|  |  |
| --- | --- |
| **ال‍مجلس 2019 جنيف، 20-10 يونيو 2019** | logo_A-[Converted] |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: ADM 13** | **الوثيقة C19/42-A** |
|  | **28 مايو 2019** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2018 | |
|  | |

|  |
| --- |
| **ملخص**  يُطلب من الأمين العام، بموجب الرقم 101 من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات والمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، أن يقدم تقريراً عن الإدارة المالية إلى المجلس كل عام.  ويغطي تقرير الإدارة المالية عن السنة المالية 2018:  • الحسابات المراجَعة للسنة المالية 2018 لميزانية الاتحاد.  • الحسابات المراجَعة لعام 2018 المتصلة بمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد.  • الحسابات المراجَعة لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2018.  **الإجراء المطلوب**  يُقدم تقرير الإدارة المالية بشأن الحسابات المراجَعة ومشروع القرار الوارد في الملحق ألف إلى المجلس **للنظر** فيهما **والموافقة** عليها.  وسيُرسل التقرير بعد أن ينظر المجلس فيه ويوافق عليه، إلى الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  *الاتفاقية: الرقم* [*101*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-A.pdf) *اللوائح المالية للاتحاد:* [*المادة 30*](https://www.itu.int/en/council/Documents/Financial-Regulations/S-GEN-REG_RGTFIN-2018-PDF-E.pdf) |

**الملحقات:** 12



**تقرير الإدارة المالية**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد - طبعة 2010، يعرض تقرير الإدارة المالية للحسابات المراجَعة هذه النتائج المالية في 31 ديسمبر 2018 المتعلقة بالحسابات التي يمسكها الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

وأُعدت البيانات المالية لعام 2018 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS). وتشكل البيانات المالية لعام 2018 المجموعة العاشرة من البيانات المالية التي تم إعدادها وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وهي تغطي ما يلي:

- السنة المالية 2018 للاتحاد.

- صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد للسنة المالية 2018.

- الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة للسنة المالية 2018.

- مشاريع التعاون التقني الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) لعام 2018.

- الصناديق الاستئمانية لعام 2018.

- المساهمات الطوعية لعام 2018.

- صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لعام 2018.

- حدث تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2018.

- مشروع المبنى الجديد.

**جدول المحتويات**

**الصفحة**

تقديم من الأمين العام 4

تقرير الإدارة لعام 2018 14

بيان عملية الرقابة الداخلية لعام 2018 16

توثيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 19

البيانات المالية 20

أولاً الميزانية العادية (الملحق باء1) 69

ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق باء2) 73

ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق باء3) 73

رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (الملحق باء4) 74

خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق باء5) 74

سادساً المساهمات الطوعية (الملحق باء6) 74

سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) (الملحق باء7) 75

ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017 (الملحق باء8) 75

تاسعاً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد 76

الملحق ألف - مشروع قرار 77

الملحـق باء1 78

الملحـق باء2 79

الملحـق باء3 80

الملحـق باء4 81

الملحـق باء5 82

الملحق باء6 89

الملحـق باء7 94

الملحـق باء8 95

الملحق جيم 97

الملحـق دال 108

الملحـق هاء 111

# تقديم من الأمين العام

1 أتشرف بأن أقدم إلى المجلس، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد - طبعة 2010، البيانات المالية غير المراجعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2018 للنظر فيها.

2 سيُرفع أيضاً إلى المجلس في وثيقة منفصلة، تقرير المراجع الخارجي للحسابات عن البيانات المالية لعام 2018 إلى جانب رأي المراجع الخارجي بشأن البيانات المالية، كما تقتضي المادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد وكذلك الملحق 1 بها.

3 وأُعدت البيانات المالية لعام 2018 وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS). وتنص اللوائح المالية على فترة ميزانية لسنتين؛ ولكن، لأغراض التنفيذ الكامل لهذه المعايير، تقدَّم البيانات المالية على أساس سنوي.

4 وتشكل البيانات المالية لعام 2018 المجموعة العاشرة من البيانات المالية التي تم إعدادها وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وطبق الاتحاد هذه المعايير المعمول بها في 1 يناير 2018، ويرد في الملاحظة 2 وصف المبادئ المحاسبية المطبقة. والاستثناء الوحيد الوارد في البيانات المالية المقدمة هو عدم احتساب تكاليف اليد العاملة المباشرة عند تحديد قيمة المنشورات، وذلك خلافاً لمتطلبات المعيار IPSAS 12. وقد يؤدي احتساب تكاليف اليد العاملة إلى تقدير لقيمة المنشورات بقدر أعلى بكثير من صافي القيمة التي يمكن تحقيقها بناءً على التسعير الراهن للمنشورات ومن ثم إلى استهلاك في تطبيق الحد الأدنى من التكلفة أو صافي القيمة التي يمكن تحقيقها على التوالي في تكلفة الاستبدال الجارية.

5 وترد في الوثيقة C11/INF/9 تعاريف بضعة مصطلحات مالية أساسية من شأنها أن تمكّن القراء من سهولة مطالعة البيانات المالية وفهمها.

أبرز الوقائع أثناء السنة المالية 2018

6 شمل برنامج الأنشطة التي اضطلع بها الاتحاد في عام 2018، من بين العديد من الاجتماعات والمؤتمرات، الأحداث الرئيسية التالية:

7 منتدى القمة العالمية لمجتمع المعلومات لعام 2018 الذي عُقد في الفترة من 19 إلى 23 مارس 2018 في جنيف. وأكثر من 2 500 خبير وجهة فاعلة في تنفيذ تكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT) ساهموا وشاركوا في منتدى القمة العالمية لمجتمع المعلومات لعام 2018 (WSIS)، وذلك لتعزيز الشراكات وعرض الابتكارات وتبادل أفضل الممارسات والإعلان عن أدوات ومبادرات جديدة لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل دفع عملية تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG) للأمم المتحدة.

8 والقمة العالمية السنوية الثانية بشأن الذكاء الاصطناعي لتحقيق الصالح العام التي نظمها الاتحاد في 17-15 مايو 2018، بالشراكة مع [مؤسسة XPRIZE](https://www.xprize.org/) الرائدة عالمياً في مسابقات الجوائز المحفّزة، ورابطة آلات الحوسبة (ACM)، ووكالات الأمم المتحدة الشقيقة. وتمثل سلسلة أحداث الذكاء الاصطناعي لتحقيق الصالح العام منصة الأمم المتحدة الرائدة لإجراء حوار بشأن الذكاء الاصطناعي. وحددت قمة 2018 الموجهة نحو الإجراءات تطبيقات عملية للذكاء الاصطناعي واستراتيجيات داعمة لتحسين نوعية الحياة على كوكبنا واستدامتها. وواصلت القمة صياغة استراتيجيات لضمان تطوير تكنولوجيات الذكاء الاصطناعي على نحو موثوق وآمن وشامل والنفاذ العادل إلى منافع هذه التكنولوجيات.

9 في يناير 2018، عُقدت الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات في جنيف، تحت الموضوع الرئيسي "الحوار العالمي بشأن الذكاء الاصطناعي وإنترنت الأشياء (IoT) والأمن السيبراني – التحديات والفرص على صعيد السياسة العامة والتنظيم".

10 عُقد تليكوم العالمي للاتحاد 2018 في الفترة من 10 إلى 13 سبتمبر في ديربان، جنوب أفريقيا، حول موضوع "الابتكار من أجل التنمية الرقمية الأذكى"، وهو يجمع بين الحكومات والمؤسسات والشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال التكنولوجيا لعرض حلول مبتكرة والتواصل وتبادل المعارف والنقاش مع الخبراء. وانضم إلى الحدث حوالي 300 عارض وجهة راعية وشريك من 32 بلداً بما في ذلك الأجنحة الوطنية والأجنحة المواضيعية وماركات التكنولوجيا ذات الشهرة العالمية والشركات الصغيرة والمتوسطة، لعرض الابتكارات والمواهب وفرص الاستثمار من جميع أنحاء العالم. وشملت التكنولوجيات المعروضة الصحة الإلكترونية والزراعة الإلكترونية والتعليم الإلكتروني والخدمات الحكومية الرقمية والخدمات المالية الرقمية وحلول المدن الذكية وأكثر من ذلك.

11 عُقد مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد في دبي في الفترة من 29 أكتوبر إلى 16 نوفمبر 2018 واستضافته الإمارات العربية المتحدة. ومؤتمر المندوبين المفوضين هو أعلى هيئة لصنع القرار في الاتحاد الدولي للاتصالات، وكالة الأمم المتحدة المتخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويمثل المؤتمر، الذي يعقد كل أربع سنوات، الحدث الرئيسي الذي تقوم فيه الدول الأعضاء ببناء توافق الآراء بشأن القضايا الدولية الرئيسية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وانتخاب رؤساء المناصب العليا في الاتحاد، واتخاذ قرار بشأن خارطة طريق عمل الاتحاد خلال فترة الأربع سنوات التالية، بما في ذلك الخطتان الاستراتيجية والمالية. وحضر المؤتمر ما مجموعه 2 363 مشاركاً يمثلون 180 دولة عضواً و75 منظمة لها صفة مراقب ويرد في الوثيقة C19/4 تقرير كامل بشأن المؤتمر.

12 وقد أمكن تحقيق هذه الإنجازات والأنشطة بفضل الإدارة الحازمة والمثلى للموارد المالية للاتحاد.

13 وقد واصل الاتحاد في 2018، تحسين العمليات المنسقة وجهود الاقتصاد في التكاليف، كما طُلب في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018).

14 ويشارك الاتحاد بنشاط في أنشطة الأمم المتحدة ذات التمويل المشترك. وقد أدت عدة مبادرات اتخذت مؤخراً إلى خفض التكاليف التي تتحملها الجهات المشاركة، من قبيل خفض تكاليف الكهرباء واللوازم المكتبية والوقود وخدمات البريد، والتفاوض بشأن الأسعار مع شركات الطيران.

أبرز نقاط تقرير الإدارة المالية

15 تُمسك حسابات الاتحاد بالفرنكات السويسرية. وتشمل البيانات المالية المعروضة أنشطة الاتحاد الخارجة عن الميزانية.

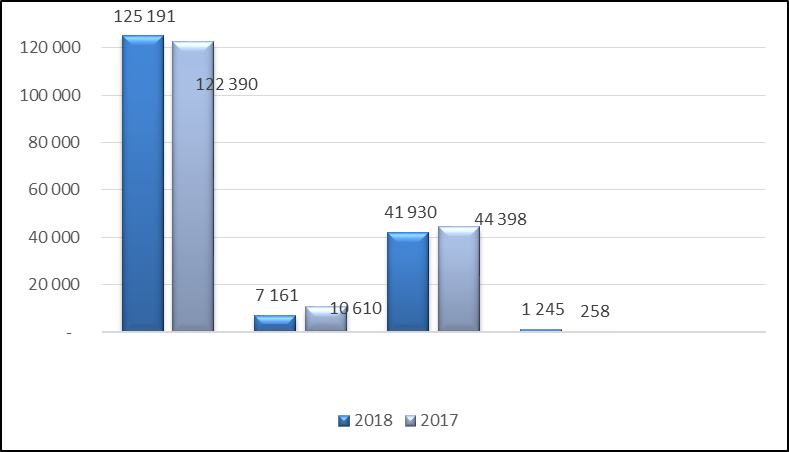
16 يلخص الجدول أدناه الوضع المالي للاتحاد في 2018 بالمقارنة مع 2017.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** |  | **2018** | **2017** |
| الإيرادات |  | 176 389 | 178 537 |
| النفقات |  | 184 365 | 195 615 |
| **الفائض (العجز)** |  | **7,976–** | **17 078–** |
| الأصول |  | 410 645 | 372 774 |
| الالتزامات |  | 805 823 | 855 297 |
| **صافي الأصول** |  | **395 178** | **482 524** |

17 تشمل النتائج المالية المبينة في الجدول أعلاه بعض العناصر غير المدرجة في الميزانية مثل استهلاك وتسوية احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). ووفقاً للمعيار IPSAS 24، ترد في الجدول الخامس من البيانات المالية مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس قابل للمقارنة.

18 وعلى أساس الميزانية، يسجل الاتحاد فائضاً قيمته 11,07 مليون فرنك سويسري للعام 2018. وطبقاً للفقرة 5 من المادة 10 والفقرة 4 من المادة 12 من اللوائح المالية والقواعد المالية، صرح الأمين العام بالمخصصات التالية من فائض ميزانية 2018 واقترحها. ودُفع مبلغ 2,369 مليون فرنك سويسري وفقاً للقرار 1387، و6 ملايين فرنك سويسري لصندوق احتياطي المبنى الجديد، ومبلغ مليون فرنك سويسري لصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومبلغ مليون فرنك سويسري لتعزيز الأمن وفي 200 000 فرنك سويسري لإجراء التحقيقات. وبعد تحديد المخصصات، دُفع مبلغ 507,9 مليون فرنك سويسري لحساب الاحتياطي. وفي 31 ديسمبر 2018، بلغ رصيد حساب الاحتياطي 27,4 مليون فرنك سويسري، ما يقابل 17,1 في المائة من ميزانية 2018 (27,7 مليون فرنك سويسري في عام 2017).

19 وفي عام 2018، بلغت إيرادات الاتحاد 176 389 000 فرنك سويسري (178 537 000 فرنك سويسري في عام 2017)، وهي مبينة على النحو التالي:



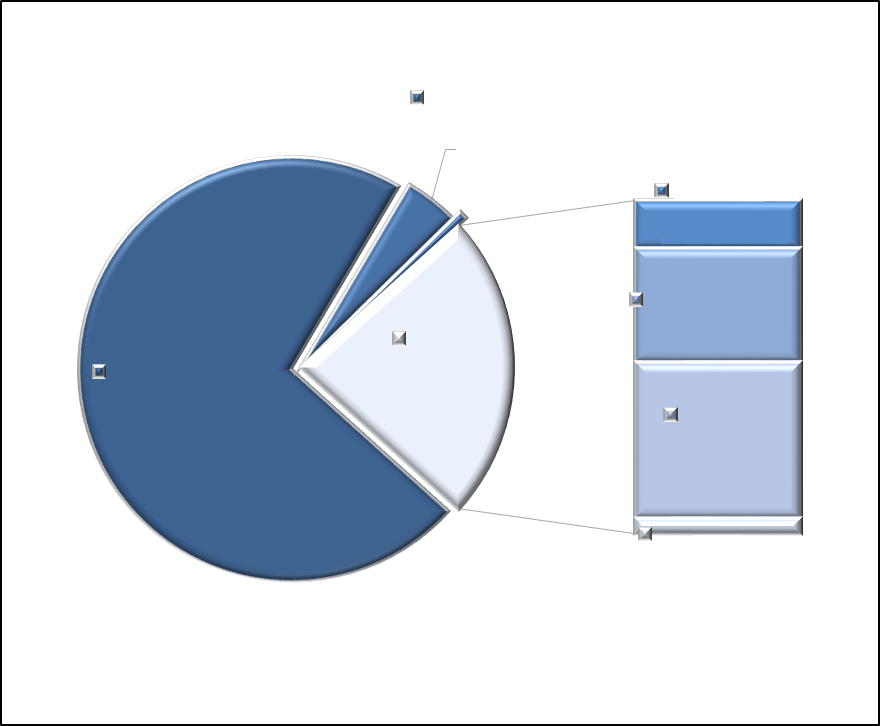
المساهمات المقررة

المساهمات  
الطوعية

إيرادات التشغيل  
الأخرى

الإيرادات المالية

20 المصدر الرئيسي للإيرادات هو المساهمات المقررة التي تمثل 72 في المائة منه في عام 2018 وقد سجلت زيادة طفيفة بالمقارنة مع 2017، تليها إيرادات التشغيل التي تمثل 23 في المائة وتشمل أساساً مبيعات المنشورات وبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.



إيرادات من خارج الميزانية %3

مبيعات المنشورات   
%8

بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية   
%11

إيرادات تشغيل أخرى %1

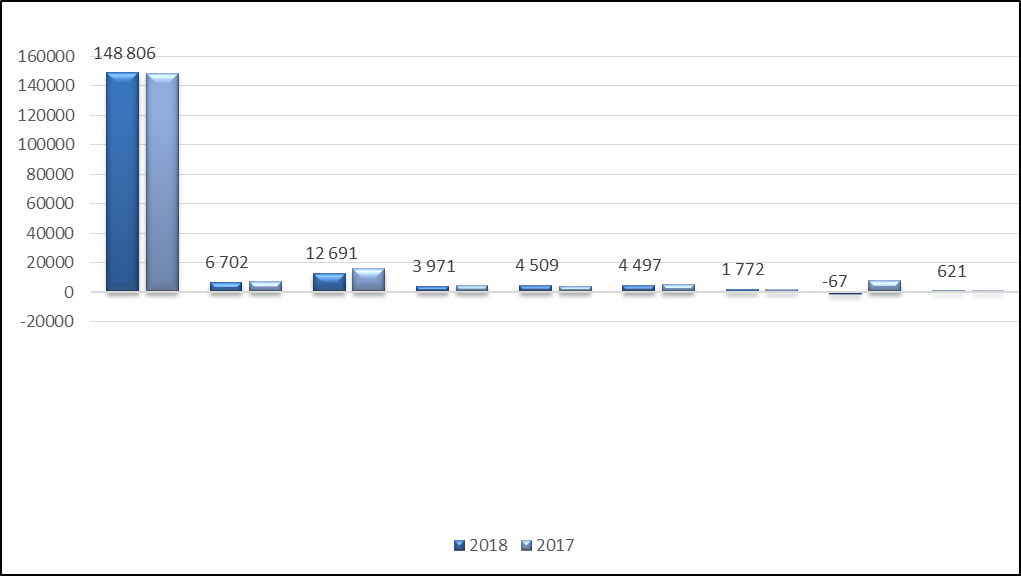
المساهمات الطوعية   
%4

إيرادات التشغيل

%23

المساهمات المقررة   
%72

21 وفي عام 2018، بلغت نفقات الاتحاد 184 365 000 فرنك سويسري (195 615 000 فرنك سويسري في عام 2017) مبينة على النحو التالي:



نفقات مالية

نفقات أخرى

مصاريف شحن واتصالات و...

استهلاك وخسائر في القيمة

معدات ولوازم

استئجار وصيانة الأماكن...

خدمات تعاقدية

نفقات السفر في مهام رسمية

تكاليف الموظفين

22 في 2018، أدت مراقبة صارمة للميزانية وانخفاض الجهات المدينة إلى انخفاض شامل بنسبة %6,5 من النفقات. وظلت التكاليف الخاصة بالموظفين النفقات الرئيسية ومثلت 82 في المائة في 2018.

**الوضع المالي: بيان الأصول لعام 2018**



**الأصول الأخرى**

**%1**

**التدفقات النقدية وما يعادلها   
%40**

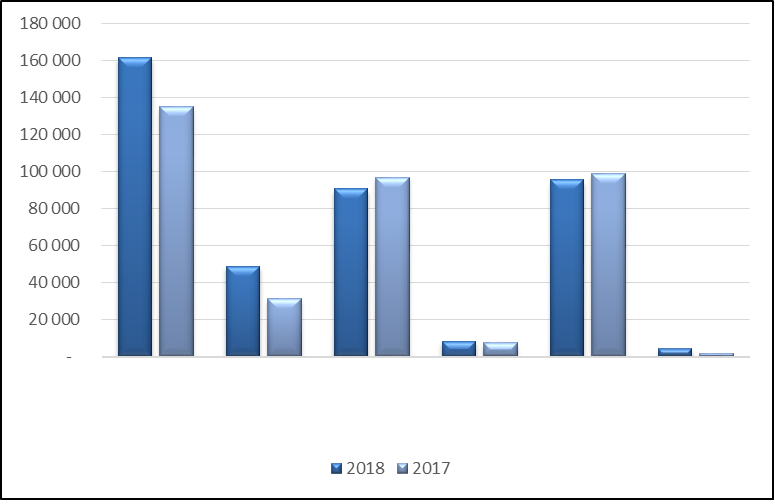
**الاستثمارات   
%12**

**المستحقات   
%22**

**المستحقات الأخرى  
%2**

**الأصول المادية   
%23**

**الوضع المالي: مقارنة الأصول بين عاميْ 2018 و2017**



الأصول الأخرى

الأصول المادية

المستحقات  
 الأخرى

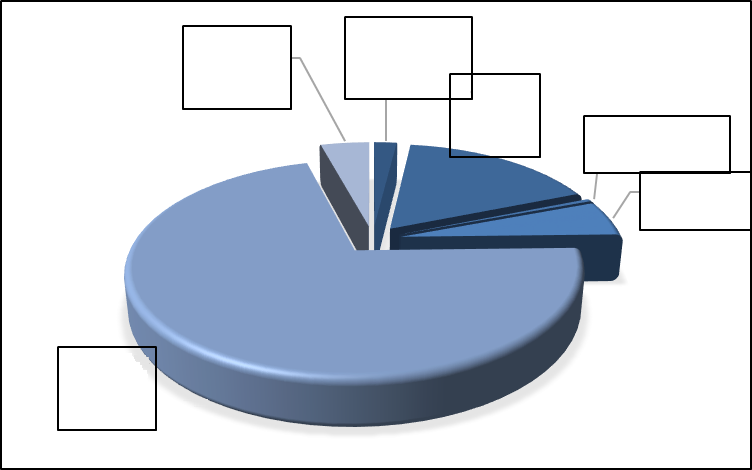
المستحقات

الاستثمارات

التدفقات النقدية   
وما يعادلها

23 تبين مقارنة الأصول صورة ثابتة. ومنذ 2015 وتطبيق سعر فائدة سالب على الفرنك السويسري واليورو، اضطر الاتحاد إلى إعادة تنظيم الخزينة. ولم يتغير الوضع في الأسواق المالية في 2018 مما يفسر تدني مستوى الاستثمارات بالمقارنة مع التدفقات النقدية وما يعادلها. وتتألف الاستثمارات أساساً من الإيداعات بالدولار قصيرة الأجل.

**الوضع المالي: الرسم البياني لعام 2018**

****

**الاقتراضات   
%5**

**الخصوم الأخرى   
%1**

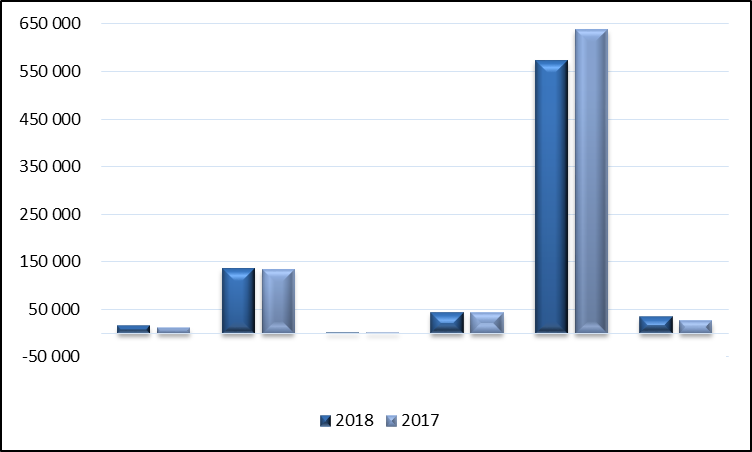
**الإيرادات المؤجلة  
%17**

**المدفوعات والمستحقات   
%2**

**الأموال الخارجية   
%4**

**مزايا الموظفين  
%71**

**مقارنة الخصوم: بلغت الخصوم في 31 ديسمبر 2018 ما مجموعه 805 823 فرنك سويسري.**



الأموال   
الخارجية

مزايا الموظفين

القروض

الخصوم الأخرى

الإيرادات المؤجلة

المدفوعات   
والمستحقات

24 تمثلت أهم الخصوم في مزايا الموظفين في المستقبل المستحقة للموظفين والمتقاعدين. ومثلت هذه المزايا 71 في المائة من مجموع التزامات الاتحاد في 31 ديسمبر 2018.

25 ومثلت خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) 96 في المائة من مجموع التزامات مزايا الموظفين، وشهدت في عام 2018 انخفاضاً يعزى أساساً إلى افتراض تغير الربح بما في ذلك جدول المطالبات الطبية الجديد الذي يبرز التجربة الجيدة للمطالبات في الفترة الأخيرة وإلى الزيادة في معدل الخصم إلى 1,2 في المائة (مقابل 0,90 في المائة في 2017).

26 وتحقق فائض من ميزانية 2018 من خلال الإدارة الصارمة المستمرة لموارد الاتحاد، وهو ما مكن كذلك من المضي بعدد محدود من برامج نهاية الخدمة المبكرة على أساس كل حالة على حدة مع عدم إحلال بالنسبة للوظائف طالما كان الأمر في صالح الاتحاد.

27 وجدير بالذكر أن بعض النفقات لم تكن مدرجة في الميزانية. وهي تتناول أساساً الاستهلاك، وخسائر وأرباحاً غير محققة في أسعار الصرف، وتسوية الاحتياطي لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI). وهذه النفقات إحصائية في معظمها ولا تمثل تدفقات نقدية خارجة خلال العام. ويقدم الجدول الخامس بهذه الوثيقة - مقارنة بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المالية 2018 - لمحة عامة عن هذه الأوضاع.

28 وبلغت المساهمات النقدية الواردة إلى الصناديق الاستئمانية 12 مليون فرنك سويسري في 2018 (9,8 مليون فرنك سويسري في 2017).

29 وبلغت المساهمات النقدية الطوعية الواردة من أجل الأنشطة المختلفة 1,8 مليون فرنك سويسري في 2018 (1,3 مليون فرنك سويسري في 2017).

30 وبلغ رصيد صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 4,3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018 (4,4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017).

31 وفي عام 2018، بلغ مجموع نفقات الصناديق الاستئمانية 6,5 مليون فرنك سويسري، مما تمخض عن 0,42 مليون فرنك سويسري من إيرادات دعم المشاريع.

32 وانتهى حدث تليكوم العالمي للاتحاد 2018 بتسجيل فائض بمقدار 254 000 فرنك سويسري تم دفعه إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض. ووصل رصيد صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى 7,95 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018 (8,1 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017).

33 ويبين الملحق دال بهذه الوثيقة تطور المتأخرات المتصلة بأحداث تليكوم.

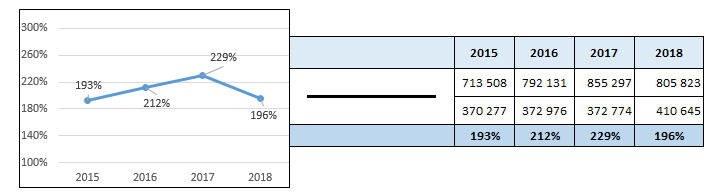
34 وتوفر الملاحظات التي تصحب البيانات المالية معلومات مفيدة بخصوص الجوانب المالية المتصلة بعام 2018.

المؤشرات المالية الرئيسية

35 طبقاً لتوصية من فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية، طبّق الاتحاد في 2015 عرض المؤشرات الرئيسية التي تعد أداة مفيدة لفهم تطور الوضع المالي لأي منظمة وتتسم بأهمية كبيرة في الميزنة القائمة على النتائج وإطار الإدارة القائمة على النتائج.

36 يتعين تفسير نتائج المؤشرات بعناية من أجل الحصول على مقارنة ذات مغزى مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى ووكالاتها المتخصصة.

**الاستقرار المالي والسلامة/المخاطر المالية**



**نسبة الدين**

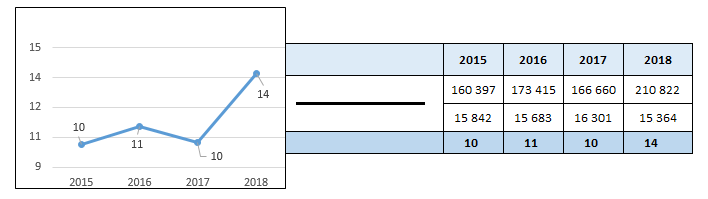
**مجموع الخصوم**

**مجموع الأصول**

**نسبة الدين**

**نسبة الدين**

**احتياطي رأس المال السهمي والتدفق النقدي**



**نسبة احتياطي التدفق النقدي  
(# أشهر)**

**إدارة إقفال التدفق النقدي**

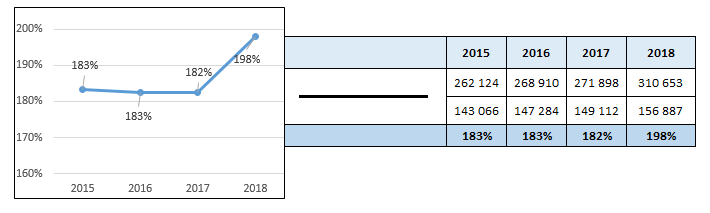
**متوسط النفقات في الشهر**

**نسبة احتياطي التدفق النقدي**

**نسبة احتياطي التدفق النقدي (# شهور)**

37 يعبّر عن تقييم احتياطي التدفق النقدي بعدد الأشهر ويعكس الاستقرار خلال السنين. وجدير بالذكر أن جزءاً من التدفق النقدي يتسم بعدم التيسر الفوري وبالتالي يتعين مراقبته بدقة لتغطية الاحتياجات الشهرية.

**الملاءة على المدى القريب**



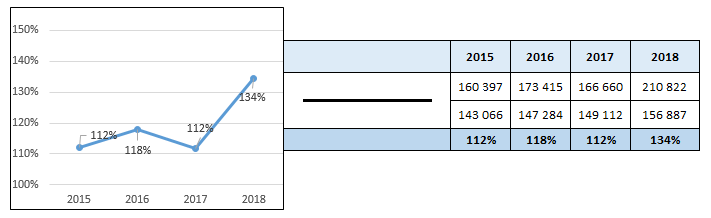
**النسبة الحالية**

**الأصول الحالية**

**الخصوم الحالية**

**النسبة الحالية**

**النسبة الحالية**



\* تشمل اكتمال الاستثمارات (النقدية) لأقل من ثلاثة أشهر

**نسبة التدفق النقدي**

**التدفقات النقدية وما يعادلها\***

**الخصوم الحالية**

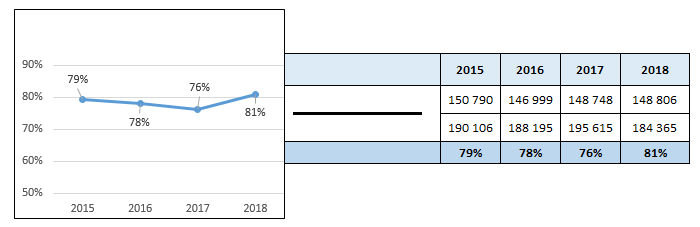
**نسبة التدفق النقدي**

**نسبة التدفق النقدي**

38 تساعد نسبة الملاءة على معرفة السلامة المالية للاتحاد على المدى القصير. والناتج المرتفع لهاتين النسبتين 198 في المائة و134 في المائة، على التوالي، يؤكد الوضع الجيد للاتحاد وقدرته على تنفيذ التزاماته قصيرة الأمد.

**الأداء المالي**

39 وتمثل هذه النسبة الأداء المالي للميزانية العادية الموافَق عليها وتستند إلى نتائج الميزانية.



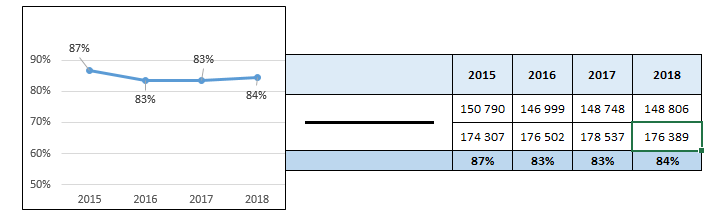
**نسبة تكاليف الموظفين**

**نسبة تكاليف الموظفين**

**تكاليف الموظفين**

**مجموع النفقات**

**نسبة تكاليف الموظفين**



**نسبة تكاليف الموظفين**

**نسبة تكاليف الموظفين**

**تكاليف الموظفين**

**مجموع الإيرادات**

**نسبة تكاليف الموظفين**

40 كان تطور النسبة المتعلقة بتكاليف الموظفين مستقراً نسبياً خلال السنوات الأربع الأخيرة. ويخصص الجزء الأكبر من الإيرادات (81 في المائة في 2018) لتكاليف الموظفين، بما يمكّن الاتحاد من تنفيذ برنامج الأنشطة على النحو المحدد في الخطة الاستراتيجية أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014.

**الاستمرارية**

41 قمتُ بتقييم الآثار التي قد تترتب على أي تخفيض محتمل في المساهمات قد ينجم عن الأزمات الاقتصادية والمالية العالمية، ونظرتُ فيما إذا كان يؤدي ذلك إلى أي تقليص في أنشطة الاتحاد. وفي ضوء الأنشطة المزمع القيام بها وما يرتبط بها من مخاطر، أستطيع أن أؤكد بأن الاتحاد لديه ما يكفي من الموارد لمواصلة العمل في الأجل المتوسط. ولذلك، فإننا سوف نواصل وضع البيانات المالية للاتحاد على أساس مبدأ استمرار الأنشطة.

42 وإنني لأدرك مسؤوليتي أمام الجمهور عن الشفافية والقدرة على النفاذ، بعد موافقة المجلس، على التقرير السنوي للجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC)، والتقرير السنوي للمراجعة الخارجية، والتقرير السنوي للمراجعة الداخلية.

43 وقد أُدرج بيان الرقابة الداخلية لعام 2018 ضمن تقرير الإدارة المالية هذا.

**المسؤولية**

44 يسرني أن أتقدم، وفقاً للمادة 30 من اللوائح المالية للاتحاد، بالبيانات المالية الواردة فيما يلي أدناه، التي وُضعت وفق معايير IPSAS. وإنني أشهد، في حدود معرفتي، أن جميع العمليات أثناء الفترة قد أُدرجت في الدفاتر حسب الأصول، وأن هذه العمليات، وكذلك البيانات المالية والملاحظات المتصلة بها والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الوثيقة، تقدم صورة صادقة للوضع المالي للاتحاد كما هو في 31 ديسمبر 2018.

أولاً بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2018

ثانياً بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

ثالثاً بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

رابعاً بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

خامساً بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية لعام 2018

# تقرير الإدارة لعام 2018

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
|  | |
|  | |
|  | جنيف، 27 مارس 2019 |
|  |  |
|  | |

تقرير الإدارة العليا للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) عن الإدارة المالية

نقدم فيما يلي تقرير الإدارة المالية فيما يتعلق بمراجعة الحسابات السنوية للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) للسنة المالية 2018 كما هي في 31 ديسمبر 2018.

قمنا بإعداد الحسابات السنوية لتقديمها إلى المراجع الخارجي وإحالتها لاحقاً إلى مجلس الاتحاد للموافقة عليها. ونحن ندرك مسؤوليتنا فيما يتعلق بشفافية الحسابات السنوية وإمكانية النفاذ إليها، وإنشاء أنظمة المحاسبة الرقمية الداخلية المستدامة والحرص على استمرارها، بما في ذلك تدابير لمنع وكشف الأخطاء الهامة والاحتيال.

1 تمتثل الحسابات السنوية والملاحظات ذات الصلة والكشوف المرتبطة بها للمعايير المحاسبية الدولية IPSAS، وللوائح المالية والقواعد المالية والقرارات ذات الصلة التي اعتمدتها الهيئات الإدارية للمنظمة.

2 وقد تم توثيق جميع المعاملات بشكل صحيح. وقد وضعنا في متناول المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد كل المعلومات ذات الصلة، ووفرنا له ولزملائه إمكانية النفاذ إلى الدفاتر ومستندات المحاسبة وكذلك المراسلات التجارية، وأبلغناهم بأي قرارات يمكن أن يكون لها تأثير كبير على الحسابات السنوية. كما وفرنا لمراجعي الحسابات الخارجيين إمكانية الاتصال دون قيد بالأشخاص في مختلف الدوائر التي رأى المراجعون أنها ضرورية للحصول على أدلة المراجعة.

3 وقد تم تسجيل جميع المعاملات المتعلقة بعام 2018 في بيان الأداء المالي بموجب المبالغ المخصصة. وقد تم تسجيل جميع الأصول والخصوم وأرصدة الحسابات في بيان الوضع المالي بموجب المبالغ المخصصة. ولما كان الاتحاد يتمتع بحقوق قانونية كافية على جميع الأصول المدرجة في كشوف الحسابات، فليس هناك أي تعهد أو رهن على أي من أصول الاتحاد لم يرد ذكرها في الملحق. وقد أخذت في الحسبان على النحو الملائم أي علاقات أو معاملات مع أطراف ذات صلة وتم الكشف عنها طبقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية IPSAS. وليس هنالك أي عقود أخرى أو اتفاقات ائتمانية أو دعاوى أو منازعات أخرى من شأنها أن تغير إلى حدٍ كبير في تقييم الحسابات السنوية للاتحاد.

4 وقد تم تعديل أو الكشف عن كل الأحداث اللاحقة لتاريخ البيانات المالية والتي تتطلب المعايير الدولية IPSAS تعديلها أو الكشف عنها.

5 وفي رأينا أن الافتراضات الرئيسية التي وضعت للتقييمات والمعلومات عن القيم العادلة مناسبة وهي تعكس نوايانا وتمتثل للمبادئ المحاسبية المطبقة.

6 ونحن نؤكد أن هنالك نظام رقابة داخلية فيما يتعلق بالإبلاغ المالي لكي يوفر ضمانات معقولة بشأن مصداقية الإبلاغ المالي وإعداد الحسابات السنوية لأغراض المراجعة الخارجية وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية. ويشمل هذا النظام السياسات والإجراءات ذات الصلة التي:

• تتعلق بمسك السجلات التي تعكس، بدرجة معقولة من التفصيل، بدقة ونزاهة المعاملة المعنية؛

• توفر ضمانات معقولة بأن المعاملات مسجلة كما يلزم لتمكين إعداد الحسابات السنوية وأن المقبوضات والنفقات تتم وفقاً للتراخيص من الإدارة وفقاً للوائح المالية والقواعد المالية؛

• توفر ضمانات معقولة بشأن منع أو الكشف في الوقت المناسب عن أي عمليات غير مرخص بها لاستحواذ الأصول أو استخدامها أو التصرف فيها.

7 ونحن نؤكد أن المخاطر التي تم تحديدها والتوصيات الصادرة عن وحدة المراجعة الداخلية للحسابات والمراجع الخارجي للحسابات واللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) قد أُخذت بعين الاعتبار واتخذت إجراءات بشأنها، حسب الاقتضاء. ويحاط فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية علماً كل سنة بحالة تنفيذ هذه التوصيات.

8 وفي رأينا أن تأثير الاختلافات غير المعدلة التي تم تحديدها أثناء عملية المراجعة - منفردة أو مجتمعة - مهمل من حيث البيانات المالية بشكل عام.

9 ليس هنالك أي حالات جديدة معروفة من حالات الاحتيال أو الاشتباه بالاحتيال في عام 2018 وكذلك أثناء الانتهاء من المراجعة الخارجية. وفي حدود علمنا واعتقادنا، تمثل الحسابات السنوية صورة صادقة للوضع المالي في 31 ديسمبر 2018. ولا علم لنا بأي أحداث قد تثير الشك الواجب فيما يتعلق بقدرة الاتحاد على المضي في أعماله.

10 نؤكد أننا نمتثل للوائح المالية والقواعد المالية للاتحاد (المادة 9.28) التي تنص على أن *يعرض الأمين العام على المراجع الخارجي دون تأخير، أي حالة من حالات الاحتيال أو الاشتباه بالاحتيال*. كما أنه لا علم لنا بأي أحداث أخرى قد تثير الشك الواجب فيما يتعلق بقدرة الاتحاد على المضي في أعماله.

11 وبهذا الصدد وبغية التخفيف من مخاطر الاحتيال، وُضع إجراء جديد للمشتريات من أجل نوع معيّن من الحالات لضمان مستوى مناسب من الرقابة وفصل المهام بين وظائف الحيازة والموافقة على التمويل والمشتريات. وسيبدأ العمل بهذه الإجراءات في أوائل 2019 على أساس تجريبي وسيجري تقييمها على نحو تام قبل تنفيذها بشكل نهائي. وبالإضافة إلى ذلك، أُعد دليل مشتريات في 2018 لإصداره في 2019 مما سيزيد من تعزيز وظيفة المشتريات في الاتحاد.

12 وقد أُخذت بعين الاعتبار في وضع هذه الحسابات السنوية جميع الظروف التي لها تأثير على الحسابات والتي نشأت قبل اختتام أعمال المراجعة الخارجية. ولن نتوانى عن إعلام المراجع الخارجي على الفور بأي حدث جديد من شأنه أن يؤثر على الحسابات السنوية بأثر رجعي والذي قد يسترعي انتباهنا من الآن وحتى موعد انعقاد دورة المجلس المقبلة.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *(توقيع)*  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | *(توقيع)*  هولين جاو الأمين العام |

# بيان عملية الرقابة الداخلية لعام 2018

نطاق المسؤولية

إنني، بصفتي الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، أقوم بدور الممثل القانوني للاتحاد. وإنني أتخذ جميع الإجراءات اللازمة لضمان الاستخدام الاقتصادي لموارد الاتحاد وأنا مسؤول أمام المجلس عن جميع الجوانب الإدارية والمالية لأنشطة الاتحاد، وفقاً للمسؤوليات المسندة إليّ، ولا سيما في أحكام الرقمين 73 *مكرراً* و75 من الدستور (المادة 11)، وفي المواد 1 و10 و16 و28 و29 و30 من اللوائح المالية والقواعد المالية.

الغرض من نظام الرقابة الداخلية

إن نظام الرقابة الداخلية مصمم للحد من خطر الفشل والتحكم فيه، بدلاً من القضاء عليه، في سبيل تحقيق سياسات وأهداف وغايات المنظمة. ولذلك، فإنه لا يمكن أن يوفر سوى ضماناً معقولاً وليس ضماناً مطلقاً للفعالية. وهو يقوم على عملية مستمرة تهدف إلى تحديد المخاطر الرئيسية، وإلى تقييم طبيعة ومدى هذه المخاطر وإدارتها بكفاءة وفاعلية واقتصادية. وتقع على عاتق إدارة الاتحاد مسؤولية إنشاء شبكة من الإجراءات بهدف السيطرة على عمليات الاتحاد على نحو يوفر للهيئات الرئاسية ضماناً معقولاً بما يلي:

• يتم تحقيق خطط الاتحاد وبرامجه وأهدافه وغاياته؛

• يتم اقتناء الموارد اقتصادياً وتستخدم إيجابياً؛ وينصب الاهتمام على جودة العمليات التجارية والتحسين المستمر؛

• موارد المنظمة (بما في ذلك الموظفون والنظم والبيانات/المعلومات) تتمتع بالحماية الكافية؛

• تصرفات المسؤولين المنتخبين وكبار الاستشاريين والموظفين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة متماشية مع السياسات والمعايير والخطط والإجراءات في الاتحاد ومع جميع القوانين والقواعد واللوائح ذات الصلة؛

• البيانات والمعلومات المنشورة سواء داخلياً أو خارجياً دقيقة وموثوق بها ومتاحة في الوقت المناسب.

إدارة المخاطر وإدارة الرقابة الداخلية هي من وظائف الإدارة وهي تشكل جزءاً لا يتجزأ من العملية الشاملة لأعمال الإدارة. ومن هذا المنطلق، يقع على عاتق المديرين في الاتحاد في جميع المستويات تحقيق ما يلي:

• تحديد وتقييم حالات احتمال التعرض للمخاطر التي تتصل بمجالات نشاط كل منهم؛

• تحديد واقتراح السياسات والخطط ومعايير التشغيل، والإجراءات والأنظمة وغيرها من المبادئ التوجيهية لاستخدامها من أجل تقليل وتخفيف المخاطر المرتبطة بمواطن الضعف المحددة و/أو الحد منها؛

• وضع إجراءات للسيطرة على العمليات التي تتطلب من الموظفين وتشجعهم على القيام بواجباتهم ومسؤولياتهم بطريقة تساعد على تحقيق أهداف الرقابة الخمسة المبينة في الفقرة السابقة؛

• الحفاظ على فعالية عمليات التحكم التي تم وضعها وتعزيز التحسين المستمر لهذه العمليات.

القدرة على التعامل مع المخاطر

تلتزم إدارة الاتحاد، كجزء لا يتجزأ من نظام الرقابة الداخلية، بتنفيذ عملية للإدارة المتكاملة للمخاطر (IRM) في المنظمة بالكامل.

ويرتكز نظام الرقابة الداخلية للاتحاد على استخدام نظام SAP بمثابة نظام متكامل لإدارة المعلومات:

• يعكس هيكلية الاتحاد وأعماله وتسلسل مراتب السلطة فيه؛

• تنعكس فيه مخصصات الميزانية من الموارد كما هو موضح في النصوص الأساسية للاتحاد التي اعتمدت في مؤتمر المندوبين المفوضين؛

• تمكين ضوابط نظام متكامل وتطبيق مبدأ أربعة عيون؛

• تمكين التوجيه، ورصد وقياس استخدام الموارد من خلال المحاسبة والإبلاغ، وجرد المخزونات دورياً وتوثيق عمليات التوريد والضوابط، استناداً إلى المعايير المحاسبية الدولية IPSAS.

وتقوم موثوقية الإبلاغ المالي في الاتحاد، ومتابعة استهلاك الموارد طبقاً للأهداف الاستراتيجية، على نظام متكامل لإدارة المعلومات، وعلى رقابة قوية على الالتزامات المتعلقة بالموارد.

وعلاوةً على ذلك، فإن لجنة العقود تساعد الأمين العام في ضمان الاستخدام الفعّال لموارد الاتحاد بما يتماشى مع المصالح الفضلى للاتحاد، كما تقدم وحدة الشؤون القانونية إرشادات للمنظمة ككل من أجل احترام القوانين والقواعد واللوائح وترويج وتعزيز سياسات أخلاقيات الاتحاد. كما توفر وحدة المراجعة الداخلية في إطار أعمالها المتعلقة بالمراجعة للأمين العام الثقة فيما يتعلق بإدارة المنظمة وإدارة المخاطر ومدى فعالية الضوابط.

والإدارة الاستراتيجية للمخاطر مدمجة في عملية التخطيط الاستراتيجي للاتحاد من خلال تحديد المخاطر الاستراتيجية والتدابير ذات الصلة لتخفيفها. وهذا الإطار لإدارة المخاطر جزء من الخطة الاستراتيجية للفترة 2019‑2016 للاتحاد، التي وافق عليها مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2014، على النحو الوارد في القرار 71. وستستمر زيادة تطوير إطار إدارة المخاطر من خلال إعداد سياسة لإدارة المخاطر وبيان لإدارة المخاطر على صعيد الشركات وسجل استراتيجي لإدارة المخاطر.

وتشكل إدارة المخاطر التشغيلية كذلك جزءاً من عمليات إدارة أعمال الاتحاد. وتقوم إدارة الاتحاد، بما فيها المكاتب الثلاثة والأمانة العامة، على أساس منتظم باستعراض المخاطر المرتبطة بتحقيق أهداف كل جزء من المنظمة وتنفيذ تدابير التخفيف اللازمة، مع وضع ضوابط للمخاطر من أجل مراقبة حالة المخاطر المتبقية.

استعراض الفعالية

إنني أستند في استعراضي إلى أعمال المديرين التنفيذيين ضمن إدارة الاتحاد، الذين يضطلعون بمسؤولية تحديد إطار الرقابة الداخلية والحفاظ عليه كل في مجالات مسؤولياته. وأتأكد من خلال الرسائل الداخلية للممثلين الموقعة من كبار مديري وموظفي الاتحاد من احترام متطلبات الفترة المالية 2018 التالية:

• اتساق التعهدات أو الالتزامات والنفقات مع الاعتمادات أو المخصصات المالية الأخرى التي أقرها المجلس أو مع الأغراض والقواعد والأحكام المتعلقة بالصناديق المعنية؛

• استخدام موارد الاتحاد على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية والاستعمال الاقتصادي؛

• انتظام استلام وحفظ وصرف جميع الأموال والموارد الأخرى للاتحاد؛

• حسن توقيت واكتمال ودقة البيانات المالية والإدارية الأخرى.

ويتكون الإطار التنظيمي للاتحاد من النصوص الأساسية للاتحاد واللوائح والقواعد وأوامر الخدمة والمذكرات والنشرات الإعلامية.

وتخضع جميع الأنظمة والإجراءات والعمليات والوظائف والأنشطة في الاتحاد للمراجعة الداخلية من جانب وحدة المراجعة الداخلية للحسابات. وتبذل هذه الوحدة كل ما في وسعها، في معرض القيام بأعمالها، للامتثال بالمعايير الدولية للممارسات المهنية في مجال المراجعة الداخلية للحسابات. وأنا أعتمد على أعمال المراجعة لكي أطمئن إلى أن إدارة المنظمة وإدارة المخاطر كافية وأن الضوابط فعالة.

كما أنني أتلقى من المراجع الخارجي للحسابات تقارير تتضمن توصيات تتعلق بمسائل الرقابة الداخلية. وقد روعيت جميع التوصيات التي تقدم بها المراجع الخارجي للحسابات ووضعت خطط عمل حسبما يكون ملائماً لمعالجة أي مواطن ضعف أشير إليها، حرصاً على مواصلة التحسين. ويتابع فريق العمل التابع للمجلس والمعني بالموارد المالية والبشرية استجابة الإدارة لتوصيات المراجع الخارجي للحسابات.

وقد أخذت علماً بنتائج المراجع الداخلي فيما يتعلق بضرورة تحسين الإدارة وإدارة مخاطر بعض العمليات المستعرضة وبجعل الضوابط أكثر فعالية في مختلف المجالات التي خضعت للمراجعة. وقد اتُخذت إجراءات بهذا الشأن وسيستمر اتخاذها لتعزيز الضوابط الداخلية والحد من المخاطر.

كما أنني أُحاط علماً من جانب اللجنة الاستشارية المستقلة للإدارة (IMAC) التي تعمل بصفة هيئة خبراء استشارية وتساعد الأمين العام والمجلس في النهوض بمسؤولياتهما في مجال الإشراف الإداري، بما في ذلك ضمان فعالية أنظمة الرقابة الداخلية في الاتحاد، وعمليات إدارة المخاطر والإشراف الإداري.

أبرز مسائل الرقابة الداخلية أثناء السنة

وأُحطت علماً بمجالات في إطار وظيفة المشتريات التي قد تحتاج التعزيز وطلبت من المكاتب المعنية اتخاذ الخطوات اللازمة لتحسين الضوابط في هذه المجالات.

وتماشياً مع هذا الهدف، وُضعت إجراءات جديدة للمشتريات دون 20 000 فرنك سويسري لضمان الفصل المناسب للمهام بين وظائف الحيازة والموافقة على التمويل ووظيفة المشتريات. وسيبدأ العمل بهذه الإجراءات في أوائل 2019 على أساس تجريبي وسيجري تقييمها على نحو تام قبل تنفيذها بشكل نهائي. وبالإضافة إلى ذلك، أُعد دليل مشتريات في 2018 لإصداره في 2019 مما سيزيد من تعزيز وظيفة المشتريات في الاتحاد.

بيان

إنني ملتزم بضمان التحسين المستمر لنظام الرقابة الداخلية. غير أن الرقابة الداخلية الفعّالة، مهما كانت مصممة بشكل جيد، تنطوي على أوجه قصور متأصلة فيها - بما في ذلك إمكانية التحايل عليها - وبالتالي لا يمكن أن توفر إلا تأكيداً معقولاً ولكن ليس مطلقاً. كما أنه نتيجةً لتغير الظروف، فإن فعالية الرقابة الداخلية قد تتغير مع الزمن.

وتسعى الإدارة إلى التغلب على أي نقاط ضعف تصادف في الرقابة الداخلية خلال السير العادي لعمليات الاتحاد أو تلك المحددة في ملاحظات هيئة الإشراف. وكفل ذلك أساساً عن طريق عملية متابعة تنفيذ توصيات هيئة الإشراف أثناء السنة الماضية. وبناءً على ما تقدم، أخلص إلى القول إن الاتحاد يتمتع بنظام فعّال للرقابة الداخلية بالنسبة إلى السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.

*(توقيع)*

هولين جاو  
الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات

(جنيف، 27 مارس 2019)

# توثيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

**الاتحاد الدولي للاتصالات، جنيف**

طبقاً للمادة 30 من اللوائح المالية، وضعت الحسابات والبيانات المالية الخاصة بالاتحاد الدولي للاتصالات وحفظت طبقاً للمعايير IPSAS. وقد روجعت وأقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 هي والملاحظات المتعلقة بها والملحقات ذات الصلة.

27 مارس 2019

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *(توقيع)*  ألاسان با رئيس دائرة إدارة الموارد المالية |  | *(توقيع)*  هولين جاو الأمين العام |

# البيانات المالية

**الصفحة**

أولاً - بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2018 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2017 22

ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2017 23

ثالثاً - بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2018 24

رابعاً - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 25

خامساً - بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2018 26

ملاحظات على البيانات المالية 27

الملاحظة 1 أهداف الاتحاد 27

الملاحظة 2 المبادئ المحاسبية الأساسية 28

العملات الأجنبية 28

الأدوات المالية 29

تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات 30

استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه 31

المخزونات 32

الأصول المادية 32

الأصول الثابتة المقتناة في إطار عقود الإيجار 33

الأصول غير المادية 34

الأرصدة الاحتياطية 34

الأصول والخصوم المحتملة 34

مزايا الموظفين 35

قيد أموال الصناديق 36

حساب الاحتياطي 36

الصناديق الأخرى 37

صندوق المبنى الجديد 38

الصناديق المتعلقة بالأنشطة التي تجري خارج الميزانية 38

قيد الإيرادات 39

‏تقديم المعلومات بحسب أبواب البنود 40

المقارنة في الميزانية 40

الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول 41

الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية 41

الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية 44

الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها 44

الملاحظة 7 الاستثمارات 45

الملاحظة 8 المستحقات 45

الملاحظة 9 المخزونات 46

الملاحظة 10 المستحقات الأخرى 47

الملاحظة 11 الأصول المادية 47

الملاحظة 12 الأصول غير المادية 49

الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء 50

الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون 50

الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة 51

الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى 51

الملاحظة 17 مزايا الموظفين 52

1.17 مزايا الموظفين بعقود لأجل قصير 52

2.17 مزايا الموظفين بعقود طويلة الأجل 52

الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية 58

الملاحظة 19 الديون الأخرى 58

الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية 58

الملاحظة 21 الإيرادات 59

الملاحظة 23 النفقات 60

الملاحظة 25 الحضور الإقليمي 65

الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة 67

الملاحظة 28 الالتزامات 67

الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي 68

أولاً - بيان الوضع المالي - الرصيد في 31 ديسمبر 2018 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2017

| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **ملاحظات** | **2018/12/31** | **2017/12/31** |
| --- | --- | --- | --- |
| **الأصول** |  |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |  |
| الأموال وما يعادلها | 6 | 161 826 | 135 297 |
| استثمارات | 7 | 48 996 | 31 363 |
| مستحقات لها مقابل مباشر | 8 | 5 407 | 8 934 |
| مستحقات دون مقابل مباشر | 8 | 85 356 | 88 139 |
| مخزونات | 9 | 535 | 661 |
| مستحقات أخرى | 10 | 8 534 | 7 505 |
| **مجموع الأصول الجارية** |  | **310 653** | **271 898** |
| **أصول غير الجارية** |  |  |  |
| مستحقات - دون مقابل مباشر | 8 | - | - |
| موجودات مادية | 11 | 95 625 | 99 000 |
| موجودات غير مادية | 12 | 2 058 | 967 |
| أصول قيد الإنشاء | 13 | 2 309 | 908 |
| **مجموع الأصول غير الجارية** |  | **99 992** | **100 876** |
|  |  |  |  |
| **مجموع الأصول** |  | **410 645** | **372 774** |
| **الخصوم** |  |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 14 | 8 905 | 9 671 |
| إيرادات مؤجلة | 15 | 136 273 | 134 275 |
| قروض وديون مالية | 16 | 1 493 | 1 493 |
| مزايا الموظفين | 17 | 187 | 226 |
| حسابات احتياطية | 18 | 6 832 | 1 636 |
| ديون أخرى | 19 | 3 195 | 1 810 |
| **مجموع الخصوم الجارية** |  | **156 887** | **149 112** |
| **خصوم غير جارية** |  |  |  |
| قروض | 16 | 41 699 | 41 526 |
| مزايا الموظفين | 17 | 573 412 | 638 365 |
| أموال خارجية مخصصة | 20 | 31 034 | 22 994 |
| أموال خارجية قيد التخصيص | 20 | 2 790 | 3 300 |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** |  | **648 936** | **706 185** |
| **مجموع الخصوم** |  | **805 823** | **855 297** |
| **صافي الأصول** |  |  |  |
| رأسمال المنظمة |  |  |  |
| حساب الاحتياطي قبل إعادة تخصيص فائق/عجز الفترة المالية | 2 | 26 934 | 27 089 |
| احتياطات أخرى خارج الميزانية | 2 | 75 669 | 58 726 |
| الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 17 | 282 427– | 369 704– |
| الأرصدة المجمعة |  | 207 378– | 181 557– |
| فائق/عجز الفترة المالية |  | 7 976– | 17 078– |
| **مجموع صافي الأصول** |  | **395 178–** | **482 524–** |

ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2018 مع أرقام مقارنة في 31 ديسمبر 2017

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **ملاحظات** | **2018/12/31** | **2017/12/31** |
|  |  |  |  |
| **الإيرادات** | 22 |  |  |
|  |  |  |  |
| مساهمات مقررة |  | 125 191 | 122 390 |
| مساهمات طوعية |  | 7 161 | 10 610 |
| إيرادات تشغيل أخرى |  | 41 930 | 44 398 |
| مساهمات عينية |  | 862 | 882 |
| إيرادات مالية |  | 1 245 | 258 |
|  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** |  | **176 389** | **178** **537** |
|  |  |  |  |
| **نفقات** | 23 |  |  |
|  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين |  | 148 806 | 148 748 |
| نفقات السفر في مهام رسمية |  | 6 702 | 6 968 |
| خدمات تعاقدية |  | 12 691 | 15 613 |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات |  | 3 971 | 4 411 |
| معدات ولوازم |  | 4 509 | 3 875 |
| استهلاك وخسائر في القيمة |  | 4 497 | 5 212 |
| مصاريف شحن واتصالات وخدمات |  | 1 772 | 1 576 |
| نفقات أخرى |  | 67– | 7 656 |
| نفقات عينية |  | 862 | 882 |
| نفقات مالية |  | 621 | 675 |
|  |  |  |  |
| **مجموع النفقات** |  | **184 365** | **195** **615** |
| **فائض/عجز الفترة** |  | 7 976– | 17 078– |

ثالثاً - بيان الاختلافات في صافي الأصول للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2018

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2017.12.31** | **فائض/عجز 2018** | **تعديلات أخرى** | **2018.12.31** |
| **التحول إلى IPSAS** | **125 100–** | **-** | **-** | **125 100–** |
| **حساب الاحتياطي** | **27 770** | **508** | **837–** | **27 441** |
| **الاحتياطيات الأخرى** | **53 638** | **8 414** | **9 425** | **71 477** |
| وفورات من السنة السابقة | 5 764 | 3 569 | 163– | 9 170 |
| صندوق الاستثمار | 10 230 | 441– | 32 | 9 821 |
| صندوق المبنى الجديد | 671– | 188– | - | 859– |
| صندوق احتياطي المبنى الجديد | - | 6 095 | - | 6 095 |
| صندوق الرعاية الاجتماعية | 393 | - | 18– | 375 |
| صندوق الذكرى المئوية | 212 | - | - | 212 |
| صندوق الأموال التكميلية لصندوق التأمينات | 6 202 | 19– | - | 6 183 |
| صندوق المساعدة في صندوق التأمينات | 278 | - | - | 278 |
| صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة | 9 500 | 1 000 | 1 000 | 11 500 |
| صندوق التأمين الصحي | 13 808 | - | 8 541 | 22 349 |
| احتياطيات مخصصة من خارج الميزانية | 7 039 | 1 602– | 177 | 5 614 |
| صرف العملات | 884 | - | 144– | 740 |
| **اعتمادات تتعلق بأنشطة خارج الميزانية** | **13 149** | **182–** | **544–** | **12 423** |
| TLC | 8 132 | 255– | 73 | 7 950 |
| غير ذلك | 5 017 | 72 | 617– | 4 473 |
| **الخسائر الإكتوارية للتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **369 704–** | **-** | **87 277** | **282 427–** |
| **العجر المتراكم من جراء تطبيق IPSAS (إحصائياً)** | **82 278–** | 16 715– | **-** | **98 993–** |
| **مجموع صافي الأصول** | **482 524–** | **7 976–** | **95 321** | **395 179–** |

رابعاً - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

| **(بآلاف الفرنكات السويسرية)** | **2018/12/31** | **2017/12/31** |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| فائض (عجز) الفترة | 7 976– | 17 078– |
| **تحركات غير نقدية** |  |  |
| استهلاك | 4 497 | 5 212 |
| احتياطي صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) | 22 267 | 18 214 |
| احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 431 | 1 268– |
| احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 93 | 174 |
| احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 321 | 180 |
| احتياطيات أخرى | 5 756 | 526 |
| احتياطي بشأن مستحقات هالكة | 11 487– | 5 472 |
| استهلاك المخزونات | 19 | 3– |
| خسارة صافية (أو مكسب صاف) في مبيعات الأصول الثابتة | - | 5 |
| فوائد مستحقة | 748– | 220– |
|  |  |  |
| **إعادة بيان فائض (عجز) التحركات غير النقدية** | **13 172** | **11** **215** |
| (زيادة) نقصان في المخزونات | 107 | 113– |
| (زيادة) نقصان في مستحقات قصيرة الأجل | 17 797 | 17 042– |
| (زيادة) نقصان في مستحقات أخرى قصيرة الأجل | 1 029– | 1 944 |
| زيادة (نقصان) في حساب الموردين | 766– | 523 |
| زيادة (نقصان) في الإيرادات المؤجلة | 1 999 | 5 253 |
| زيادة (نقصان) في الديون الأخرى | 1 385 | 3 264– |
| استعمال احتياطي بشأن مزايا الموظفين (عقود قصيرة الأجل) | 131– | 1 042– |
| استعمال احتياطي بشأن الإعادة إلى الوطن (عقود طويلة الأجل) | 575– | 914– |
| استعمال احتياطي بشأن إجازات متراكمة (عقود طويلة الأجل) | 119– | 95– |
| زيادة (نقصان) في احتياطيات أخرى | 560– | 342– |
| زيادة (نقصان) في الأموال الخارجية | 7 530 | 1 131– |
| اختلاف في مبلغ الأموال | 8 044 | 834 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية** | **33 681** | **15** **391–** |
|  |  |  |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان - استثمارات | 17 633– | 33 617 |
| فوائد من استثمارات قصيرة الأجل | 748 | 220 |
| (حيازة)/بيع موجودات مادية | 393– | 1 100– |
| (حيازة)/بيع موجودات غير مادية | 1 256– | 353– |
| (حيازة)/بيع موجودات تحت الإنشاء | 1 964– | 571– |
| **صافي التدفقات النقدية من أنشطة استثمارية** | **20 498–** | **31** **813** |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** |  |  |
| (زيادة)/نقصان في استثمارات قرض مؤسسة FIPOI | 174 | 773– |
| **التدفقات النقدية من أنشطة مالية** | **174** | **773–** |
|  |  |  |
| **صافي زيادة/(نقصان) في الأموال النقدية وما يعادلها** | **26 528** | **26** **863** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في افتتاح الفترة** | **135 297** | **108 435** |
|  |  |  |
| **الأموال النقدية وما يعادلها في اختتام الفترة** | **161 826** | **135 297** |

خامساً - بيان مقارنة المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية 2018

**(بآلاف الفرنكات السويسرية)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية  النهائية** |
| **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** |
| **مساهمات مقررة** | **124 401** |  |  | **124 401** | **125 191** | **790** |
| **استرداد التكاليف** | **36 375** |  |  | **36 375** | **35 289** | **1 086–** |
| **فوائد** | **300** |  |  | **300** | **377** | **77** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | **100** | **1 994** | **343** |
| **مسحوبات من حساب الاحتياطي** | **2 245–** |  |  | **2 245–** | **–** | **2 245** |
| **وفورات من تنفيذ الميزانية** | **946** |  |  | **946** | **–** | **946–** |
| **مجموع الإيرادات** | **159 877** | **-** |  | **159 877** | **162 851** | **1 423** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | **المبالغ الفعلية على أساس مقارن** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **النشاط المؤجل** | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية  النهائية** |
| **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *90 549* |  |  | *90 549* | *81 803* | *8 746* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *27 988* |  |  | *27 988* | *25 052* | *2 936* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *13 505* |  |  | *13 505* | *13 243* | *262* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *27 835* |  |  | *27 835* | *26 863* | *972* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  | *-* | *4 813* |  |
| **مجموع النفقات** | **159 877** | **–** | **–** | **159 877** | **151 774** | **9 654** |
| **النتيجة** |  |  |  |  | **11 077** |  |
| *التأمين الصحي ASHI* |  |  |  |  | *22 267–* |  |
| *تقييم الأصول الثابتة* |  |  |  |  | *2 246* |  |
| *قيد المخزونات* |  |  |  |  | *41–* |  |
| *الاستهلاك* |  |  |  |  | *4 074–* |  |
| *أرباح وخسائر فروق سعر الصرف* |  |  |  |  | *162–* |  |
| *سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات* |  |  |  |  | *1 493* |  |
| *التغيرات في رصيد المستحقات الهالكة واستعماله* |  |  |  |  | *6 065* |  |
| *مبيعات الأصول* |  |  |  |  | *14* |  |
| *نفقات أخرى* |  |  |  |  | *5–* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الفروق بحسب معايير IPSAS** |  |  |  |  | **16 731–** |  |
| *الفائض/العجز في الصندوق 1000* |  |  |  |  | *11 077* |  |
| *الزيادة في صندوق الاستثمار* |  |  |  |  | *441–* |  |
| *فروق حدود التصنيف* |  |  |  |  | *1 881–* |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **الفائض/العجز كما هو مبين في بيان الأداء المالي** |  |  |  |  | **7 976–** |  |

لمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الملاحظة 26.

# ملاحظات على البيانات المالية

##### الملاحظة 1 أهداف الاتحاد

الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) هو وكالة متخصصة في [منظومة الأمم المتحدة](http://www.unsystem.org/en) بالنسبة لشؤون تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT). ولما كان الاتحاد المحفل العالمي الذي تلتقي فيه السلطات العامة والقطاع الخاص، فإنه يتيح للعالم إمكانية التواصل وذلك في ثلاثة قطاعات أساسية، ألا وهي [قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)](https://www.itu.int/en/ITU-R/Pages/default.aspx) و[قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T)](https://www.itu.int/en/ITU-T/Pages/default.aspx) و[قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D)](https://www.itu.int/en/ITU-D/Pages/default.aspx). ويعترف الاتحاد لكل دولة اعترافاً كاملاً بحقها السيادي في تنظيم اتصالاتها.

وكان الاتحاد، وهو الجهة التي تقوم بتنظيم أحداث [تليكوم الاتحاد](http://www.itu.int/ITUTELECOM/index-en.html)، المسؤول الأول عن تنظيم [القمة العالمية لمجتمع المعلومات](http://www.itu.int/itu-wsis/implementation/).

ويتخذ الاتحاد مقره في ميدان الأمم في جنيف، سويسرا، (Place des Nations, 1211 Geneva 20, Switzerland)، ويضم 193 [دولة عضواً](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel8) وما ينوف عن 800 [عضو قطاع](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11) و[منتسب](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11?_memb=A) و[هيئة أكاديمية](https://www.itu.int/online/mm/scripts/gensel11?_memb=U). ولدى الاتحاد أربعة مكاتب إقليمية وثمانية مكاتب شبه إقليمية ومكتب اتصال لدى الأمم المتحدة في نيويورك ووحدة تنسيق في المقر لشؤون أوروبا.

ويصبو الاتحاد إلى تحقيق الأهداف التالية:

- الحفاظ على التعاون الدولي بين جميع دوله الأعضاء وتوسيعه، لتحسين الاتصالات بجميع أنواعها وترشيد استعمالها؛

- تشجيع تنمية الوسائل التقنية وتشغيلها أفضل تشغيل، بغية تحسين مردودية خدمات الاتصالات وزيادة فائدتها، وإتاحتها للجمهور إلى أقصى حد ممكن؛

- السعي إلى إيصال مزايا التكنولوجيات الجديدة في الاتصالات إلى جميع سكان العالم؛

- الترويج لاستعمال خدمات الاتصالات في سبيل تسهيل العلاقات السلمية؛

- تنسيق جهود الدول الأعضاء وتشجيع كل ما هو مثمر وبنّاء من تعاون وشراكة بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات لبلوغ هذه الغايات؛

- الترويج على الصعيد الدولي لاعتماد نهج أوسع شمولاً في تناول مسائل الاتصالات نظراً للطابع العالمي الذي يتسم به اقتصاد المعلومات ومجتمع المعلومات، وذلك عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية الأخرى، الإقليمية منها والعالمية، ومع المنظمات غير الحكومية المهتمة بالاتصالات.

ولهذا الغرض، يضطلع الاتحاد بوجه خاص بما يلي:

- يقوم بتوزيع نطاقات ترددات الطيف الراديوي، وتعيين الترددات الراديوية، وتسجيل الترددات الراديوية المخصصة، وعندما يتعلق الأمر بالخدمات الفضائية يسجل كل المواقع المدارية ذات الصلة على مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض، إضافةً إلى الخصائص ذات الصلة والمتعلقة بسواتل في مدارات أخرى، لتفادي التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان؛

- ينسق الجهود لإزالة التداخلات الضارة بين محطات الاتصالات الراديوية لمختلف البلدان، ولتحسين استعمال طيف الترددات الراديوية من أجل خدمات الاتصالات الراديوية وتحسين استعمال مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض والمدارات الساتلية الأخرى؛

- يسهل تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي مع نوعية خدمة مُرضية؛

- يشجع التعاون والتضامن الدوليين بغية تأمين المساعدة التقنية للبلدان النامية، وإقامة منشآت الاتصالات وشبكاتها في البلدان النامية، وتطويرها وتحسينها، بجميع الوسائل المتوفرة لديه، بما في ذلك مشاركته في برامج الأمم المتحدة المناسبة واستعمال موارده الخاصة حسب الحاجة؛

- ينسق الجهود لتحقيق الانسجام في تنمية وسائل الاتصالات، لا سيما الوسائل التي تستدعي تقنيات فضائية، حتى تتم الاستفادة المثلى مما توفره من إمكانيات؛

- يشجع التعاون بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات في سبيل إقرار معدلات للتعريفات في أدنى مستويات ممكنة تتلاءم مع تقديم خدمة جيدة وتأخذ في الاعتبار ضرورة وجود إدارة مالية مستقلة للاتصالات تقوم على أسس سليمة؛

- يعمل على اعتماد تدابير تُمكّن من تأمين سلامة الحياة البشرية بالتعاون بين خدمات الاتصالات؛

- يقوم في مجال الاتصالات بإجراء الدراسات وإقرار اللوائح التنظيمية واعتماد القرارات وصياغة التوصيات والآراء وجمع المعلومات ونشرها؛

- يعمل جاهداً مع هيئات التمويل والتنمية الدولية على وضع شروط ائتمان تفضيلية ومؤاتية، تستخدم في تطوير مشاريع اجتماعية تهدف، فيما تهدف، إلى توسيع خدمات الاتصالات لتصل إلى أكثر المناطق عزلة في مختلف البلدان؛

- يشجع مشاركة الكيانات المعنية في أنشطة الاتحاد، والتعاون مع المنظمات الإقليمية وغيرها من المنظمات بغية بلوغ أهداف الاتحاد.

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الهيئة العليا في الاتحاد. وهو إذ يُدعى إلى الانعقاد كل أربع سنوات، يقوم بما يلي:

• يضع السياسات العامة للاتحاد؛

• ويعتمد الخطتين الاستراتيجية والمالية لفترة أربع سنوات؛

• وينتخب فريق الإدارة العليا للمنظمة والدول الأعضاء في [المجلس](http://www.itu.int/council/index-en.html) وأعضاء [لجنة لوائح الراديو](http://www.itu.int/ITU-R/index.asp?category=conferences&link=rrb&lang=en).

ومؤتمر المندوبين المفوضين هو الحدث الرئيسي الذي تقرر خلاله الدول الأعضاء الدور المستقبلي للمنظمة، ويتحدد بذلك نفوذ المنظمة وقدرتها على التأثير على تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد العالمي.

ويشارك أيضاً أعضاء القطاعات والمنظمات الإقليمية للاتصالات والمنظمات الحكومية الدولية، إلى جانب منظمة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، في أعمال المؤتمر بصفة مراقب.

##### الملاحظة 2 المبادئ المحاسبية الأساسية

###### العملات الأجنبية

الفرنك السويسري (CHF) هو العملة الوظيفية للاتحاد وهو العملة المستخدمة في تقديم البيانات المالية.

وتحوّل العمليات التي تتم بعملات أخرى غير الفرنك السويسري إلى هذه العملة بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة (UNORE) المعمول به في تاريخ المعاملة. وتحوّل الموجودات والالتزامات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الفرنك السويسري بمعدل سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة المعمول به في تاريخ اختتام الفترة المالية. وتُدرج في بيان الأداء المالي الخسائر والأرباح، سواء المحققة أم غير المحققة، المترتبة على تنفيذ هذه العمليات بحكم سعر الصرف وعلى التحويل في تاريخ قيد الموجودات والالتزامات بهذه العملات. ويطبق الاتحاد معدلات سعر الصرف التي تصدر عن الأمم المتحدة، وهي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **الفرنك السويسري مقابل** | **ديسمبر 2018** | **ديسمبر 2017** |
|  |  |  |
| 1 دولار أمريكي | 0,99600 | 0,98400 |
| 1 يورو | 1,13311 | 1,16588 |
| 1 BBD (بربادوس) | 0,49800 | 0,49200 |
| 1 BRL (البرازيل) | 0,25884 | 0,30559 |
| 1 CLP (شيلي) | 0,00149 | 0,00153 |
| 1 ETB (إثيوبيا) | 0,03553 | 0,03590 |
| 1 HNL (هندوراس) | 0,04098 | 0,04173 |
| 1 IDR (إندونيسيا) | 0,00007 | 0,00007 |
| 1 EGP (مصر) | 0.05576 | 0,05545 |
| 1 RUB (روسيا) | 0,01502 | 0,01681 |
| 1 VND (فيتنام) | 0,00004 | 0,00004 |
| 1 XOF (السنغال) | 0,00173 | 0,00178 |
| 1 XAF (الكاميرون) | 0,00173 | 0,00178 |
| 1 THB (تايلاند) | 0.03025 | 0,03021 |

###### الأدوات المالية

تشمل الأدوات المالية للاتحاد: الأموال النقدية والإيداعات قصيرة الأجل والاستثمارات والعائد من عمليات أسعار الصرف ومن عمليات أخرى خلاف عمليات أسعار الصرف والحسابات المستحقة والسحب على المكشوف من البنوك والديون والقروض.

الأموال النقدية وما يعادلها

تقيد الأموال النقدية وما يعادلها بقيمتها الاسمية وتشمل الأموال النقدية والحسابات البريدية والحسابات المصرفية وحسابات الإيداع لدى إدارة الشؤون المالية الاتحادية التابعة للاتحاد السويسري.

الاستثمارات

إيداعات لأجل مسمى، من ثلاثة إلى تسعة أشهر على درجة عالية من السيولة، يمكن تحويلها إلى مبلغ نقدي معروف وتخضع لعنصر مخاطرة مهمل من حيث تغير القيمة وتفيد كأصول مالية بقيمة منصفة من خلال الفائض أو العجز عند الاحتساب الأولي. ويحتسب إيراد الاستثمارات كل ثلاثة أشهر على أساس العائد الفعلي.

وتقيد الاستثمارات بداية عندما يصبح الاتحاد طرفاً في شروط تعاقدية للأداة المالية. وتقيد جميع مشتريات ومبيعات الاستثمارات على أساس تاريخ المعاملة. وتقيد الاستثمارات في بداية الأمر بقيمتها الفعلية مع مراعاة نفقات المعاملات المرتبطة بها مباشرةً.

ويُعاد احتساب الأصول المالية عندما ينقل الاتحاد حقوقه في استلام التدفقات النقدية من الأصول المالية وما يرتبط بها من مخاطر.

وتعرض الاستثمارات في البيانات في شكل أصول وخصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان تاريخ استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويعاد احتساب الأدوات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للاتحاد من الأصول المالية أو تنقل وتنقل جميع المخاطر والمزايا المرتبطة بها بالكامل.

الخصوم المالية الأخرى وقرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI)

تتألف الخصوم المالية الأخرى من القروض وخطط التمويل الأخرى والسحب على المكشوف من البنوك ومستحقات الموردين والمعاملات. وهي تعرض في البيان في شكل خصوم جارية أو غير جارية تبعاً لما إذا كان استحقاقها أقل أو أكثر من سنة.

ويتم لاحقاً تقييم الخصوم المالية التي تحمل فوائد تبعاً للتكلفة المستهلكة بحسب أصول معدل الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم التي لا يعد احتساب الفائدة لها أمر غير أساسي.

وقد اقترض الاتحاد أموالاً لدى مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) عند تشييد وتجديد مباني المقر في جنيف. وكانت هذه القروض في الأصل تخضع لفوائد، ولكن الإدارة الاتحادية السويسرية للشؤون الخارجية (DFAE) ألغت تحصيل هذه الفوائد اعتباراً من عام 1996. وهكذا أصبح الاتحاد ملتزماً بسداد مبلغ القرض الأساسي فقط.

ويحسب القرض بتكلفته المستهلكة بمعدل فائدة طويل الأجل بنسبة %3,25. وهذا المعدل يقابل الفوائد المرتبطة بالقروض التي منحتها المؤسسة FIPOI ولم تُسدد بعد. ويمثل الفارق بين القيمة الاسمية والتكلفة المستهلكة مساهمة عينية بلغ مجموعها في 31 ديسمبر 2018 مقدار 14,9 مليون فرنك سويسري. واختار الاتحاد عدم بيان هذا المبلغ في فئة "القروض والديون المالية" في بيان الوضع المالي. ولكن الاتحاد يقيّد في بيان الأداء المالي نفقات وإيرادات بمثابة مساهمة عينية تقابل الانخفاض في الخصم ما بين 1 يناير و31 ديسمبر من السنة الفائتة.

المستحقات والقروض

المستحقات والقروض لدى الاتحاد هي أصول مالية غير تابعة لها استحقاقات محددة أو قابلة للتحديد وليست متداولة في سوق ناشطة. وهي تنشأ عندما يدخل الاتحاد في تعاقد مع طرف آخر وإلى أن يتم تنفيذ التحويلات النقدية المرتبطة بهذه الأصول المالية وإلى أن تتحول إلى الاتحاد أيضاً المخاطر والمزايا المرتبطة بهذه الأصول. وتُدرج هذه الأصول في الأصول الجارية، باستثناء الأصول التي يفوق استحقاقها اثني عشر شهراً بعد تاريخ إقفال الحساب. وتُصنف هذه الأخيرة في فئة الأصول غير الجارية.

وتُصنف المستحقات في فئتين متمايزتين هما المستحقات الناشئة عن معاملات متبادلة، من قبيل المستحقات الناشئة عن بيع المنشورات، والمستحقات غير المتبادلة، لا سيما المستحقات المرتبطة بالمساهمات المدفوعة للاتحاد. وتُدمج المساهمات المقررة في الخطة المالية عندما يتحدد مستوى مساهمات الدول الأعضاء أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لمدة أربع سنوات. وتُحتسب هذه المساهمات سنوياً.

وتُدرج المساهمات الطوعية بداية عندما يكون هنالك اتفاق موقع بين الاتحاد والجهة المانحة.

وتُدرج المستحقات والقروض بقيمتها الفعلية لدى قيدها أول مرة. ويجري تكييف هذه القيمة الفعلية لدى النظر في المستحقات الهالكة وقت إقفال الحسابات سنوياً.

###### تحديد الاحتياطي المخصص لاستهلاك المستحقات

تُقيّم الحاجة إلى إنشاء أو تعديل احتياطي ما لاستهلاك الأصول تبعاً لطبيعة المستحقات، وذلك على أساس فئات المستحقات التالية:

1 - الدول الأعضاء

وفقاً للرقم 169 من المادة 28 من دستور الاتحاد، كل دولة من الدول الأعضاء تتأخر في مدفوعاتها للاتحاد تفقد حقها في التصويت المشار إليه في الرقمين 27 و28 من هذا الدستور، عندما يعادل مبلغ متأخراتها أو يفوق مبلغ المساهمات المستحقة عليها عن السنتين السابقتين.

واستناداً إلى هذه الفقرة، يُنشأ احتياطي بشأن الدول الأعضاء التي تفوق متأخراتها سنتين. ويتم التقييم والمتابعة على أساس التبليغ المالي، ويصدر هذا التبليغ كل ثلاثة أشهر. ويتم حساب الاحتياطي على أساس تبليغ الأشهر الثلاثة الأخيرة من السنة، ويصدر هذا التبليغ في مطلع السنة التالية.

ويعادل مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة منذ أكثر من سنتين مضافاً إليه الفوائد المستحقة على المتأخرات منذ بداية التأخر في الدفع.

2 - أعضاء القطاعات والمنتسبون والأوساط الأكاديمية

فيما يتعلق بأعضاء القطاعات والمنتسبين، وعملاً بالفقرة 6 من *"يقـرر"* من القرار 152 (المراجَع في بوسان، 2014) الذي اعتمده مؤتمر المندوبين المفوضين، يجري، في حالة التأخر عن الدفع، تعليق المشاركة في أعمال الاتحاد بعد ستة أشهر (180 يوماً) من تاريخ استحقاق المساهمة السنوية، وإذا لم يكن ثمة جدول للسداد جرى التفاوض بشأنه والموافقة عليه، يُستبعد عضو القطاع أو المنتسب بسبب عدم الدفع بعد ثلاثة أشهر (90 يوماً) من تاريخ استلام التبليغ بتعليق المشاركة.

ويُحتسب احتياطي لكل المستحقات غير المدفوعة، بما فيها الفوائد المستحقة لأكثر من سنتين، بنسبة %100.

3 - إيرادات معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF)

يُنشئ الاتحاد احتياطياً لفواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية، وفي حالة التأخر عن الدفع تترتب على هذه الفواتير فائدة قدرها %6 اعتباراً من تاريخ الاستحقاق. وبما أن الفواتير تستحق الدفع خلال ستة أشهر، يُشكل لها احتياطي بنسبة %100 في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدارها.

4 - المنشورات

تُدفع قيمة المنشورات في أغلب الأحوال سلفاً، باستثناء ما تشتريه إدارات الدول الأعضاء. وتشكيل هذا الاحتياطي مماثل للمبدأ المطبق على مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات.

5 - حسابات مدينة أخرى (مثل المساهمات الطوعية)

يساوي مبلغ الاحتياطي %100 من المستحقات غير المدفوعة في 31 ديسمبر من السنة التالية لإصدار الفواتير.

6 - تليكوم الاتحاد

يُحتسب احتياطي المستحقات بشأن أحداث تليكوم الاتحاد بنسبة %100 وقت إقفال حسابات المعارض، في حالة عدم اليقين بشأن السداد.

###### استعمال الاحتياطي المخصص لاستهلاك الأصول وإلغاؤه

عندما يُتبين أن ديناً قد أصبح غير قابل للاسترداد (على سبيل المثال، شهادة بعدم وجود الأصول اللازمة أو إلغاء الدين بموافقة المجلس)، فإنه يُقيّد بمثابة خسارة إزاء المدين. وعندئذٍ، يُستخدم الاحتياطي لمعاوضة رصيد الحسابات لهذا الغرض. وإذا تناقصت قيمة الخسارة أثناء فترة مالية لاحقة، وإذا أمكن موضوعياً ربط هذا التناقص بحدث وقع بعد قيد الاستهلاك (مثال ذلك، توقيع خطة لسداد الدين)، عندئذ يجب استعادة قيمة الخسارة المقيدة، كلياً أو جزئياً، من خلال إلغاء الاحتياطي.

وفي حالة الدول الأعضاء أو أعضاء القطاعات، يخفّض الاحتياطي بمقدار الأقساط المدفوعة في إطار خطة لسداد الدين، بعد سداد كل قسط. وتُلغى، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، الفوائد المستحقة بعد سداد رأسمال الدين. ويشمل هذا المبلغ المستحقات المرتبطة بالمنشورات.

وإذا حدث، أثناء فترة مالية لاحقة، أن أوفت مستحقات جديدة بمعايير الاستهلاك المشار إليها في الفقرة أعلاه، فيجب قيد احتياطي لهذا الغرض في 31 ديسمبر من تلك السنة.

###### المخزونات

تتكون المخزونات من المنشورات ومن التذكارات التي تحمل شعار الاتحاد ومن مستودعات اللوازم القابلة للاستهلاك ومن المواد الأولية للصيانة ومن مخزونات قطع التبديل غير المخصصة لصيانة أصول بعينها.

وبالنسبة للسلع المستهلكة تقدر قيمة المخزونات بطريقة التكلفة المتوسطة المرجّحة. وتتبع الطريقة ذاتها بالنسبة لكل المخزونات التي لها طابع واستخدام مماثلين في المنظمة.

ويتم تقدير قيمة المنشورات بحسب تكلفة معيارية تقوم على أساس مقياس يحدّث سنوياً. ولا تشمل التكلفة المعيارية التكاليف المباشرة للموظفين، ومع ذلك فإن تكلفة الورق تزاد بنسبة %253، وهو ما يمثل التكاليف المباشرة المرتبطة بعملية الاستنساخ. ويمثل صافي القيمة القابلة للتحقيق سعر البيع التقديري مطروحاً منه التكاليف المقدرة لإنتاج المنشورات وتسويقها وبيعها وتوزيعها.

وعند توزيع المخزون من المنشورات بتكلفة صفر أو بتكلفة رمزية، يتم تقدير قيمة هذه المخزونات على أساس القيمة التي كان يتعين على المنظمة أن تدفعها للحصول على المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة لتحقيق أهداف المنظمة. وإذا تعذر تحقيق المكاسب الاقتصادية أو الخدمة المحتملة في السوق، يتم تقدير قيمة المخزونات على أساس قيمة استبدالها.

وتتم عملية جرد مادي سنوياً لكل المخزونات. وفي تاريخ اختتام كل عملية، وإذا توفر أي دليل يشير إلى احتمال تراجع في قيمة المخزونات، عندئذ تحتسب نسبة استهلاكها. وتتم عملية تقدير قيمة المنشورات في مرحلتين: أولاً على أساس الخسائر الملحوظة أثناء الجرد المادي السنوي، وثانياً بحسب تقادم المنشورات. وتقرر المنظمة أيضاً ما إذا تناقصت خسارة قيمة محسوبة سابقاً أم تلاشت. فإذا وجد دليل من هذا القبيل، يتم تقدير وتحديث القيمة الصافية المحققة أو تكلفة استبدال المخزونات.

أما المنشورات والمقالات التي لا يقترح بيعها أو توزيعها مجاناً فينخفض صافي قيمتها المحاسبية إلى الصفر.

###### الأصول المادية

تُقدر قيمة الأصول المادية التي يملكها الاتحاد بقيمتها التاريخية بعد أن يُخصم منها تراكم الاستهلاك والخسائر في القيمة. وقد تم إدراج المباني في بيان الوضع المالي وفقاً لمعايير IPSAS في 1 يناير 2010 بحسب قيمتها الجوهرية على أساس دراسة قام بها مكتب استشاري خارجي. وقد جرى قيد المباني وفقاً لنهج المكونات. ولم تؤخذ قيمة الأرض في الحسبان لدى حساب القيمة الجوهرية للمباني. ولا يترتب على الاتحاد أي تكلفة من حيث (حق مساحة) الأرض التي وضعتها دولة جنيف في تصرف الاتحاد.

وتُقيّد الهبات العينية بالقيمة الفعلية المقدرة في تاريخ استلام الأصول المنقولة. ويوزع قيد الإيرادات المرتبطة بالهبات النقدية المخصصة لاستحداث أو شراء أصل غير منقول معين على فترة من الزمن تساوي فترة استهلاك الأصل غير المنقول قيد النظر وذلك اعتباراً من تاريخ الوضع في الخدمة.

وتُحتسب الممتلكات التي تساوي قيمتها أو تفوق 5 000 فرنك سويسري وقت استلامها وتُستهلك خطياً بعد ذلك.

أما الممتلكات التي تكون قيمتها أدنى من 5 000 فرنك سويسري (ممتلكات ضئيلة القيمة) فتُقيد في شهر الحيازة وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُحتسب الأصول المادية المكتسبة في إطار المشاريع الجارية في ظل الأنشطة الخارجة عن الميزانية (بما فيها مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومشاريع التنفيذ الوطنية والمساهمات الطوعية) كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي وقت الحيازة.

وتُقيّد التكاليف اللاحقة المرتبطة بالأصول وتستهلك عندما تؤدي إلى ارتفاع محتمل في الخدمة المتعلقة باستخدامها ولا تكون له علاقة بتكاليف الصيانة أو إصلاح الموجودات قيد النظر. وتُدرج تكاليف الصيانة هذه في بيان الأداء المالي.

وعندما تتألف الأصول الثابتة من عدة عناصر هامة تتفاوت فترات الاستفادة منها، يتم قيد كل عنصر على حدة. وتُحتسب معدلات الاستهلاك بأسلوب خطي تبعاً لفترة الانتفاع المقدرة لكل عنصر، مع مراعاة فترة متبقية نهائية إذا اقتضى الأمر. وتُستعرض القيم المتبقية وفترات الانتفاع وأساليب استهلاك الأصول، وتُعدّل عند اللزوم، عند إقفال الحسابات السنوية.

وتكون متوسطات فترات الانتفاع المعمول بها كما يلي:

|  |  |
| --- | --- |
| **فئات الأصول وفروعها** | **مدة الانتفاع المقدرة (بالسنوات)** |
| المباني |  |
| الهيكل | 100 |
| الغلاف (الأسطح وطبقة العزل الحراري والمائي ...) | 60 |
| الغلاف (الواجهات المعدنية والنوافذ الألمنيوم ...) | 50 |
| التركيبات الداخلية (الأرضية والتقسيمات ...) | 50 |
| التركيبات الداخلية (غلاف الأرضية والجدران والسقوف ...) | 40 |
| المعدات الخاصة | 40 |
| التمديدات التقنية (الكهرباء) | 50 |
| التمديدات التقنية (الصحية) | 40 |
| التمديدات التقنية (التدفئة والتهوية) | 30 |
| مرافق النقل | 40 |
|  |  |
| التجهيزات الآلية والمعدات | 5 |
| الأثاث وتجهيزات المكاتب | 5 |
| المرْكبات الآلية | 5 |
| المعدات الحاسوبية | 3 |
|  |  |
| التراخيص والبرمجيات | 3 |

ويقوم الاتحاد، عند كل إقفال سنوي للحسابات، بتفحّص ما إذا كان هنالك أي دليل يشير إلى أن أياً من الأصول قد فقد أياً من قيمته. فإذا وُجد دليل من هذا القبيل، تُقدّر القيمة التي يمكن استعادتها من الأصل وتُقيّد خسارة القيمة في بيان الأداء المالي عندما تفوق القيمة المحاسبية القيمة التي يمكن استعادتها.

والقيمة التي يمكن استعادتها هي أعلى قيمة بين صافي القيمة الفعلية لتكاليف الاستغناء وقيمة الانتفاع. وتُدرج القيمة التي يمكن استعادتها على أساس إفرادي. وتقابِل قيمة الانتفاع من الأصول المستخدمة لأغراض غير تجارية القيمة المحدّثة لاحتمال الخدمة المتوقعة من استخدامها.

ويعاوَد قيد خسارة القيمة المدرجة أثناء الفترات المالية السابقة عندما يكون هنالك تغيير في تقديرات القيمة التي يمكن استعادتها منذ آخر عملية تقدير. ويزداد صافي القيمة المحتسبة للأصل ولكن ليس لها أن تفوق صافي القيمة المحتسبة الذي كان يمكن أن يكون صافي قيمة الأصل إذا لم تسجل أي خسارة في القيمة في المقام الأول. وتقيد خسارة القيمة هذه في بيان الأداء المالي.

###### الأصول الثابتة المقتناة في إطار عقود الإيجار

يمكن للاتحاد، في إطار ما يمارسه من أنشطة، أن يستخدم أصولاً توضع في تصرفه بموجب عقود إيجار. وقد خضعت عقود الإيجار هذه للتحليل في ضوء الأحوال الموصوفة والمؤشرات التي يوفرها المعيار IPSAS 13 لتحديد ما إذا كان الأمر يتعلق بعقود إيجار بسيطة أم عقود إيجار تمويل. وفي 31 ديسمبر 2018، كانت العقود التي أبرمها الاتحاد تفي بتعريف عقود الإيجار البسيطة ومن ثم أُدرجت على هذا الأساس. وقُيدت المدفوعات التي سُددت بموجب هذه العقود بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي على أساس معدل خطي حتى تاريخ انتهاء العقد.

###### الأصول غير المادية

تُدرج الأصول غير المادية، وهي تتألف من تراخيص وبرمجيات معلوماتية، تكون قيمتها أعلى من 50 000 فرنك سويسري، على أساس قيمتها التاريخية ويُخصم مجموع الاستهلاكات والخسائر الممكنة في قيمتها، باستثناء البيان الافتتاحي حيث يُعاد قيد صافي القيمة. وتُستهلك قيمة التراخيص والبرمجيات والبراءات وحقوق الملكية على أساس معدل خطي على امتداد ثلاث سنوات.

وتُقيد جميع التكاليف التي تساوي أو تقل عن 50 000 فرنك سويسري وقت استلام الموجودات وتُدرج كلياً بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي عند إقفال الحساب في الشهر الذي يلي حيازتها.

وتقيد قيمة التراخيص ورزم البرمجيات والبراءات المطورة داخل الاتحاد إذا كان من المحتمل أن الاتحاد سوف يستفيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية أو احتمال الخدمة المنسوبة إليها. وتقيد تكاليف التطوير التي يمكن أن تعزى مباشرةً إلى تصميم واختبار منتجات البرمجيات المحددة والفريدة التي يسيطر عليها الاتحاد كأصول غير ملموسة عندما تستوفى المعايير التالية في تاريخ الإقفال:

- من الممكن تقنياً استكمال منتج البرمجيات بحيث تكون متاحة للاستعمال؛

- تعتزم إدارة الاتحاد أن تستكمل منتج البرمجيات أو تستعمله أو تبيعه؛

- ثمة قدرة على استعمال أو بيع منتج البرمجيات؛

- يمكن البرهان على قدرة منتج البرمجيات على توليد منافع اقتصادية مستقبلية محتملة؛

- تتوفر الموارد الكافية التقنية والمالية وغيرها لإكمال تطوير واستخدام أو بيع منتج البرمجيات، ويمكن بشكل موثوق قياس النفقات المنسوبة إلى منتج البرمجيات أثناء تطويره.

تتضمن التكاليف التي يمكن أن تعزى مباشرةً، والتي تقيد كجزء من منتج البرمجيات، تكاليف الموظفين المعنيين بتطوير البرمجيات وجزءاً مناسباً من المصروفات الثابتة ذات الصلة.

تقيد نفقات التطوير الأخرى التي لا تفي بهذه المعايير كمصروف عند تكبدها. ولا تقيد تكاليف التطوير المقيدة سابقاً ضمن الأصول في فترة لاحقة.

تستهلك تكاليف تطوير البرمجيات الحاسوبية المقيدة ضمن الأصول على امتداد حياتها المفيدة المقدرة، والتي لا تتجاوز ثلاث سنوات.

وتقيد التكاليف المرتبطة بصيانة البرمجيات الحاسوبية كمصروف عند تكبدها.

###### الأرصدة الاحتياطية

تشمل الأرصدة الاحتياطية الالتزامات التي لا تكون نتيجتها أو موعد استحقاقها أو مبلغها المستحق مؤكداً. وهي تُدرج في البيان المالي عندما يكون لدى الاتحاد التزام قانوني أو ضمني ناتج عن حدث في الماضي، وعندما يُحتمل أن تدعو الحاجة إلى تحرير موارد من أجل الوفاء بهذا الالتزام، وعندما يمكن تقدير مبلغ الالتزام على نحو موثوق.

وعندما لا يحتمل تحرير موارد أو لا يمكن تقديرها على نحو موثوق، لا يُدرج الالتزام في البيان المالي وإنما يُعرض في باب "الملاحظات".

###### الأصول والخصوم المحتملة

الأصول والخصوم المحتملة هي حقوق والتزامات ممكنة ناجمة عن أحداث ماضية ولا يتأكد وجودها إلا بحدوث أو عدم حدوث حدث أو عدة أحداث مقبلة غير أكيدة ليس للاتحاد عليها سيطرة كاملة. وتُعرض هذه العناصر في باب "الملاحظات".

###### مزايا الموظفين

تُحتسب المزايا المستحقة للموظفين التالي ذكرها:

- المزايا في الأجل القصير المستحقة الدفع كاملة خلال الشهور الاثني عشر التي تلي اختتام الفترة المالية التي قدّم الموظفون فيها الخدمات قيد النظر؛

- المزايا المستحقة في الأجل الطويل بسبب احتمال تأجيل المزايا المكتسبة أثناء الفترة أو الفترات المالية السابقة؛

- المزايا طويلة الأجل ما بعد الخدمة.

وتشمل المزايا المستحقة في الأجل الطويل ما يلي:

- الالتزامات المرتبطة باحتمال تراكم الإجازات غير المستهلكة التي تؤخذ في الاعتبار عند تحديد تاريخ الإحالة على المعاش؛

- الالتزامات المرتبطة ببدل الإعادة إلى الوطن؛

- الالتزامات المرتبطة بخطة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) كما هي معرّفة في برنامج خطة التأمين هذه في الأمم المتحدة؛

- الالتزامات المرتبطة بالخطة القديمة للمعاشات التقاعدية بغية تحديد التزامات الاتحاد في تاريخ اختتام الفترة المالية.

ويستجيب هذان البندان الأخيران لتعريف نظم المزايا المحددة وهما، شأن التزامات الإعادة إلى الوطن، يخضعان لدراسات إكتوارية.

والاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية (UNJSPF)، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. والصندوق هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وتعرّض الخطة المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجةً لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة، وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الخطة. ومن ثم فإن الاتحاد الدولي للاتصالات والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الوكالة النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة، وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الوكالة تتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39 بشأن مزايا الموظفين. وتُدرج مساهمات الوكالة في الخطة خلال الفترة المالية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

نفذ الاتحاد خطة للتأمين الصحي على الموظفين أُطلق عليها اسم خطة التأمين الطبي الجماعي (CMIP) للاتحاد. وتستند الخطة، التي يديرها الاتحاد، إلى عقد يوقع مع شركتي Vanbreda/Cigna الدوليتين، حيث تضطلع شركة Cigna بدور القائم بالتأمين وVanbreda/Cigna بدور مدير المطالبات. وتخضع الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) لدراسة إكتوارية وفق المعيار IPSAS 39 بغية تحديد واحتساب مقدار التزامات الاتحاد المقبلة المتعلقة بهذه المزايا. وتعاقد الاتحاد على تقييم إكتواري مستقل لتقدير الالتزامات بموجب خطة التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في نهاية ديسمبر. ويتبع احتساب الأرباح والخسائر الإكتوارية لهذه الخطة طريقة الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) التي تقتضي قيد الأرباح والخسائر الإكتوارية للفترة المالية في صافي الأصول في بيان الوضع المالي.

ويرد وصف الافتراضات الخاصة بالاتحاد في "الملاحظات" التي تتناول مزايا الموظفين.

###### قيد أموال الصناديق

***الصناديق الخارجية المخصصة الغرض***

وهي تتناول التمويل الآتي من جهة خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح بلدان العالم الثالث. وتكون هذه المساهمات مشفوعة بشروط تعاقدية. ولا تُقيد هذه الأموال بمثابة إيرادات إلا عندما تلتزم الجهات المانحة خطياً بذلك وكلما ترتبت في إطارها النفقات. ولا يُبدأ تنفيذ المشاريع الممولة إلا عندما تُدفع الأموال إلى الاتحاد. وعند اختتام الفترة المالية، يُدرج الرصيد غير المستعمل في هذا التمويل في حساب الأموال المخصصة الغرض في بيان الوضع المالي. وفي بعض الأحوال الخاصة، تُدفع الأموال إلى الاتحاد سداداً لنفقات ملتزم بها.

وتتوزع هذه الصناديق الخارجية المخصصة الغرض كما يلي:

**- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي**

أبرم الاتحاد اتفاقاً مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، وقد يكون الاتحاد الوكالة المنفذة الوحيدة أو المشاركة مع البرنامج في شتى المشاريع. وبالنسبة للمشاريع المنفذة، جزئياً أو كلياً من جانب الاتحاد، يرصد البرنامج للاتحاد مخصصات في الميزانية. وبوجه عام، هناك فئتان لمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ألا وهي: مشاريع ينفذها الاتحاد ومشاريع تنفذها الحكومات.

وفي نهاية كل سنة، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج UNDP للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود هذه المخصصات. ويتلقى الاتحاد، على أساس دعمه للمشاريع، مخصصات تحتسب على أساس نصيبه من النفقات المدرجة في تقارير تنفيذ المشاريع.

**- الصناديق الاستئمانية**

تُستخدم الصناديق الاستئمانية لتنفيذ المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية أو من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF)، أو من الحكومات. وفي كل الأحوال، يجب ربط الصناديق بالمشاريع قبل تسجيل النفقات. والصناديق الاستئمانية عبارة عن مساهمات طوعية لاستخدامات محدودة وحصرية. ويتولد عن هذه المساهمات تكاليف دعم أثناء إطلاق المشاريع وتنفيذها.

**- المساهمات الطوعية**

تقدم المساهمات الطوعية من الجهات المانحة لاستكمال أنشطة محددة ضمن الميزانية العادية مثل الحلقات الدراسية وأفرقة العمل ولجان الدراسات والتدريب والمنح. ويمكن أن تمول المساهمات الطوعية أنشطة طويلة الأجل. ولا يتولد عن المساهمات الطوعية أي تكاليف دعم.

ويمسك الاتحاد حسابات المساهمات الطوعية بالعملة التي قدمت بها المساهمة ويدير المشاريع بناءً على الميزانية المخصصة بعملة التمويل، ما لم يحدد خلاف ذلك.

***الأموال الاستئمانية قيد التخصيص***

وهي أموال يتلقاها الاتحاد من جهة خارجية لم يُستكمل تخصيصها بعد ومن ثم لا يمكن إنفاقها بعد.

###### حساب الاحتياطي

طبقاً للرقم 485 من الاتفاقية والمادة 27 من اللوائح المالية، يتم الحفاظ على مستوى حساب الاحتياطي من الاعتمادات التي لم تصرف. ويرد تفصيل تطوره في بيان الاختلافات في صافي أصول الاتحاد. وهو يموَّل من العناصر التالية:

أ ) صافي الرصيد الإيجابي أو السلبي من تنفيذ الميزانية العادية في كل سنة مالية؛

ب) التحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى، حسبما يقرر مجلس الاتحاد؛

ج) المبالغ الأخرى في صندوق الاحتياطي التي تشترطها المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

ويشمل حساب الاحتياطي كذلك الإيرادات المتولدة عن الأنشطة التي يطبق عليها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف طبقاً لقرار المجلس 1113 (الوثيقة C97/133). وفيما يلي المنتجات والخدمات التي يطبق عليها الاتحاد استرداد التكاليف حالياً:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN)؛

- تليكوم؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

وبصرف النظر عن أحكام الفقرة 4 ب) من المادة 13 من اللوائح المالية للاتحاد، ونظراً لضرورة الحفاظ على مستوى الاحتياطي عند حدٍ أدنى يحدده مؤتمر المندوبين المفوضين، يمكن للمجلس، بقرار خاص، أن يقضي بسحوبات من صندوق الاحتياطي *لأسباب منها*:

أ ) تخفيض مبلغ وحدة المساهمة؛

ب) أو موازنة ميزانية الاتحاد؛

ج) أو إجراء تحويلات من صناديق و/أو حسابات احتياطية أخرى؛

د ) أو تحميل صندوق الاحتياطي أي مبلغ تقضي به المعايير المحاسبية المشتركة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

###### الصناديق الأخرى

تشمل الصناديق الأخرى صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد وصندوقي المعاشات التقاعدية والتدخلات وصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI).

ويضم صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد صندوقين:

- صندوق المعاشات؛

- صندوق المساعدة.

وهذه الصناديق هي مجموعة الصناديق التي تضمن المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين قبل 1 يناير 1960، وهو تاريخ انضمام الاتحاد إلى صندوق المعاشات المشترك لموظفي الأمم المتحدة. وفي 2018، غطى الصندوق الاحتياطي والتكميلي 22 معاشاً تقاعدياً و22 معاشاً لأرامل أو أيتام؛ بينما يعمل صندوق المساعدة على مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من أوضاع مالية متعسرة. وكان آخر حساب للالتزامات التي يتعين توفيرها للمستفيدين من صندوق التأمينات قد جرى في 31 ديسمبر 2011.

وعملاً بأحكام القرار 7 (جنيف، 1959) لمؤتمر المندوبين المفوضين، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد.

وشملت الصناديق الأخرى كذلك منذ عام 2013، صندوقاً خصص للتمويل طويل الأجل للبنود غير الممولة من التأمين ASHI وصندوق التأمين الصحي الجديد الذي يؤمن التمويل المضموم لنظام التأمين الصحي الجديد للاتحاد منذ 2014.

###### صندوق المبنى الجديد

قرر المجلس في دورته لعام 2016، من خلال [المقرر 588](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0124/en)، الاستعاضة عن مبنى فارامبيه بمبنى جديد (يدعى "فارامبيه2-" في هذه الوثيقة) من شأنه أن يشمل أيضاً مكاتب ومرافق مبنى البرج وأن يكمّل مبنى مونبريان الذي سيتم الاحتفاظ به وتجديده.

ومُنح قرض دون فوائد بمبلغ يصل إلى 150 مليون فرنك سويسري من جانب الاتحاد السويسري لتمويل هذا المشروع، بميزانية قصوى لمجموع تكاليف المشروع قبل بيع البرج تبلغ 140 مليون فرنك سويسري، وصندوق إضافي للطوارئ بمبلغ 7 ملايين فرنك سويسري لاستخدامه، إذا دعت الضرورة، لتغطية التكاليف التي تفوق التوقعات.

وتقدم الأمين العام بطلب إلى سويسرا بشأن الشريحة الأولى من القرض للمرحلة الأولى من المشروع وهي عبارة عن: المسابقة المعمارية والدراسات المعمارية والنفقات ذات الصلة خلال الفترة الممتدة حتى 2020/12/31. وبلغ القرض المطلوب 12 مليون فرنك سويسري، على أن لا يجري سداد القسط السنوي الأول إلا بعد استلام المبنى بنجاح (بنهاية عام 2026 في أقرب الآجال). وقد منح البرلمان السويسري القرض في ديسمبر 2016، ووقع الاتحاد عقداً مع مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) لإدارة هذا القرض. وصارت الأموال متاحة منذ بداية عام 2017.

ومتابعةً لتنفيذ هذا المشروع، أُنشئ صندوق جديد. ويُقدم هذا الصندوق تحت المعلومات المقدمة بحسب أبواب البنود وتحت الملحق باء2 أيضاً.

###### الصناديق المتعلقة بالأنشطة التي تجري خارج الميزانية

- **صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**

سعياً للنهوض برسالة الاتحاد، وهي تشجيع توسيع خدمات اتصالات حديثة في العالم، يخصص مجلس الاتحاد جزءاً من فوائض إيرادات أحداث تليكوم الاتحاد لصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) لكي تستخدم في تمويل مختلف مشاريع التنمية الوطنية والإقليمية. وفي إطار تمويل مشروع ما من خلال هذا الصندوق، لا يؤخذ في بيان الأداء المالي سوى بالنفقات المتكبدة. وفي ختام كل فترة مالية، تخفض الأموال المخصصة المدرجة في كشف الحساب بقيمة مجموع النفقات المتكبدة أثناء هذه الفترة المالية. ويسري المبدأ ذاته على المشاريع الممولة في إطار خطة العمل الإنمائية. وفي الواقع، رُصدت الأموال المتاحة لهذه البرامج فعلاً في شكل إيرادات في الفترات المالية السابقة.

ويقيد الصندوق أيضاً المساهمات التي يتقدم بها الأعضاء أو الجهات الخارجية من أجل تمويل مختلف مشاريع تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

- **صندوق رأس المال العامل لمعارض تليكوم الاتحاد**

توفر أحداث تليكوم للاتحاد منصة عالمية للحكومات والشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة (SME) تهدف إلى تسريع الابتكار في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل الأحداث معرضاً تُعرض فيه الخدمات والحلول والتطبيقات المبتكرة وفرص الاستثمار والشراكة من جميع أنحاء العالم؛ وقمة ومنتدى عالميين للقادة حيث يمكن إجراء مناقشات على أعلى مستوى بشأن أحدث القضايا في صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وفي الوقت نفسه إجراء بحث معمق في تطورات قضايا التكنولوجيا والسياسات العامة والتنظيم ونماذج الاستراتيجيات والأعمال في الاقتصاد الرقمي. وكما تجمع أحداث تليكوم للاتحاد المشاركين على أعلى مستوى، بمن فيهم رؤساء الدول والوزراء والمنظمون وكبار المسؤولين التنفيذيين وغيرهم من القادة المؤثّرين.

وبعد إغلاق حسابات كل حدث من أحداث تليكوم للاتحاد، يُحوَّل أيّ فائض أو زيادة في النفقات إلى صندوق رأس المال العامل للمعارض الذي يُدرج رصيده في البيانات المالية للاتحاد. وتُحوَّل الأموال، رهناً بموافقة مجلس الاتحاد، من صندوق رأس المال العامل للمعارض إلى صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

- **الاحتياطيات المتعلقة بالمشاريع التي تنفذ خارج الميزانية**

لقد أنشأ الاتحاد حساباً احتياطياً يموَّل من المبالغ المتبقية من المشاريع المنتهية. ومن شأن هذا الاحتياطي أن يمول المشاريع أو المبادرات الإقليمية الجديدة وأن يسد كذلك العجز في بعض المشاريع.

###### قيد الإيرادات

وضعت البيانات المالية على أساس محاسبة الفترة المالية، إذ قيدت الإيرادات في مستهل كل فترة بالنسبة لمساهمات الأعضاء (الميزانية العادية)، أو عندما تتأكد المساهمات خطياً (المساهمات الطوعية).

تشمل الإيرادات المساهمات المقررة والمساهمات الطوعية وإيرادات التحصيل الأخرى.

المساهمات المقررة: وهي بالدرجة الأولى مساهمات الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات وكذلك المنتسبين. ويحدد مؤتمر المندوبين المفوضين الحد الأقصى لوحدة المساهمة التي تتخذ أساساً في حساب إيرادات الاتحاد للميزانيتين الثنائيتين للسنوات الأربع التالية. وللدول الأعضاء وأعضاء القطاعات حرية اختيار فئة المساهمة التي يعتزمون بموجبها المشاركة في نفقات الاتحاد وفقاً للأحكام ذات الصلة في دستور الاتحاد وتسدد، عن سنة الانضمام أو القبول، مساهمة محسوبة، بالنسبة للأعضاء، اعتباراً من اليوم الأول من شهر الانضمام أو القبول. وتستخدم هذه الإيرادات في تنفيذ أنشطة الاتحاد التي يحددها مؤتمر المندوبين المفوضين.

وتشمل إيرادات التحصيل الأخرى الإيرادات والخدمات التي يطبق الاتحاد بشأنها مبدأ استرداد التكاليف، وهي:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

ويتلقى الاتحاد مسبقاً مساهمات مقابل الخدمات التي يقدمها في تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN) وتسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بسعر مميز (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN).

ويتعين على من يلتمس هذه الخدمات أن يودع سلفاً في حسابات الاتحاد بمقدار 300 فرنك سويسري مقابل كل رقم. ويُطبق رسم إدارة سنوي بمبلغ 100 فرنك سويسري للرقم الواحد على غير أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) وقطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R)، يُدفع في حسابات الاتحاد. ولدى استعمال هذه الأرقام يقدم الاتحاد الفواتير التي تتناول هذه الخدمات. ويقيد الاتحاد الإيرادات في حساباته وقت استعمال هذه الأرقام. وتسدد الفواتير المعدة على هذا النحو من حساب ودائع عملاء الاتحاد. وتصدر في كل سنة فاتورة للرسم الإداري لجميع الأرقام النشطة وتُرسل إلى غير أعضاء قطاعي تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية جميعهم.

وتدرج المساهمات الطوعية عندما يكون هنالك اتفاق موقع من جانب الجهات المانحة. وتدرج المساهمات الواردة بخصوص الفترات المالية المقبلة في بند الإيرادات المؤجلة. ويدرج رصيد المساهمات الطوعية غير المستخدم في تاريخ الإقفال في حساب الجهات الخارجية. وتدرج الإيرادات الأخرى المتصلة بفترات مالية مقبلة في بند الإيرادات المؤجلة.

وتدرج إيرادات بيع المنشورات وقت إرسالها بينما تدرج إيرادات بيع خدمات النفاذ إلى إحصاءات الاتحاد وإلى البيانات الإلكترونية عندما تصبح هذه البيانات قابلة للنفاذ.

###### ‏تقديم المعلومات بحسب أبواب البنود

تقوم المعلومات بحسب أبواب البنود على أساس الأنشطة الرئيسية ومصادر التمويل في الاتحاد، ويبلغ عنها في شكل متناسق مع بنية المعلومات المالية التي تقدم إلى مدير دائرة إدارة الموارد المالية. وهذه الأبواب متسقة مع برنامج عمل الاتحاد للفترة 2019-2018:

- الأمانة العامة؛

- قطاع الاتصالات الراديوية (ITU-R): إدارة الموارد الدولية، أي طيف الترددات الراديوية ومدارات السواتل؛

- قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T): تكييف طرائق العمل المنسقة ووضع أساليب العمل المشترك المرنة بغية الاستجابة لاحتياجات الأسواق؛

- قطاع تنمية الاتصالات (ITU-D): توفير النفاذ المنصف والمستديم، بشروط معقولة، إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

- صندوق المبنى الجديد الذي يمثل مشروع تشييد مباني المقر الجديدة؛

- صندوق المعاشات التقاعدية القديم الذي يجمع بين صندوق معاشات التقاعد وصندوق المساعدة؛

- المشاريع: وهي صناديق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمساهمات الطوعية؛

- تليكوم الاتحاد.

وبحكم طبيعة أنشطة الاتحاد، تستخدم الأصول المادية وغير المادية لديه بصورة مشتركة من جانب كل القطاعات، ولا يقوم بإدارتها أي من القطاعات بمفرده. والأصول والخصوم في الاتحاد، عدا تلك التي تمثل صافي الأصول، هي في الواقع ملك للاتحاد أو تخضع لمسؤوليته ككل ولا تمثل أصولاً وخصوماً تتعلق بأي قطاع على حدة. أما الأموال الخارجة عن الميزانية فلا تنطوي على أي أصول ثابتة. وتمثل الأصول والخصوم العديد من الأنشطة المشتركة بين قطاعات الاتحاد. وغني عن البيان أن تخصيص الأصول والخصوم بحسب القطاعات سيكون اعتباطياُ حتماً دون أساس منطقي. وهذا ما يخالف مبادئ المعيار IPSAS 18. ولهذا السبب لن تفصّل فرادى الأصول والخصوم على مستوى القطاعات.

###### المقارنة في الميزانية

يقوم مشروع ميزانية الاتحاد للفترة 2019-2018 على أساس المقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018) بعنوان "إيرادات الاتحاد ونفقاته للفترة 2019‑2016" والخطة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2019‑2016 الواردة في القرار 71 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين.

وعلاوةً على ذلك، تنسق ميزانية البرنامج مع الخطط التشغيلية للقطاعات الثلاثة وللأمانة العامة.

وعملاً بالمعيار IPSAS 24، ينبغي تضمين مقارنة للمبالغ المدرجة في الميزانية مع المبالغ الفعلية في البيانات المالية السنوية. ولذا يتألف مشروع ميزانية الاتحاد للفترة 2019-2018 من ميزانيتين سنويتين. وقد تم إعداد تقدير لميزانية كل من الفترتين الماليتين.

وقد أقر المجلس، في دورته لعام 2017 في القرار 1387، الميزانية النهائية للفترة 2018. ويحتوي البيان خامساً على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية. وبما أن إعداد الميزانية والبيانات المالية لا يقوم على نفس الأساس، فإن البيان الخامس يحتوي على توفيق للمبالغ الواردة في الميزانية والمبالغ الواردة في البيان الثاني (بيان الأداء المالي). وتمثل فروق حدود التصنيف إدماج الموارد الخارجة عن الميزانية في البيانات المالية للاتحاد.

##### الملاحظة 3 إدارة صافي الأصول

يتألف صافي أصول الاتحاد من الأموال المخصصة له أو المرصودة للمشاريع وكذلك من الأموال غير المخصصة المرصودة للمشاريع.

وبلغت الموجودات في حساب الاحتياطي في 31 ديسمبر 2018 مبلغ 27,4 مليون فرنك سويسري بعد ما تم تخصيصه من فائض 2018. وتمثل أصول حساب الاحتياطي %17,1 من ميزانية 2018، وهو ما يتجاوز كثيراً العتبة المحددة في المقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين والتي تبلغ %6.

##### الملاحظة 4 إدارة المخاطر المالية

يتعرض الاتحاد في إطار ما يقوم به من أعمال لعدد من المخاطر المالية من بينها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (مخاطر سعر الصرف للعملات الأجنبية) ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السيولة. وتعرض هذه الملاحظات معلومات عن مدى تعرض الاتحاد لكل من المخاطر أعلاه وتقدم المبادئ التي يعتمدها الاتحاد من أجل إدارة المخاطر المالية والحفاظ على رأسماله. وتخضع إدارة المخاطر المالية مركزياً لمسؤولية الأمين العام.

**القيمة الفعلية**

فيما يلي مقارنة حسب الفئة للمبالغ بالقيم المحاسبية والقيم الفعلية للأدوات المالية للاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الأصول المالية | **2018** | **2017** | **2018** | **2017** |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 161 826 | 135 297 | 161 826 | 135 297 |
| الأدوات المالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز | 48 996 | 31 363 | 48 996 | 31 363 |
| المستحقات والعمليات المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 5 407 | 8 934 | 5 407 | 8 934 |
| المستحقات والعمليات غير المتعلقة بسعر الصرف - جارية | 85 356 | 88 139 | 85 356 | 88 139 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **القيمة المحاسبية** | | **القيمة الفعلية** | |
| الخصوم المالية | **2018** | **2017** | **2018** | **2017** |
| القروض | 43 193 | 43 019 | 43 193 | 43 019 |
| المدفوعات من العمليات المتعلقة بأسعار الصرف | 4 660 | 5 103 | 4 660 | 5 103 |

وتدرج القيمة الفعلية للأصول والخصوم المالية بالقيمة التي يمكن أن يتم بها تبادل الأداة المالية في معاملة حالية بين أطراف راغبة، خلاف قيمة التبادل في عملية بيع إجبارية أو تصفية.

وقد استعملت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة الفعلية:

- الأموال النقدية وما يعادلها والإيداعات قصيرة الأجل والمستحقات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمستحقات الأخرى والمدفوعات من العمليات المتعلقة بسعر الصرف والمدفوعات الأخرى تقترب من قيمها المحاسبية بشكل كبير نتيجة فترات الاستحقاق القصيرة لهذه الاستثمارات؛

- تقدر قيمة المستحقات قصيرة وطويلة الأجل حسبما هو مبين في الملاحظة 2؛

- تقدر قيمة القروض حسبما هو مبين في الملاحظة 2.

**تراتب القيمة الفعلية**

يستعمل الاتحاد التراتب التالي لتحديد والكشف عن القيمة الفعلية للأدوات المالية باستخدام تقنية من تقنيات تحديد القيمة:

المستوى 1: أسعار مقتبسة من أسواق نشطة لأصول وخصوم مماثلة؛

المستوى 2: بيانات خلاف الأسعار المقتبسة الواردة في المستوى 1 يتم رصدها بالنسبة للأصول أو الخصوم سواء كان بطريق مباشر أو غير مباشر؛

المستوى 3: تقنيات تستعمل بيانات لها تأثير كبير على القيمة الفعلية المسجلة لا تقوم على بيانات أسواق مرصودة.

وحتى 31 ديسمبر 2018، كانت جميع الاستثمارات عبارة عن إيداعات مصرفية واستثمارات مصرفية قصيرة الأجل ومقدر قيمتها بقيمتها الفعلية في بيان الوضع المالي.

أ ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية التي يتكبدها الاتحاد عندما يعجز العملاء أو الأطراف النظيرة في الأدوات المالية عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية وتنشأ بشكل أساسي عن الاستثمارات والمستحقات والأموال النقدية وما يعادلها. وتمثل القيمة المحاسبية للأصول المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. وكان أقصى تعرض لمخاطر الائتمان حتى 31 ديسمبر كالتالي:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
| الاستثمارات | 48 996 | 31 363 |
| المستحقات | 97 746 | 104 575 |
| الأموال النقدية وما يعادلها | 161 826 | 135 297 |
| أقصى تعرض لمخاطر الائتمان | 308 568 | 271 235 |

ب) جودة الائتمان

جودة الائتمان هي المخاطر المقدرة للإخلال بالالتزامات من جانب الأطراف النظيرة التي يوفر لها الاتحاد الائتمان وكذلك الأطراف التي يستثمر معها.

وقد اتخذت تدابير، من قبيل إرسال كشف بالحساب كل ثلاثة أشهر وتعليق المشاركة في أعمال الاتحاد للحرص على قيام الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين بتسوية متأخراتهم. وعلاوةً على ذلك، أخذ بحرمان الدول الأعضاء من حق التصويت لتشجيع الدول الأعضاء على تسوية متأخراتها في الوقت المناسب.

ويسعى الاتحاد إلى الحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالتدفقات النقدية وما يعادلها بالاستثمارات، بتوزيعها بين العديد من المؤسسات المصرفية التي تتمتع بدرجة عالية من التصنيف الائتماني. وطبقاً للمادة 16 من اللوائح المالية والقواعد المالية، يختار الأمين العام المصارف أو المؤسسات الأخرى التي تودع فيها أموال الاتحاد. وفي هذا الصدد، يكفل الأمين العام أن يكون استثمار الأموال بطريقة تشدد في المقام الأول على تقليل المخاطرة على الأموال الأساسية مع كفالة وجود السيولة اللازمة للوفاء بمتطلبات الاتحاد من التدفقات النقدية. ولا يودع الاتحاد أموال في المصارف التي كون تصنيف الائتمان الخاص بها أقل من A3.

وبالإضافة إلى هذه المعايير، يكون اختيار الاستثمارات على أساس تحقيق أعلى معدل معقول من العائدات ويكون منسجماً مع المبادئ المتبعة في الأمم المتحدة.

ويسمي الأمين العام المصارف التي يتم فيها الاحتفاظ بأموال الاتحاد وينشئ جميع الحسابات المصرفية المطلوبة للاتحاد ويسمي المسؤولين الذين تفوض لهم سلطة التوقيع لتشغيل هذه الحسابات. ويصرح الأمين العام أيضاً بإغلاق جميع الحسابات المصرفية.

ج) مخاطر معدلات أسعار الفائدة

يتعرض الاتحاد لمخاطر معدلات أسعار الفائدة من خلال استثماراته قصيرة الأجل. فبالإضافة إلى تطبيق سعر الفائدة السالب على النقد الحاضر من قبل المؤسسات المالية في 2015، استعرض الاتحاد سياساته بعناية من أجل تفادي التأثير على الأموال النقدية وما يعادلها. ومنذ ذلك الحين، نجح الاتحاد في تأمين جميع الأموال على الرغم من ضرورة إجراء رصد دقيق وعلى أساس يومي.

د ) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتعلقة بعدم قدرة الاتحاد على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويتمثل نهج الاتحاد في إدارة السيولة في ضمان توفير سيولة كافية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. ويعمل الاتحاد على ضمان أن يكون لديه الأموال النقدية الكافية للوفاء بالنفقات التشغيلية المتوقعة من خلال استعمال تنبؤات التدفقات النقدية.

ويمكن اعتبار مخاطر السيولة مهمة على أساس أنه طبقاً للمادة 17 من اللوائح المالية، تمنح سلف مقدمة من حكومة الاتحاد السويسري للوفاء بالاحتياجات النقدية المؤقتة للاتحاد وبشروط يتم تحديدها.

والهدف الأساسي من وراء إدارة رأسمال الاتحاد هو ضمان وجود أموال نقدية كافية لدعم احتياجات الاتحاد من التمويل، بما في ذلك النفقات الرأسمالية لضمان الحفاظ على الوضع المالي السليم للاتحاد.

ه‍ ) مخاطر العملة

يتلقى الاتحاد مساهمات الدول الأعضاء ومساهمات للميزانية العادية بالفرنك السويسري، فيما يتعلق بالمساهمات خارج الميزانية بعملات أخرى غير الفرنك السويسري. ولا يلجأ الاتحاد إلى عقود الصرف الآجل أو المقبلة أو التقايض أو خيارات العملة الرامية إلى حماية مكاسب أو خسائر أسعار الصرف المحققة أو غير المحققة. ويطبق، بقدر الإمكان، غطاء حماية طبيعي من خلال تخصيص العملات اللازمة مباشرةً من أجل الحسابات المصرفية الملائمة.

وجدير بالملاحظة أن إدارة نظام التأمين الصحي ستكون بالفرنك السويسري، مما يخفض بشكل كبير التعرض لتقلبات أسعار الصرف. ولا يزال الاتحاد معرضاً لمكاسب أو خسائر سعر الصرف الناتجة عن دفع المساهمات إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالدولار الأمريكي. ولكن بما أن اشتراكات الموظفين من الفئة الفنية محددة بالدولار الأمريكي واشتراكات موظفي فئة الخدمة العامة محددة بالفرنك السويسري إضافةً إلى أن عدد الموظفين موزع بالتساوي بين هاتين الفئتين فإن تقلبات أسعار الصرف ستميل إلى تعويض بعضها البعض.

وتدار المساهمات خارج الميزانية بعملة المساهمة وتحول إلى الفرنك السويسري لأغراض تقديم البيانات.

و ) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغييرات في أسعار السوق، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة التي تؤثر على دخل الاتحاد أو قيمة أدواته المالية. والهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة التعرض لمخاطر السوق والتحكم فيه ضمن معلمات مقبولة مع استمثال الإيرادات بالنسبة للمخاطر.

وفيما يلي ملخص بيانات بشأن استحقاق الأدوات المالية حتى 31 ديسمبر 2018:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **متوسط سعر الفائدة المرجح** | **سنة أو أقل** | **أقل من عشر سنوات** | **أكثر من عشر سنوات** | **المجموع** |
| **الأصول المالية** |  |  |  |  |  |
| الاستثمارات |  | 48 996 | 0 | 0 | 48 996 |
| الأموال النقدية وما يعادلها |  | 161 826 | 0 | 0 | 161 826 |
| **مجموع الأصول المالية** |  | 210 822 | 0 | 0 | 210 822 |
| **الخصوم المالية** |  |  |  |  |  |
| القروض | %0 | 1 493 | 14 219 | 27 481 | 43 193 |
| **مجموع الخصوم** |  | 1 493 | 14 219 | 27 481 | 43 193 |

##### الملاحظة 5 حسن التدبير والتقديرات المحاسبية

يقتضي إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير IPSAS اللجوء إلى تقديرات و/أو افتراضات لها تأثير، من جهة أولى، على مبالغ الأصول والخصوم المعروضة وعلى تقديم الأصول والالتزامات المشروطة في تاريخ كشف الحساب، ومن جهة أخرى، على مبلغ الإيرادات والنفقات للفترة المشمولة بالمحاسبة. ومع أن التقديرات تقوم على أساس الخبرة الماضية إلى جانب عوامل أخرى تعتبر معقولة في الظروف الراهنة، فإن النتائج الفعلية قد تختلف عن النتائج المنظورة في هذه التقديرات.

والمجالات التي تنطوي على درجة عالية من التعقيد وتتطلب درجة عالية من حسن التدبير أو تلك التي يترتب على افتراضاتها وتقديراتها آثار هامة فيما يتعلق بإعداد البيانات المالية هي:

• المزايا المستحقة بعد انتهاء الخدمة، خصوصاً ما يتعلق بالخطة ASHI؛

• فترات الانتفاع من الأصول الثابتة واحتمال استهلاكها؛

• مستوى الاحتياطي إزاء المستحقات؛

• احتمالات بيع المخزون من المنشورات؛

• الإيرادات المؤجلة من معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

##### الملاحظة 6 التدفقات النقدية وما يعادلها

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |
| أموال نقدية بالفرنك السويسري | 17 | 19 |
| أموال نقدية بعملات أخرى | 72 | 129 |
| حسابات بريدية بالفرنك السويسري | 843 | 818 |
| حسابات مصرفية جارية بالفرنك السويسري | 25 695 | 19 787 |
| حسابات مصرفية جارية بعملات أخرى | 25 444 | 25 758 |
| حسابات إيداع بالفرنك السويسري | 109 754 | 88 785 |
|  |  |  |
| **التدفقات النقدية وما يعادلها** | 161 826 | **135 297** |

تحقق الأموال المودعة في الحسابات المصرفية والبريدية فوائد بالمعدلات المعمول بها في السوق. والقيمة الفعلية لبند الأموال النقدية تساوي القيمة المحاسبية.

وفي 31 ديسمبر 2018، لم يكن لدى الاتحاد أي تسهيلات ائتمانية مفتوحة. ويخضع استعمال الأموال النقدية للقيدين التاليين:

- حسابات إيداع لصالح متقاعدي صناديق الاتحاد التي تعمل بمثابة صناديق مغلقة منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد بواقع 6,4 ملايين فرنك سويسري. وتشمل حسابات الإيداع أيضاً 103,3 مليون فرنك سويسري. ونظراً إلى سياسة الفائدة السالبة في السوق المالية، لا يمكن استثمار هذا المبلغ في الإيداعات قصيرة الأجل. وبالتالي، تودع هذه المبالغ في حسابات جارية مع شركاء تمكن الاتحاد من التفاوض معهم بشأن سقف الإعفاء.

##### الملاحظة 7 الاستثمارات

تحقق الاستثمارات الآجلة فوائد بالمعدلات السائدة في السوق، وتصنف كأدوات مالية بالقيمة الفعلية من خلال الفائض/العجز. وتكافئ القيمة الفعلية للإيداعات النقدية قيمتها المحاسبية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |
| استثمارات آجلة | 48 996 | 31 363 |
|  |  |  |
| **استثمارات** | **48 996** | **31 363** |

فيما يلي تفصيل الاستثمارات الآجلة بحسب موعد الاستحقاق (الفترة المتبقية)، وكذلك بحسب العملة:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف وحدة كل عملة** | **2018.12.31** | | | **2017.12.31** | | | |
|  | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو | فرنك سويسري | دولار أمريكي | يورو |
| استحقاق |  |  |  |  |  |  |
| 3-0 أشهر | 10 000 | 12 312 |  | 11 | 7 512 | 4 |
| 6-4 أشهر |  | 18 500 |  |  | 16 000 |  |
| 9-7 أشهر |  | 8 000 |  |  | 8 000 |  |
| أكثر من 9 أشهر |  |  |  |  |  |  |
| **استثمارات** | **10 000** | **38 812** |  | **11** | **31 512** | **4** |

أمكن القيام بإيداع بالفرنكات السويسرية مع البنك الوطني السويسري الذي يمنح المنظمات الدولية عتبة محددة بمبلغ 10 ملايين فرنك سويسري دون فوائد سالبة.

##### الملاحظة 8 المستحقات

تمثل المستحقات الإيرادات التي لم تسدد بعد والتي التزمت الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبون بدفعها إلى الاتحاد في إطار مساهماتهم السنوية أو قيامهم بشراء المنشورات أو معالجة التبليغات عن الشبكات الساتلية أو لسداد مختلف الفواتير. ويترتب على المبالغ المستحقة من المساهمات فائدة اعتباراً من بداية الشهر الرابع من كل سنة مالية في الاتحاد، وحددت هذه الفائدة بنسبة %3 سنوياً أثناء الأشهر الثلاثة الأولى التالية وبنسبة %6 سنوياً اعتباراً من بداية الشهر السابع.

وتمثل المستحقات غير الجارية وغير المتبادلة المستحقات المرتبطة بخطط سداد الدين لبعض الأعضاء الذين التزموا بسداد هذا الدين في إطار اتفاق يشمل عدة فترات مالية.

وتمثل المستحقات الأخرى الإيرادات غير المحصلة مقابل الخدمات المرتبطة بتليكوم والمساهمات الطوعية.

وجدير بالتأكيد على أنه، منذ تنفيذ معايير IPSAS، سُجل احتياطي بنسبة %100 لمجمل المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة. وتبين المؤشرات الرئيسية أن الوضع المالي الحالي للاتحاد سليم، رغم ارتفاع مستوى المبالغ المستحقة السداد منذ 12 شهراً أو أكثر (المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة) والتي بلغ مجموعها 39,7 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر (42,2 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017). ويرد في الملحق جيم بهذه الوثيقة حالة المتأخرات في الميزانية العادية للاتحاد في 31 ديسمبر 2018.

| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
| --- | --- | --- |
| مستحقات جارية - معاملات متبادلة | 7 288 | 10 229 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات متبادلة | 1 881– | 1 296– |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **5 407** | **8 934** |
| مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة | 109 812 | 34 253 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة | 24 456– | 46 114– |
|  |  |  |
| **مستحقات جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **85 356** | **88 139** |
| مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | - |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة | - | - |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات متبادلة: قيمة صافية** | **-** | **-** |
| مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 16 606 | 7 021 |
| احتياطي لخسائر في مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة | 16,606– | 7 021– |
|  |  |  |
| **مستحقات غير جارية - معاملات غير متبادلة: قيمة صافية** | **-** | **-** |

##### الملاحظة 9 المخزونات

تشمل المنشورات تلك المخصصة للبيع وتلك الموزعة مجاناً. وتشمل اللوازم الورق المخصص لطباعة منشورات الاتحاد ووثائقه واللوازم المكتبية وكذلك مختلف المستهلكات.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
| منشورات - قيمة إجمالية | 334 | 402 |
| استهلاك | 203– | 186– |
| **منشورات - قيمة صافية** | 131 | 216 |
| تذكارات - قيمة إجمالية | 139 | 129 |
| استهلاك | 88– | 86– |
| **تذكارات - قيمة صافية** | 51 | 43 |
| لوازم - قيمة إجمالية | 353 | 402 |
| استهلاك | 0 | - |
| **لوازم - قيمة صافية** | 353 | 402 |
| **مخزونات - قيمة صافية** | **535** | **661** |

##### الملاحظة 10 المستحقات الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |
| سلف للموظفين | 1 762 | 1 723 |
| الحساب الجاري لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي | 428 | 308 |
| يوغوسلافيا | 1 189 | 1 189 |
| احتياطي إزاء دَين يوغوسلافيا | 1 189– | 1 189– |
| ضرائب مقتطعة أصلاً | 1 872 | 2 396 |
| معاشات تقاعدية | 236 | 39 |
| فوائد مترتبة | 356 | 127 |
| حسابات مستحقة | 3 900 | 2 711 |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **مستحقات أخرى** | **8 534** | **7 505** |

شمل حساب السلف للموظفين بالدرجة الأولى دفع %97 من تكاليف دراسة أطفالهم.

وتشمل الضرائب المقتطعة أصلاً الضرائب المستبقة والقابلة للاسترداد من الإدارة الاتحادية السويسرية للمساهمات الضريبية وكذلك الضرائب المفروضة على الدخل التي يتعين استردادها من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية. ويبلغ الرصيد الواجب استرداده من هذه الإدارة مبلغ 1,7 مليون فرنك سويسري في نهاية الفترة 2018.

وأدرج احتياطي إزاء دين جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية سابقاً بنسبة %100. ولم تسدد المبالغ المستحقة حتى الآن. وينتظر الاتحاد قراراً من جانب الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن معاملة هذا الدين.

ومثلت الحسابات المستحقة بالدرجة الأولى النفقات المدفوعة سلفاً والمتعلقة بميزانية 2018.

##### الملاحظة 11 الأصول المادية

تتألف مباني الاتحاد مما يلي:

- مبنى البرج، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى فارامبيه، شارع فارامبيه، جنيف؛

- التوسيع C والكافتيريا، شارع فارامبيه، جنيف؛

- مبنى مونبريان، شارع فارامبيه، جنيف.

وتقدر قيمة هذه المباني بمبلغ حدده بصفة مستقلة استشاريون مستقلون لأغراض البيانات المالية الأولى بموجب معايير IPSAS في عام 2010. وقد مثلت هذه القيمة تقدير قيمة المباني لدى إنجازها والقيمة المقدرة لعمليات التجديد والترميم التي أُنجزت منذ شغل المباني بعد خصم قيمة الاستهلاك المتراكمة.

وفيما يلي أدناه تفسير التغيرات في صافي القيمة المحاسبية للموجودات المادية، بما فيها الأصول منخفضة القيمة، أثناء الفترة 2018.

وحتى ديسمبر 2018، لم ترهن أي موجودات مادية كضمانة لدين.

وفي نهاية 2018، بلغت قيمة العناصر التي لم تكن موجودة أثناء جرد المخزون المادي 164,575 من الفرنكات السويسرية مقارنة بمبلغ 29,971 من الفرنكات السويسرية في 2017. وتفصيلها كالتالي:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **مبان** | **آلات ومعدات** | **أثاث وتجهيزات** | **معدات حاسوبية** | **مركبات** | **الأصول منخفضة القيمة** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **124 877** | **2 149** | **1 641** | **9 019** | **384** | **15 092** | **153 160** |
| إضافات |  |  | 47 | 346 |  | **799** | **1 192** |
| هبات |  |  |  |  |  |  | - |
| تنازلات |  | 76– | 5– | 822– | 124– | 807– | 1 834– |
| خسائر في القيمة |  |  |  |  |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  |  |  |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  |  |  |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **124 877** | **2 073** | **1 683** | **8 542** | **259** | **15 084** | **152 518** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **27 153** | **2 083** | **1 585** | **7 927** | **319** | **15 092** | **54 160** |
| مرصودة أثناء السنة | 3 066 | 22 | 24 | 640 | 17 | **799** | **3 769** |
| تنازلات |  | 76– | 5– | 822– | 124– | 807– | **1 028–** |
| خسائر في القيمة |  |  |  |  |  |  | **-** |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  |  |  |  |  | **-** |
| إعادات تقييم |  |  |  |  |  |  | **-** |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **30 219** | **2 029** | **1 604** | **7 746** | **212** | **15 084** | **56 893** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **7 723** | **66** | **56** | **1 091** | **64** | **-** | **99 000** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **94 657** | **44** | **79** | **797** | **48** |  | **95 625** |

##### الملاحظة 12 الأصول غير المادية

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **فئات الأصول** | **التطورات الداخلية** | **البرمجيات** | | **الأصول منخفضة القيمة البرمجية** | **المجموع** |
|  | **2018** | **2018** |  | **2017** |  |
| **التكلفة في 1 يناير** | **1 854** | **5 829** |  | **629** | **8 312** |
| إضافات | 443 | 813 |  | 180 | 1 436 |
| هبات |  |  |  |  | - |
| تنازلات |  | 186– |  | 151– | 337– |
| استهلاك في القيمة |  |  |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات | 563 |  |  | - | 563 |
| إعادات تقييم |  |  |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **2 860** | **6 457** | **-** | **659** | **9 975** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** | **1 390** | **5 326** |  | **629** | **7 345** |
| مرصودة أثناء السنة | 298 | 419 |  | 180 | 898 |
| تنازلات |  | 175– |  | 151– | 326– |
| استهلاك في القيمة |  |  |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  |  |  | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **1 688** | **5 570** |  | **659** | **7 917** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **464** | **503** |  | **-** | **967** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **1 172** | **886** | **-** | **-** | **2 058** |

وطبقاً للمعيار IPSAS 31، أدرجت في البيانات التطورات الداخلية المتعلقة بتحسين الخدمات المقدمة إلى الأعضاء، وعلى وجه التحديد النفاذ إلى وثائق الاتحاد وإدارتها وأرشفتها.

أما البرمجيات التي أدرجت قيمتها فهي رزم البرمجيات الاعتيادية وتحديثاتها المستخدمة في أنشطة التشغيل التي يضطلع بها الاتحاد.

##### الملاحظة 13 الأصول قيد الإنشاء

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **فئة الأصول** | **المبنى قيد الإنشاء** | **موجودات أخرى قيد الإنشاء** | **المجموع** |
| **التكلفة في 1 يناير** | **-** | **908** | **908** |
| إضافات | 1 326 | 638 | 1 964 |
| هبات |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  | 563– | 563– |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **التكلفة في 31 ديسمبر** | **1 326** | **983** | **2 309** |
| **الاستهلاك في 1 يناير** |  | **-** | **-** |
| مرصودة أثناء السنة |  |  | - |
| تنازلات |  |  | - |
| استهلاك في القيمة |  |  | - |
| إعادات تصنيف وتصويبات |  |  | - |
| إعادات تقييم |  |  | - |
| **الاستهلاك في 31 ديسمبر** | **-** | **-** | **-** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 1 يناير** | **-** | **908** | **908** |
| **صافي القيمة المحاسبية في 31 ديسمبر** | **1 326** | **983** | **2 309** |

تقرر الكشف بصورة منفصلة عن الأصول قيد الإنشاء استعداداً لمشروع المبنى الجديد وبالتالي السماح بمتابعة شفافة للمشروع خلال مرحلة الإنشاء.

##### الملاحظة 14 الموردون والدائنون الآخرون

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |
| المورّدون | 4 660 | 5 103 |
| إيداعات واردة | 3 173 | 2 583 |
| دفعات على الحساب واردة | 1 072 | 1 985 |
|  |  |  |
| **المورّدون والدائنون الآخرون** | 8 905 | **9 671** |

يتناول المبلغ الخاص بالموردين أساساً الفواتير التي ما زالت غير مدفوعة وحسابات الموظفين وكذلك قسائم الدفع (IOV) رهن السداد مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

وقد وردت الإيداعات لقاء معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية وكذلك لقاء المشتريات المقبلة من المنشورات. وسوف تعاد هذه المبالغ إلى أصحابها أو تستخدم لسداد مساهمات مقبلة و/أو فواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والمنشورات.

والدفعات على الحساب هي مدفوعات مسبقة لحسابات الاتحاد من قبل البلدان المضيفة لتنظيم أحداث عاميْ 2018 و2019 مثل مؤتمر المندوبين المفوضين لعام (PP-18) 2018 أو الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات لعام 2019.

##### الملاحظة 15 الإيرادات المؤجلة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |
| مساهمات - دول أعضاء | 109 551 | 108 518 |
| مساهمات - أعضاء قطاعات | 14 049 | 14 085 |
| مساهمات - منتسبون | 1 925 | 1 660 |
| مساهمات - هيئات أكاديمية | 376 | 328 |
| منشورات ومتفرقات | - | - |
| بطاقات تبليغ عن الشبكات الساتلية | 5 614 | 8 498 |
| مساهمات - خارج الميزانية | 4 759 | 1 185 |
| **إيرادات مؤجلة** | **136 273** | **134** **275** |

شكلت الإيرادات المؤجلة من المساهمات في 2018 الإيرادات المرتبطة بسنة 2018. وتتعلق الإيرادات المؤجلة لقاء معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية بطلبات أُعدت في نهاية 2018 على أن تُنشر في 2019.

##### الملاحظة 16 القروض والديون المالية الأخرى

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الاستحقاق** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |  |
| المبالغ المقترضة أصلاً من مؤسسة FIPOI |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 2 634 780 فرنك سويسري - منذ 1990 | 2020 | 203,80 | 306 |
| 19 627 590 فرنك سويسري – منذ  1990 | 2039 | 9 299 | 9 742 |
| 45 427 250 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 29 982 | 30 891 |
| 2 000 000 فرنك سويسري - منذ 2002 | 2051 | 1 320 | 1 360 |
| مشروع المبنى الجديد |  | 2 387 | 720 |
|  |  |  |  |
| **القروض** |  | **43 193** | **43** **019** |
|  |  |  |  |
| منها في الأجل القصير |  | 1 493 | 1 493 |
| منها في الأجل الطويل |  | 41 699 | 41 526 |
|  |  |  |  |
| **القروض** |  | **43 193** | **43** **019** |
|  |  |  |  |
| القروض - منها في الأجل القصير |  | 1 493 | 1 493 |
|  |  |  |  |
| **القروض - جارية** |  | **1 493** | **1** **493** |
|  |  |  |  |
| القروض - منها في الأجل الطويل |  | 41 699 | 41 526 |
|  |  |  |  |
| **القروض - غير جارية** |  | **41 699** | **41** **526** |

لن يبدأ سداد القرض الممنوح من أجل المبنى الجديد للاتحاد إلا بعد تسليم المبنى بنجاح ببداية عام 2026 في أقرب الآجال.

تبلغ القيمة الحالية للقروض في 31 ديسمبر 2018 مقدار 25,8 مليون فرنك سويسري، مقابل 26,5 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017. ويمثل الفارق إزاء القيمة الإجمالية القيمة الحالية لمجموع الفوائد غير المسددة حتى نهاية مدة القرض.

##### الملاحظة 17 مزايا الموظفين

تشير عبارة مزايا الموظفين إلى كل أشكال المكافآت التي يقدمها الاتحاد مقابل الخدمات التي يقدمها موظفوه. وهي تدرج في الحسابات حالما تستحق للموظفين.

###### 1.17 مزايا الموظفين بعقود لأجل قصير

**الأرقام حتى 31 ديسمبر 2018**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين - عقود قصيرة الأجل** | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **ساعات إضافية** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين - لأجل قصير** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **51** | **175** | **226** |
| زيادة | 39 | 148 | 188 |
| استعمال أثناء العام | 51– | 80– | 131– |
| تحرير | - | - | - |
| تحويل | - | 95– | 95– |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | - | - | - |
| **الرصيد الختامي** | **39** | **148** | **187** |

تحسب الساعات الإضافية بالساعات التي تتجاوز المدة الاعتيادية من العمل الأسبوعي إجازة تعويضية أو يحصلون على أجر إضافي وفق الشروط المقررة في النظام الأساسي والنظام الإداري للموظفين على أساس الشروط والممارسات المحلية لدى المنظمات المحلية الداخلة في النظام المشترك للأمم المتحدة.

وتعني الإجازات المتراكمة إجازات العمل المتراكمة أثناء الفترة المالية.

###### 2.17 مزايا الموظفين بعقود طويلة الأجل

**الأرقام حتى 31 ديسمبر 2018**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** | | | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة** | **معاش تقاعدي** | **بدل استقرار/ إعادة إلى الوطن** | **إجازات متراكمة** | **مجموع مزايا الموظفين - عقود طويلة الأجل** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **617,250** | **54** | **12 485** | **8 576** | **638 365** |
| زيادة | - | - | 778 | 313 | 1 091 |
| استعمال أثناء العام | 65 010– | - | 575– | 119– | 65 704– |
| تحرير | - | - | 347– | 88– | 435– |
| تحويل إلى عقود قصيرة الأجل | - | - | - | 95 | 95 |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | - | - | - | - | - |
|  |  |  |  |  |  |
| **الرصيد الاختتامي** | **552 240** | **54** | **12 341** | **8 777** | **573 412** |

تتمثل المزايا الطويلة الأجل في مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI)، ومنحة الإعادة إلى الوطن، والإجازات المتراكمة والالتزامات المتصلة بالخطط القديمة للتقاعد والتأمين الصحي لبعض قدامى الموظفين في الاتحاد.

*1.2.17 التقييم الإكتواري للتعويضات المستحقة بعد انتهاء مدة الخدمة بموجب خطة التأمين الصحي ASHI*

يتحدد مبلغ الالتزامات على أساس دراسة إكتوارية سنوية يقوم بها مكتب استشاري مستقل. وكان آخر تقييم في يناير 2019 قد حدد بمقدار 552,24 مليون فرنك سويسري التزامات الاتحاد في إطار مزايا التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة المستحقة للموظفين المستوفين للشروط المطلوبة حتى 31 ديسمبر 2018. وأجريت الدراسة الإكتوارية على أساس البيانات المقدمة من الاتحاد.

*2.2.17 افتراضات وطرائق التقييم الإكتواري*

يتحقق الاتحاد، في إطار تقييم الالتزامات المتصلة بخطة التأمين الصحي ASHI حتى 31 ديسمبر 2018 وبالمساهمة في الفترة المالية 2018، من صحة الافتراضات والطرائق التي يستخدمها المكتب الإكتواري. وفيما يلي الافتراضات والطرائق المستخدمة في التقييم الذي يشمل الفترة المالية 2018.

|  |  |
| --- | --- |
| سعر الخصم | %1,20 لعام 2018 و%0,90 لعام 2017. |
| ارتفاع التكاليف الطبية | %3,90 لعام 2019 مع تخفيض %0,30 سنوياً حتى تصل إلى %3,10. |
| معدل العائد المحاسب‍ي المتوقع من الأصول | غير متاح لعام 2018 |
| زيادة المرتبات | استعملت افتراضات بقيمة %3,5 لآخر تقييم إكتواري للصندوق UNJSPF. |
| زيادة معاشات التقاعد | %2,50 لعاميْ 2018 و2017. |
| متوسط التكلفة السنوية لطلبات استرداد النفقات الطبية في 2016 والاختلاف في النفقات الطبية بحكم السن | يستند التقرير الإكتواري لعام 2018 إلى متوسط التكلفة لطلبات استرداد النفقات بالفرنك السويسري مقدراً بالفرنك السويسري، في نهاية الفترة المالية 2018، بحسب الفئات العمرية 50 و55 و60 و65 و70 و75 و80، بمبلغ 2 401 و3 196 و4 254 و5 662 و7 536 و10 031 و13 352 على التوالي للرجال، وبمبلغ 4 053 و4 946 و6 035 و7 365 و8 986 و10 966 و13 381 على التوالي للنساء. |
| مصاريف إدارية | تم تقدير متوسط التكلفة الإدارية السنوية لكل فرد بنحو 225,81 فرنكاً سويسرياً. |
| معدل الوفيات | يستند معدل الوفيات إلى جداول وفيات الأمم المتحدة لعام 2017 الخاص بالموظفين الحاليين والمتقاعدين والأرامل والمتقاعدين بسبب الإعاقة. والسنة الأساسية هي 2017 مع تطبيق موازين تحسن الأجيال خلال 2037 بالنسبة لغير العاملين لأسباب صحية وقتها. ولا تطبق موازين تحسن الأجيال بالنسبة لغير العاملين بسبب الإعاقة حينها. |
| تقدير قيمة الأصول | لم يعد للاتحاد أي أصول في إطار صناديق الضمان في 31 ديسمبر 2018. |
| معدل الإعاقة | يتفاوت بحسب العمر والجنس والفئة الفنية وفئة الخدمة العامة ويزداد مع العمر. ويستند المعدل إلى جدول الأمم المتحدة للإعاقة. |
| معدل تحويل الحقوق في المزايا | يتفاوت بحسب العمر وسنوات الخدمة، حيث تكثر طلبات التحويل في السنة الأولى. |
| تعاقب الموظفين | يتفاوت معدل مغادرة الموظفين للمنظمات التي شملها التقييم بحسب العمر والجنس. |
| معدل الإحالة إلى التقاعد | تُحدد معدلات التقاعد فيما يخص جميع الموظفين بما يساوي المعدلات الناتجة عن تقييم الصندوق UNJSPF في 31 ديسمبر 2015. وتتفاوت المعدلات بحسب العمر وسنوات الخدمة والفئات الفنية. |
| المشاركة | يختار %97,5 ممن هم على أبواب التقاعد المشاركة في الخطة CMIP. |
| تغطية الأزواج | %75 و%25 من المتقاعدين من الرجال والنساء طلب أزواجهم الانضمام إلى الخطة CMIP. يفترض أن عمر الرجال يزيد بمقدار خمس سنوات عن عمر زوجاتهم. |
| الطريقة الإكتوارية | طريقة وحدات القيمة المتنبأ بها على أساس فترة منح تبدأ في سن 45 لكن يؤخذ في الحسبان ضرورة أن يبلغ عمر الموظف ما لا يقل عن 55 سنة و10 سنوات من الخدمة ليكون مؤهلاً للخطة. |
| أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI) | تُقيد المكاسب/الخسائر بالكامل خلال السنة التي تنشأ فيها مباشرة، ولكن خارج المكاسب والخسائر، من خلال بيان الإيرادات الشاملة (SoCI). |

يحق للموظفين (وأزواجهم وأطفالهم المعالين وأراملهم) الذين يغادرون الخدمة في سن 55 سنة أو أكثر الحصول على التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة إذا كانوا قد عملوا ما لا يقل عن عشر سنوات في منظمة الأمم المتحدة أو في وكالة متخصصة وإذا كان يشملهم صندوق التأمينات للموظفين (الخطة CMIP) أثناء السنوات الخمس التي تسبق مباشرةً انتهاء مدة خدمتهم. وتنطبق نفس المزايا على الموظفين المستفيدين من معاش عجز من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ويتم تمويل هذا النظام على أساس مساهمات يشارك فيها الاتحاد بمعدل 2/3 والمستفيدون من التأمين بمعدل 1/3.

وتحتوي الجداول التالية على معلومات وتحليلات إضافية بشأن الخصوم التي تترتب على المزايا المستحقة للموظفين وكذلك قيمة الأصول التي هي في حوزة الصندوق وفقاً لدراسة إكتوارية أجريت بغية التوصل إلى المبالغ ذات الصلة في 31 ديسمبر 2018.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2018 و2017 في بيان الوضع المالي** | **بآلاف الفرنكات السويسرية 2018.12.31** | **بآلاف الفرنكات السويسرية 2017.12.31** |
| الرصيد في 31 ديسمبر 2017-2018 | 617 250 | 551 911 |
| مجموع النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي | 28 548 | 25 375 |
| خسائر إكتوارية مدرجة في صافي الأصول | 87 277– | 47 125 |
| مساهمات أثناء الفترة المالية | 6 281– | 7 161– |
| خسائر/(أرباح) غير محققة في سعر الصرف | 0 | 0 |
| مبلغ الالتزامات بموجب الخطة ASHI في 31 ديسمبر 2018-2017 | 552 240 | 617 250 |

يصل الالتزام المتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) إلى 552,24 مليون فرنك سويسري حتى 31 ديسمبر 2018. ويرجع هذا الانخفاض الكبير مقارنةً بعام 2017 (250 000 617 فرنك سويسري) إلى المكاسب الناجمة عن التغييرات في الافتراضات بما في ذلك جدول المطالبات الطبية الجديد الذي يبرز التجربة الجيدة للمطالبات في الفترة الأخيرة وإلى الزيادة أيضاً في معدل الخصم من 0,90 في المائة في 2017 إلى 1,2 في المائة في 2018.

وتقيد الخسارة الإكتوارية الناتجة عن تطور التقديرات الإكتوارية في صافي الأصول باستعمال أسلوب الإيرادات الشاملة الأخرى (OCI).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **تحليل الخسائر الإكتوارية المدرجة في صافي الأصول** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
| الالتزام الناتج عن تغييرات في الافتراضات | 98 029– | 75 452 |
| الالتزام الناتج عن تطورات أثناء الفترة المالية | 10 752 | 28 327– |
| الاختلاف أثناء الفترة المالية | 87 277– | 47 125 |
| مجموع المبلغ المدرج في صافي الأصول في 31 ديسمبر | 282 427 | 369 704 |

صدر في يوليو 2018 القرار بشأن التحكيم بين الاتحاد ومنظمة العمل الدولية بخصوص تقسيم صندوق ضمان التأمين الصحي. ودفعت منظمة العمل الدولية مبلغ 9,4 ملايين دولار أمريكي إلى الاتحاد. وخُصص هذا المبلغ لصندوق الضمان لخطة التأمين الطبي الجماعي (CMIP).

ويبين الجدول التالي التغير في صافي مبلغ الالتزام في نهاية الفترة المالية.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **صافي مبلغ الالتزام بموجب الخطة ASHI المدرج في بيان  الوضع المالي** | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
| القيمة الحالية | 552 240 | 617 250 |
| القيمة الفعلية للأصول بموجب الخطة | 0 | 0 |
| الالتزام المدرج في البيان المالي في 31 ديسمبر | 552 240 | 617 250 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| المبالغ المدرجة في بيان الأداء المالي | ***بآلاف الفرنكات السويسرية*** | |
|  | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
| تحديث الالتزامات ومبلغ المساهمات في الفترة المالية |  |  |
| تكاليف الخدمات | 23 025 | 20 337 |
| النفقات المالية | 5 523 | 5 038 |
| العائد المتوقع من الأصول بموجب خطة التأمين ASHI | 0 | 0 |
| المجموع | 28 548 | 25 375 |

*3.2.17 خطة التأمين الصحي ASHI، تقديرات التكاليف للفترة 2018*

تؤدي زيادة بنسبة %1 في معدل الرعاية الصحية إلى ارتفاع في التكاليف والفوائد بمقدار 11,980 مليون فرنك سويسري وتؤثر على الالتزامات من حيث المزايا المحددة بمقدار 149,497 مليون فرنك سويسري. ومن شأن تخفيض بنسبة %1 أن يؤدي إلى انخفاض بمقدار 8,537 ملايين فرنك سويسري في تكاليف الخدمة وتكاليف الفوائد وبمقدار 114,495 مليون فرنك سويسري في الالتزامات، من حيث المزايا المحددة.

*4.2.17 الإعادة إلى الوطن*

يستحق، من حيث المبدأ، منحة إعادة إلى الوطن الموظفون الذين يكون الاتحاد ملزماً بإعادتهم إلى الوطن. ويحدد الأمين العام بالتفصيل الشروط والتعاريف فيما يتعلق بالحق في هذه المنحة والوثائق المطلوبة للبرهان على تغيير مكان الإقامة.

وقد أخذت في الاعتبار مدة الخدمة والمرتب الأساسي والمكافآت المتصلة باللغات عند الاقتضاء في حساب المبلغ الإجمالي للالتزامات في 31 ديسمبر 2018. وكانت الافتراضات الاقتصادية على أساس معدل خصم بمقدار %1,2 (%0,90 في 2017) ومعدل زيادة في الرواتب بنسبة %3,5 (على غرار عام 2017). وفي تقييم 2018، تمت مواءمة افتراضات الدراسة الإكتوارية بشأن منحة الإعادة إلى الوطن مع افتراضات ASHI.

*5.2.17 دفع منحة الإعادة إلى الوطن*

يخضع دفع منحة الإعادة إلى الوطن إلى الشروط والتعاريف المذكورة في النظام الإداري والنظام الأساسي للموظفين. وفي ديسمبر 2018، بلغ الاحتياطي 12,16 مليون فرنك سويسري مقابل 12,3 مليون فرنك سويسري في 2017. ويُفسر هذا الانخفاض أساساً بتخفيض المرتبات الأساسية لموظفي الفئة الفنية (تخفيض بنسبة 6 في المائة في المتوسط).

ويتم تمويل هذا الاحتياطي بواسطة خصم قدره 1 في المائة من أجور الموظفين عدا أولئك الذين يعملون لخدمة المؤتمرات والخدمات الأخرى القصيرة الأجل.

ويجري كل سنة تقييم إكتواري بحسب معايير IPSAS يقوم به مكتب استشاري مستقل.

*6.2.17 استحقاقات الموظفين بموجب خطة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة*

والاتحاد الدولي للاتصالات منظمة عضو في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية (UNJSPF)، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل بها للموظفين. وصندوق المعاشات هو خطة استحقاقات محددة ممولة متعددة أرباب العمل. وكما هو محدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي للصندوق، تكون العضوية في الصندوق مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة وأي منظمة دولية أو حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

وتعرّض الخطة المنظمات المشاركة إلى مخاطر إكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ونتيجةً لذلك لا يوجد أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزامات وأصول الخطة، وتكاليف فرادى المنظمات المشاركة في الخطة. ومن ثم فإن الوكالة والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة الوكالة النسبية في الالتزام بالمزايا المحددة، وبأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولذا فإن الوكالة تتعامل مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة تماشياً مع متطلبات المعيار IPSAS 39 بشأن مزايا الموظفين. وتُدرج مساهمات الوكالة في الخطة خلال الفترة المالية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي.

**الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة**

ينص النظام الأساسي للصندوق على أن يقوم مجلس الصندوق بإجراء تقييم إكتواري للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات من قبل مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري. وقد جرت العادة في مجلس الصندوق على إجراء التقييم الإكتواري كل سنتين باستخدام أسلوب التراكم المفتوح. والغرض الرئيسي من التقييم الإكتواري هو تحديد ما إذا كانت الأصول الحالية والمستقبلية المقدرة لصندوق المعاشات ستكون كافية للوفاء بالتزاماته.

ويتألف التزام الوكالة المالي إزاء الصندوق من حصته الإجبارية، بالمعدل الذي تحدده الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً بنسبة 7,9 في المائة للمشاركين و15,8 في المائة للمنظمات الأعضاء) بالإضافة إلى ذلك الجزء من أي مدفوعات مطلوبة بغرض تغطية أي عجز إكتواري وفقاً للمادة 26 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات التقاعدية. ولا تدفع هذه المبالغ لتغطية أي عجز ما لم تقرر الجمعية العامة التمسك بأحكام المادة 26، عندما يتحدد أن دفع هذه المبالغ ضروري انطلاقاً من تقييم الحالة الإكتوارية للصندوق وقت التقييم. ويتعين على كل منظمة عضو أن تسهم في هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع المساهمات التي تدفعها كل منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وخلال 2017، حدد الصندوق وجود حالات شاذة في البيانات الإحصائية المستخدمة في التقييم الإكتواري الذي أجري في 31 ديسمبر 2015. ومن ثم، وكاستثناء لدورة السنتين العادية، استعمل الصندوق ترحيل بيانات المشاركة من 31 ديسمبر 2013 إلى 31 ديسمبر 2016 من أجل البيانات المالية لعام 2016.

ونتج عن التقييم الإكتواري في 31 ديسمبر 2017 نسبة ممولة من الأصول الإكتوارية إلى الخصوم الإكتوارية، على افتراض عدم إجراء أي تسويات في المعاشات التقاعدية في المستقبل، بلغت %139,2 (مقابل %150,1 في ترحيل البيانات في 2016). وكانت النسبة الممولة %102,7 (مقابل %101,4 في ترحيل البيانات في 2016) عندما أخذ في الحسبان النظام الراهن لتسويات المعاش التقاعدي.

وبعد تقييم الكفاية الإكتوارية للصندوق، خلص مكتب الخبير الإكتواري الاستشاري إلى أنه لا ضرورة، حسب الوضع في 31 ديسمبر 2017، لمدفوعات عجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق، لأن القيمة الإكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة المطلوبة بموجب الخطة. وبالإضافة إلى ذلك، تجاوزت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الإكتوارية لجميع الالتزامات المتراكمة حتى تاريخ التقييم. وفي وقت كتابة هذا التقرير، لم تتمسك الجمعية العامة بتطبيق حكم المادة 26.

وإذا ما تم الإشارة إلى المادة 26 بسبب عجز إكتواري، سواء أثناء العملية الجارية أو بسبب انتهاء خطة المعاشات التقاعدية للصندوق UNJSPF، ستستند مدفوعات تغطية العجز المطلوبة من كل منظمة عضو إلى نسبة مساهمات المنظمة العضو إلى مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق UNJSPF خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم (2015 و2016 و2017) 6 931,39 مليون دولار أمريكي، ساهم الاتحاد فيها بنسبة %1,06.

وفي 2018، بلغت المساهمات المدفوعة إلى الصندوق UNJSPF مقدار 23,7 مليون دولار أمريكي (23,8 مليون دولار أمريكي في 2017). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في 2019 حوالي 23 مليون دولار أمريكي.

ويجوز إنهاء عضوية الصندوق بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بناء على توصية إيجابية من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع حصة تناسبية من إجمالي أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء للمنظمة العضو السابقة لفائدة موظفيها حصراً الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد المبلغ من جانب الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة استناداً إلى تقييم إكتواري لأصول وخصوم الصندوق في تاريخ الإنهاء؛ ولا يُدرج في المبلغ أي جزء من الأصول التي تتجاوز الخصوم.

ويقوم مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية لحسابات هذا الصندوق ويقدم تقاريره إلى مجلس صندوق المعاشات والجمعية العامة للأمم المتحدة عن مراجعة الحسابات هذه كل عام. وينشر هذا الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته، ويمكن الاطلاع على هذه التقارير بزيارة موقع الصندوق في العنوان [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

وعملاً بالقواعد الإدارية للصندوق، يقدم الاتحاد بياناً في نهاية كل سنة مالية إلى أمانة الصندوق يحدد فيه، فيما يتعلق بكل مشارك، مجموع المساهمات بمختلف أنواعها المدفوعة للصندوق، ومجموع الأجور الخاضعة للمعاش التقاعدي وأي تغييرات في مبلغ المعاش التقاعدي، والتواريخ التي تصبح فيها نافذة. وتظهر فيما يلي أدناه تحركات الموظفين المشاركين في الصندوق خلال السنة المعنية (بما في ذلك الموظفين المعينين لمشاريع المساعدة التقنية) وعدد من المزايا الممنوحة والمساهمات المدفوعة.

والأرقام الواردة في الجدول مستخرجة من ملفات الاتحاد وحساباته.

**الوضع في 31 ديسمبر 2018  
عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2018**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2017** | **المشاركون الجدد** | **الانتقالات** | | **نهاية الخدمة** | **عدد المشاركين في 31 ديسمبر 2018** |
| **إلى الاتحاد** | **إلى منظمة أخرى** |
| 688 | 37 | 6 | 1 | 35 | 695 |

**عدد الاستحقاقات الممنوحة أثناء الفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2018**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **استحقاقات التقاعد** | **استحقاقات العجز** | **استحقاقات الأرامل** | **استحقاقات الأطفال** | **استحقاقات أخرى** | **معاشات تقاعدية مؤجلة** | **المجموع** |
| 825 | 32 | 206 | 76 | 0 | 110 | 1 249 |

**موجز المساهمات في الصندوق في الفترة من 1 يناير إلى 31 ديسمبر 2018  
- بدولارات الولايات المتحدة -**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **طبيعة المساهمات** | **المساهمات العادية** | **مساهمات ضم مدة الخدمة** | **المجموع** |
| مساهمات المشاركين | 7 869 781 | 76 598 | 7 946 380 |
| مساهمات الاتحاد | 15 739 563 | 16 809 | 15 756 372 |
| **المجموع** | **23 609 344** | **93 408** | **23 702 753** |

الالتزامات فيما يتعلق بالمزايا الأخرى للموظفين

قبل إنشاء الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وانضمام الاتحاد إليه وإلى صندوق التأمين الصحي للموظفين، كان الاتحاد قد أنشأ صندوقين لتقديم مزايا في حالة التقاعد أو الوفاة أو العجز وكذلك التأمين الصحي لموظفيه. وكان الصندوقان اللذان أنشأهما الاتحاد يعملان في شكل صندوق مغلق منذ انضمام الاتحاد إلى الصندوقين المذكورين أعلاه. والالتزامات مدرجة في بند الخصوم في الأجل الطويل. وقد أبرمت اتفاقيتان بين الاتحاد وهذين الصندوقين حرصاً على ضمان تمويلهما.

وفي عام 2018، لم يستصوب الاتحاد جدوى التماس دراسة إكتوارية جديدة لصندوق تأمينات الموظفين. وفي 31 ديسمبر 2018، بقي الاحتياطي من أجل الالتزامات الناجمة عن المعاشات التقاعدية الراهنة لقدامى الموظفين المشاركين في صندوق التأمينات المقيدة في عام 2010 بمقدار 54 000 فرنك سويسري دون تغيير.

##### الملاحظة 18 الحسابات الاحتياطية

تشمل الحسابات الاحتياطية إزاء المخاطر والنفقات حساباً احتياطياً من أجل المنازعات يمثل التقييم في تاريخ إقفال الالتزامات المقبلة المرتبطة بأحداث ماضية من قبيل منازعات مختلفة يكون الاتحاد طرفاً فيها وكذلك تكلفة متوسطة بشأن النفقات الإدارية لكل حالة تقدم إلى المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية.

ويشكل الاحتياطي الذي يتناول معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF) المبلغ الذي يمكن للمشغّلين أن يطالبوا به من حيث إعفاء طلب النشر الذي يتقدمون به في أثناء السنة. وقد استهلك هذا الاحتياطي كلياً أثناء الفترة المالية.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **الحسابات الاحتياطية** | | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية** | **المنازعات** | **المجموع** |
| **الرصيد الافتتاحي** | **501** | **1 135** | **1 636** |
| زيادة | 604 | 6 068 | 6 673 |
| استخدام أثناء السنة | 274– | 286– | 560– |
| تحرير | 227– | 689– | 917– |
| تحويل |  |  |  |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة |  |  |  |
| **الرصيد الاختتامي** | **604** | **6 228** | **6 832** |

##### الملاحظة 19 الديون الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |
| حسابات مدينة | 2 511 | 944 |
| متفرقات متعلقة بالموظفين | 651 | 823 |
| بضائع/فواتير مستلمة | 21 | 21 |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | 12 | 22 |
|  |  |  |
| **ديون أخرى** | **3 195** | **1 810** |

##### الملاحظة 20 الأموال المخصصة وغير المخصصة من خارج الميزانية

ووفقاً للمعيار IPSAS 23، يمثل رصيد الأموال في تاريخ إقفال الحسابات مبالغ التمويل الواردة والتي لم تنفَق بعد. وثمة أرصدة مدرجة في السطر المقابل في البيان المالي، وحركة هذه الأموال موضحة في الجدول الوارد أدناه مع تحديد ما إذا كانت مخصصة لمشروع ما أم لا من مصادر خارجية أو من أموال الاتحاد.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **أموال خارجية مخصصة** | **أموال خارجية بانتظار التخصيص** | **مجموع الأموال الخارجية** | **الأموال الخاصة المخصصة للمشاريع خارج الميزانية** |
| **الأرصدة في 2017.12.31** | 22 994 | 3 300 | **26 294** | **7 039** |
| الزيادة | 16 052 | 445 | **16 497** | 7 017 |
| النقصان | 8 012– | 955– | **8 967–** | 8 442– |
|  |  |  |  |  |
| **الرصيد الاختتامي 2018.12.31** | 31 034 | 2 790 | **33 824** | **5 614** |

هناك زيادة كبيرة في الأموال الخارجية تُعزى إلى أن المساهمات الخارجية زادت نتيجة للاتفاقات المختلفة التي تم التعاقد عليها في 2018. وهناك انخفاض طفيف في تنفيذ المشاريع المخصصة.

ويُعزى الانخفاض في الأموال الخارجية التي ما زالت بانتظار التخصيص أساساً إلى تحويلات الأموال إلى مشاريع مخصصة جديدة. ومع ذلك، زاد مجموع الأموال الخارجية إلى حد كبير في 2018 (38 024 فرنكاً سويسرياً) بالمقارنة مع 2017 (26 294 فرنكاً سويسرياً).

ويُعزى الانخفاض في أموال الاتحاد المخصصة للمشاريع إلى تنفيذ مكثف للمشاريع المختلفة التي تضاعفت تقريباً في 2018. وتتعلق زيادة الأموال الخاصة بالاتحاد بالمبالغ المخصصة من صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومن مخصصات ميزانية الاتحاد.

##### الملاحظة 21 الإيرادات

يعرض الجدول التالي المساهمات المدرجة فعلاً في الحساب أثناء الفترة المالية 2018.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018** | **2017** |
| مساهمات الدول الأعضاء | 108 597 | 106 292 |
| مساهمات أعضاء القطاعات | 14 219 | 14 210 |
| مساهمات المنتسبين | 1 787 | 1 577 |
| مساهمات الهيئات الأكاديمية | 358 | 306 |
| مساهمات مقدمة للمؤتمرات | 230 | 6 |
| **مساهمات مقررة** | **125 191** | **122 390** |

أقر المجلس، في قراره 1387 الذي اعتمده في دورته لعام 2017، ميزانية الاتحاد للفترة 2019‑2018.

وحدد المجلس مبلغ وحدة المساهمة للدول الأعضاء بمقدار 318 000 فرنك سويسري لكل من 2018 و2019، على أساس 334  وحدة. وفي القرار ذاته، حدد المجلس بمقدار 63 600 فرنك سويسري مبلغ وحدة المساهمة لأعضاء القطاعات لكل من 2016 و2017، أي وحدة مساهمة الدول الأعضاء. وحددت المساهمة المالية للمنتسبين كما يلي: 10 600 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تقييس الاتصالات، ومبلغ 3 975 فرنكاً سويسرياً للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات، ومبلغ 1 987,50 فرنك سويسري للمنتسبين المشاركين في أعمال قطاع تنمية الاتصالات في حالة المنتسبين من البلدان النامية. وحددت المساهمات المالية للهيئات الأكاديمية والجامعات ومعاهد البحوث المرتبطة بها على النحو التالي: 3 975 فرنكاً سويسرياً للبلدان المتقدمة و1 987,50 للبلدان النامية المشاركة في عمل القطاعات الثلاثة.

بلغت الزيادة في الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة 125,19 مليون فرنك سويسري في 2018 بالمقارنة مع 122,39 مليون فرنك سويسري في 2017) ويمكن تفسير ذلك بالتغييرات في فئة مساهمة الصين (من 14 إلى 20 وحدة) وباكستان (من وحدة واحدة (1) إلى وحدتين (2)) وباراغواي (من إلى من الوحدة).

**الملاحظة 22 الإيرادات**

المساهمات الطوعية

المساهمات الطوعية عبارة عن مصادر تمويل من جهات خارجية لمساندة الاتحاد في تنفيذ مشاريع التنمية لصالح أقل البلدان نمواً التي حددتها الأمم المتحدة وبلغ مجموع المساهمات الطوعية 7,1 مليون فرنك سويسري في 2018 (مقابل 10,6 مليون فرنك سويسري في 2017).

إيرادات التشغيل الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018** | **2017** |
|  |  |  |
| إيرادات من خارج الميزانية | 5 844 | 7 506 |
| مبيعات المنشورات | 13 865 | 19 592 |
| معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 19 070 | 15 342 |
| UIFN/UIPRN-UISC | 905 | 139 |
| GMPCS-MoUs | 8 | 6 |
| استرجاع - منشورات | 14 | 24 |
| إيرادات أخرى | 2 222 | 1 789 |
|  |  |  |
| **إيرادات تشغيل أخرى** | **41 930** | **44 398** |

تشمل إيرادات التشغيل الأخرى في معظمها أنشطة استرداد التكاليف. وتتناول المنتجات والخدمات التي يطبق فيها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف بالدرجة الأولى تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)، ومذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS MoU)، ومبيعات المنشورات. وتقيد إيرادات دعم المشاريع في عمليات مقاصة بين الحسابات لتقديم صورة موحدة للأداء المالي في الاتحاد.

وانخفض مجموع إيرادات التشغيل الأخرى بنسبة 9 في المائة إلى 40,3 مليون فرنك سويسري في 2018، ويمكن تفسير ذلك بانخفاض الإيرادات المتأتية من مبيعات المنشورات وبإصدار المنشورات الرئيسية لقطاع الاتصالات الراديوية المتعلقة بالخدمة البحرية في موعد تقويمي واحد على وجه التحديد.

الإيرادات المالية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018** | **2017** |
|  |  |  |
| فوائد الاستثمارات | 748 | 220 |
| مكاسب سعر الصرف المحققة | 23 | 65 |
| مكاسب سعر الصرف غير المحققة | 475 | 27– |
|  |  |  |
| **الإيرادات المالية** | **1 245** | **258** |

استمر الوضع في السوق المالية ذات الصلة بالفرنك السويسري واليورو في 2018. ومع ذلك، أمّن الاتحاد جميع الأموال ولم يُطبق أي سعر فائدة سالب على النقد المودع بالفرنك السويسري. وأدت الزيادة في سعر الدولار الأمريكي في 2018 إلى عائدات أفضل على الاستثمارات في الدولار مما يفسر الزيادة في فوائد الاستثمار أساساً.

##### الملاحظة 23 النفقات

تكاليف الموظفين

تشمل تكاليف الموظفين كل المكافآت التي تدفع إلى أصحاب الوظائف الدائمة وإلى كل موظفي المؤتمرات أو أصحاب العقود القصيرة الأجل، من قبيل المرتبات الأساسية وتسويات مقر العمل وعلاوات اللغة وبدل الاغتراب وبدل الإعالة والساعات الإضافية وغير ذلك من نفقات الموظفين.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | | **2018** | **2017** |
| المرتبات والبدلات | | 93 577 | 93 653 |
| التكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين | | **55 229** | **55 094** |
|  | استقرار الموظفين وإعادتهم إلى الوطن | 947 | 519 |
|  | منحة التعليم | 3 286 | 3 443 |
|  | الإجازة في الوطن | 891 | 1 056 |
|  | الإجازات المتراكمة | 669 | 702 |
|  | التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث | 10 635 | 11 181 |
|  | المساهمات في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة | 15 872 | 15 994 |
|  | نفقات أخرى | 662 | 3 985 |
|  | تسوية صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة | 22 267 | 18 214 |
| **التكاليف الخاصة بالموظفين** | | **148 806** | **148 748** |

على الرغم من زيادة شاملة في تكاليف الموظفين بسبب تسوية الصندوق ASHI، يمكننا ملاحظة انخفاض في المرتبات والبدلات (%3).

تكاليف السفر في مهام رسمية

تشمل تكاليف السفر في مهام رسمية تكاليف تنقل الخبراء والموظفين المكلفين بمهام رسمية أو المشاركين في المؤتمرات أو الاجتماعات. وظلت تكاليف السفر في مهام رسمية البالغة 6,7 مليون فرنك سويسري في 2018 مستقرة.

الخدمات التعاقدية

تدخل في هذه الفئة كل الأتعاب والرسوم والنفقات التي تُدفع إلى الشركات التي تزود الاستشاريين في إطار اتفاقات وأحكام تعاقدية. وتدخل في هذه الفئة أيضاً عقود الخدمات الخاصة والنفقات المرتبطة بدورات تدريس اللغات في إطار التدريب المهني، وكذلك تكاليف خدمات التعاقد من الباطن. وبلغت قيمة عقود الخدمات 12,6 مليون فرنك سويسري في 2018 (مقابل 15,6 مليون فرنك سويسري في 2017). وترد حالة مفصلة في المعلومات بحسب الأبواب (الملاحظة 24).

استئجار وصيانة الأماكن والمعدات

يدخل في هذه الفئة استئجار أماكن المؤتمرات وقاعات الاجتماعات، وأماكن التخزين ومواقف السيارات، ومعدات تكنولوجيا المعلومات وغيرها من تجهيزات المكاتب. وتدخل أيضاً صيانة المباني والمساحات الخضراء والمركبات الآلية ومعدات تكنولوجيا المعلومات والتأمين ضد الحريق والفيضان ومختلف الأضرار. وبلغت تكاليف الاستئجار والمعدات 3,9 مليون فرنك سويسري في 2018 (مقابل 4,4 ملايين فرنك سويسري في 2017).

تكاليف المعدات واللوازم والشحن والاتصالات والخدمات

تشمل المعدات واللوازم الأدوات المكتبية ولوازم الطابعات والاستمارات والبطاقات والمجلات والكتب ومواد التجليد ولوازم تكنولوجيا المعلومات والبرمجيات الحاسوبية التي لا تدرج بمثابة أصول. بلغت تكاليف المعدات واللوازم 4,5 ملايين فرنك سويسري في 2018 (مقابل 3,8 ملايين فرنك سويسري في 2017). وبلغت تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات 1,7 مليون فرنك سويسري في 2018 (مقابل 1,6 مليون فرنك سويسري في 2017).

النفقات الأخرى

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018** | **2017** |
| نفقات المراجعة الخارجية للحسابات | 135 | 93 |
| نفقات المشاركة في منظومة الأمم المتحدة | 660 | 533 |
| التكاليف القانونية | 3 209 | 453 |
| تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى | 4 072– | 6 577 |
|  |  |  |
| **النفقات الأخرى** | **67–** | **7 656** |

ترتبط هذه النفقات بالمراجعة الخارجية السنوية الإلزامية لدفاتر حسابات الاتحاد التي يقوم بها ديوان الحسابات في إيطاليا، وكذلك بمشاركة الاتحاد في اللجان والخدمات المشتركة بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، مثل وحدة التفتيش المشتركة واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى للأمم المتحدة والمكتب المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وتتضمن النفقات القانونية التكاليف المقدرة بشأن حصيلة القضايا القانونية المفتوحة وكذلك التكلفة الوسطية للنفقات الإدارية فيما يتعلق بكل حالة مرفوعة إلى المحكمة. ويعود ارتفاع مستوى النفقات القانونية إلى اعتماد مخصص في 2018 يتعلق بخفض الأجور وما ترتب عليه من إجراءات قانونية اتخذها الموظفون في منظمة العمل الدولية.

ونشأ بند "تسوية الاحتياطيات والنفقات الأخرى" بالدرجة الأولى عن تصفية الاحتياطي المخصص للمستحقات الهالكة بل وأيضاً عن استخدام أحكام المقرر 602 لإلغاء الفوائد على الديون غير القابلة للاسترداد. ونظراً إلى تحصيل فعلي للديون، انخفضت الاحتياطات إلى حد كبير في 2018.

النفقات المالية

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018** | **2017** |
|  |  |  |
| نفقات مصرفية | 207 | 228 |
| خسائر محققة في سعر الصرف | 84 | 268 |
| خسائر غير محققة في سعر الصرف | 329 | 178 |
|  |  |  |
| **النفقات المالية** | **621** | **675** |

تأتي خسائر سعر الصرف المحققة وغير المحققة بالدرجة الأولى من إعادة تقييم البنود المفتوحة بعملات أخرى وقت إغلاق الحسابات السنوية. وانعكست إعادة التقييم هذه في 1 يناير من السنة التالية.

**الملاحظة 24 المعلومات بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2018**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الأمانة العامة** | **قطاع الاتصالات الراديوية** | **قطاع تقييس الاتصالات** | **قطاع تنمية الاتصالات** | **غير المخصصة لبند** | **مجموع الصندوقين 1010+1000** | **صندوق المبنى الجديد** | **صندوق احتياطي المبنى الجديد** | **صندوق التأمينات** | **المساهمات الطوعية** | **الصناديق الاستئمانية** | **ICTDF** | **UNDP** | **تليكوم** | **مقاصة بين الأبواب** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة | 230 | 6 706 | 7 747 | 1 552 | 108 955 | **125 191** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **125 191** |
| المساهمات الطوعية |  |  |  |  | 1 | **1** |  |  |  | 2 006 | 5 155 | - | - | - |  | **7 161** |
| المنشورات | 34 | 13 616 | 34 | 173 | 7 | **13 865** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **13 865** |
| استرداد التكاليف | 1 008 | 19 070 | 913 | 4 | 887 | **21 881** |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 884– | **19 997** |
| إيرادات أخرى | 48 | 104 | 2 | 13 | 2 845 | **3 012** |  | 95 |  | 0 | 78 |  |  | 5 743 |  | **7 928** |
| إيرادات مالية | 0 | 0 | 0 | 1 | 852 | **853** |  |  |  | 1 | 308 | 72 |  | 10 |  | **1 245** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **1 320** | **39 497** | **8 696** | **1 744** | **113 546** | **164 804** | **-** | **95** | **-** | **2 007** | **5 541** | **72** | **-** | **5 753** | **1 884–** | **176 389** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 64 868 | 23 113 | 11 417 | 21 448 | 22 267 | **143 113** | 171 |  | 19 | 877 | 1 787 | - | - | 2 838 |  | **148 806** |
| 30 | 46 210 | 17 937 | 8 847 | 16 270 | - | **89 264** | 133 |  |  | 710 | 1 293 | - |  | 2 177 |  | **93 577** |
| 31 | 18 658 | 5 176 | 2 570 | 5 177 | 22 267 | **53 849** | 39 |  | 19 | 167 | 494 | - |  | 661 |  | **55 229** |
| تكاليف السفر في مهام رسمية | 1 094 | 1 064 | 950 | 2 278 | 51 | **5 438** | - |  |  | 313 | 813 | - |  | 138 |  | **6 702** |
| الخدمات التعاقدية | 4 866 | 330 | 532 | 2 133 | 526 | **8 386** | 1 |  |  | 1 005 | 1 871 | - |  | 1 428 |  | **12 692** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 393 | 44 | 96 | 97 | 87 | **3 718** | - |  |  | 35 | 21 | - |  | 198 |  | **3 971** |
| المعدات واللوازم | 1 352 | 269 | 175 | 644 | 121 | **2 560** | 15 |  |  | 259 | 1 568 | - |  | 106 |  | **4 509** |
| الاستهلاك | - | - | - | - | 4 372 | **4 372** | - |  |  | 111 | 14 | - |  | - |  | **4 497** |
| تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات | 1 389 | 179 | 56 | 140 | - | **1 764** | - |  |  | 0 | 4 |  |  | 5 |  | **1 773** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 759 | - | - | 37 | - | **796** | - |  |  | - | - | - |  | - |  | **796** |
| نفقات أخرى | 36 | 53 | 7 | 74 | 5 | **176** | - |  |  | - | 426 | - |  | 1 282 | 1 884– | **1–** |
| نفقات مالية | 113 | 16 | 13 | 35 | 379 | **557** | 0 |  |  | 11 | 35 | 0 |  | 17 |  | **621** |
| **مجموع النفقات** | **77 869** | **25 067** | **13 248** | **26 887** | **27 808** | **170 879** | **188–** | **-** | **19** | **2 611** | **6 539** | **0** | **-** | **6 012** | **1 884–** | **184 365** |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **76 549–** | **14 429** | **4 552–** | **25 142–** | **85 738** | **6 076–** | **188–** | **95** | **19–** | **604** | **998–** | **72** | **-** | **259–** | **-** | **7 976–** |

**المعلومات بحسب الأبواب - بيان الأداء المالي 2017**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **الأمانة العامة** | **قطاع الاتصالات الراديوية** | **قطاع تقييس الاتصالات** | **قطاع تنمية الاتصالات** | **غير المخصصة لبند** | **مجموع الصندوقين 1010+1000** | **صندوق المبنى الجديد** | **صندوق التأمينات** | **المساهمات الطوعية** | **الصناديق الاستئمانية** | **ICTDF** | **UNDP** | **تليكوم** | **مقاصة بين الأبواب** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المساهمات المقررة |  | 6 683 | 7 505 | 1 598 | 106 604 | **122 390** |  |  |  |  |  |  |  |  | **122 390** |
| المساهمات الطوعية |  |  |  |  | 8 | **8** |  |  | 2 261 | 8 316 |  | 25 |  |  | **10 610** |
| المنشورات | 69 | 19 280 | 35 | 202 | 6 | **19 592** |  |  |  |  |  |  |  |  | **19 592** |
| استرداد التكاليف | 6 | 15 342 | 141 | - | 2 093 | **17 582** |  |  |  |  |  |  |  |  | **17 582** |
| إيرادات أخرى | 40 | 312 | 8 | 3 | 1 844 | **2 207** | 47 |  | 40 | 21 |  |  | 7 409 | 2 501– | **7 223** |
| إيرادات مالية |  | 0 |  | 3 | 60 | **62** |  | 1 | 2 | 176 | 35 |  | 18– |  | **258** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **115** | **41 617** | **7 689** | **1 806** | **110 616** | **161 842** | **47** | **1** | **2 303** | **8 513** | **35** | **25** | **7 391** | **2 501–** | **177 655** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **النفقات** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تكاليف الموظفين | 66 100 | 25 324 | 10 857 | 22 257 | 18 214 | **142 752** | 18 | 22 | 837 | 1 786 | 81 | 22 | 3 230 |  | **148 748** |
| تكاليف السفر في مهام رسمية | 872 | 1 088 | 811 | 2 561 |  | **5 331** | 53 |  | 416 | 796 |  | - | 372 |  | **6 969** |
| الخدمات التعاقدية | 4 821 | 298 | 469 | 2 075 | 447 | **8 110** | 287 |  | 1 101 | 4 573 |  |  | 1 542 |  | **15 613** |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 3 723 | 69 | 33 | 103 | 17 | **3 945** | 35 |  | 104 | 5 |  |  | 322 |  | **4 411** |
| المعدات واللوازم | 1 141 | 395 | 65 | 482 | 224 | **2 307** | 5 |  | 280 | 1 145 |  |  | 139 |  | **3 875** |
| الاستهلاك |  |  |  |  | 5 070 | **5 070** | 0 |  | 86 | 56 |  |  |  |  | **5 212** |
| تكاليف الشحن والاتصالات والخدمات | 1 099 | 251 | 52 | 157 |  | **1 560** |  |  | 1 | 10 |  |  | 6 |  | **1 576** |
| مراجعة الحسابات والمساهمات المشتركة بين المنظمات | 573 |  |  | 53 |  | **626** |  |  |  |  |  |  |  |  | **626** |
| نفقات أخرى | 40 |  | 0 | 17 | 6 811 | **6 868** | 320 |  | 0 | 569 |  | 2 | 1 771 | 2 501– | **7 030** |
| نفقات مالية | 135 | 17 | 11 | 39 | 369 | **571** |  |  | 22 | 51 | 16 |  | 12 |  | **674** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **78 504** | **27 442** | **12 298** | **27 744** | **31 152** | **177 140** | **718** | **22** | **2 848** | **8 990** | **98** | **25** | **7 394** | **2 501–** | **194 733** |
| **فائض/(عجز) الفترة المالية** | **78 389–** | **14 175** | **4 609–** | **25 939–** | **79 463** | **15 298–** | **671–** | **21–** | **545–** | **477–** | **63–** | **0** | **3–** | **-** | **17 078–** |

##### الملاحظة 25 الحضور الإقليمي

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **إفريقيا** | | **الأمريكتان** | | **الدول العربية** | | **آسيا والمحيط الهادئ** | | **كومنولث الدول المستقلة** | | **أوروبا** | | |
|  | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** | **الميزانية** | **الفعلية** |
| تكاليف الموظفين | 2 022 | 1 871 | 2 061 | 2 045 | 887 | 836 | 1 344 | 1 348 | 385 | 384 | 484 | 524 |
| نفقات السفر في مهام رسمية | 50 | 86 | 50 | 76 | 32 | 42 | 36 | 38 | 23 | 22 | 18 | 18 |
| خدمات تعاقدية | 21 | 28 | 4 | 1 | 5 | 1 | 3 | 2 | 3 | - | - | - |
| استئجار وصيانة الأماكن والمعدات | 28 | 20 | 10 | 5 | 4 | 1 | 6 | 4 | 1 | - | - | - |
| معدات ولوازم | 19 | 6 | 11 | 7 | 4 | 1 | 4 | 5 | 5 | 5 | 2 | - |
| مصاريف شحن واتصالات | 24 | 24 | 19 | 18 | 9 | 4 | 12 | 13 | 2 | - | 1 | - |
| نفقات أخرى | 47 | 24 | 30 | 23 | 5 | 1 | 7 | 2 | 3 | - | 1 | - |
| المجموعبآلاف الفرنكات السويسرية | **2 210** | **2 060** | **2 184** | **2 174** | **945** | **886** | **1 412** | **1 412** | **421** | **411** | **506** | **543** |

واستمرت الجهود خلال عام 2018 لتعزيز الحضور الإقليمي للاتحاد من خلال مجموعة من التدابير التي تمكّن الاتحاد من زيادة استجابته للاحتياجات المحددة للمناطق وأن يقدم بفعالية نتائج وخدمات عالية الجودة وفي الوقت المناسب على الصعيدين القُطري والإقليمي. وكانت العديد من مشاريع المساعدة التقنية قيد التنفيذ في المناطق: منطقة إفريقيا (13 مشروعاً) ومنطقة الأمريكتين (12 مشروعاً) ومنطقة الدول العربية (5 مشاريع) ومنطقة آسيا-المحيط الهادئ (10 مشاريع) ومنطقة أوروبا (مشروعان). وقُدمت إلى المجلس في دورته لعام 2019 وثيقة بشأن تعزيز الحضور الإقليمي تتضمن المزيد من التفاصيل (الوثيقة (C19/25.

**الملاحظة 26 التوفيق بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية**

تشمل البيانات المالية ما يلي:

• الميزانية العادية للاتحاد الدولي للاتصالات؛

• أحداث تليكوم الاتحاد؛

• المساهمات الطوعية؛

• صندوقا التأمينات؛

• مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستئمانية وصندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

يتم إعداد الميزانية والبيانات المالية للاتحاد على أسس مختلفة. فميزانية الفترة 2019‑2018 تقوم على أساس مختلط ينطوي على بعض العناصر المحددة التي لا تعالج على أساس محاسبة تقوم على الالتزام. وعلاوةً على ذلك، تقتصر ميزانية الاتحاد على أنشطة الاتحاد الأساسية ولا تتناول الأنشطة الممولة بالمساهمات الطوعية وفي إطار المشاريع والصناديق.

أما البيانات المالية للاتحاد فهي تقوم على أساس محاسبة الفترة المالية باعتماد تصنيف يقوم على طبيعة النفقات المدرجة في بيان الأداء المالي (انظر الجدول الثاني).

وتعزى الاختلافات في حدود التصنيف إلى الأموال من خارج الميزانية، وهي ليست جزءاً من ميزانية الاتحاد العادية. ورغبة في توفيق النتيجة النهائية وفقاً للمراقبة الميزانية لصافي نتيجة الفترة المالية بعد التعديلات بموجب معايير IPSAS، من الضروري أن تؤخذ في الحسبان الاختلافات ما بين شكل تقديم الميزانية وبين محاسبة الفترة المالية (انظر الجدول الخامس). ففي الميزانية، تحتسب النفقات في المعدات التي لا يمكن استبدالها بمثابة نفقات استثمار. أما في محاسبة الفترة المالية، فتقيد المعدات التي لا يمكن استبدالها (البنود التي تفوق 5 000 فرنك سويسري) في الحسابات بمثابة أصول ثابتة وتستهلك بحسب الفترة المحتملة لاستخدامها، باستثناء الأصول الثابتة المقتناة من أموال من خارج الميزانية وتحول للجهة المستفيدة من المشروع. وتدرج نفقات الاستهلاك المرتبطة بالأصول الثابتة في بيان الأداء المالي ولا تؤخذ في الحسبان في الميزانية.

وفي الميزانية، تؤخذ النفقات المرتبطة بتعويضات الموظفين في الحسبان عندما تسدد. أما في محاسبة الفترة المالية، فإن جزءاً من هذه النفقات يقدر من جانب خبير إكتواري وفقاً لمنهجية محددة في المعايير المحاسبية. وتحتسب الالتزامات بخصوص التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة في بيان الوضع المالي، كما ورد في الملاحظة 17. ولا تؤخذ في الحسبان فروق سعر الصرف المحققة وغير المحققة في الميزانية وإنما تدرج في بيان الأداء المالي. وكذلك الأمر بالنسبة إلى احتياطي الديون الهالكة وما يتعلق بقيد المخزونات. ولم يعتبر سداد قرض مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI) بمثابة إنفاق في بيان الأداء المالي مع أنه مدرج في الميزانية.

وأخيراً، تم حساب الفوائد المرتبطة بالقروض دون فائدة الممنوحة من جانب مؤسسة FIPOI وفقاً للشروط الاعتيادية للسوق ولم تسدد وإنما أدرجت بمثابة مساهمة وإنفاق عيني في بيان الأداء المالي.

وفي السنة المالية 2018، تحددت في الميزانية إيرادات ونفقات بقيمة 159,87 مليون فرنك سويسري. ونتج عن المراقبة الدائمة للنفقات وزيادة الإيرادات من أنشطة استرداد التكاليف ومبيعات المنشورات فائض في الميزانية بقيمة 11,07 ملايين فرنك سويسري.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2018** | | | |
|  | **تشغيل** | **استثمارات** | **تمويل** | **المجموع** |
|  | بآلاف الفرنكات السويسرية | | | |
| **النتائج على أساس قابل للمقارنة** | 11 077 |  |  | **11 077** |
| التغيرات في احتياطي الديون الهالكة واستعماله | 6 065 |  |  | 6 065 |
| قيد المخزونات | 41– |  |  | 41– |
| قيد الأصول الثابتة |  | 2 246 |  | 2 246 |
| الاستهلاك | 4 074– |  |  | 4 074– |
| مكاسب وخسائر سعر الصرف | 162– |  |  | 162– |
| صندوق التأمين ASHI | 22 267– |  |  | 22 267– |
| سداد قرض المؤسسة FIPOI غير المعتبر بمثابة نفقات |  |  | 1 493 | 1 493 |
| إيرادات عينية | 862 |  |  | 862 |
| نفقات عينية | 862– |  |  | 862– |
| بيع الأصول | 14 |  |  | 14 |
| نفقات أخرى | 5– |  |  | 5– |
| **مجموع الاختلافات IPSAS** | **20 470–** | **2 246** | **1 493** | **25794–** |
| صندوق الأرباح 1000/1010 | 9 393– | 2 246 | 1 493 | 5 653– |
| الزيادة في احتياطي الصندوق 1010 | 441– |  |  | 441– |
| **مجموع الفائض** | **9 835–** | **2 246** | **1 493** | **6 095–** |
| **فروق حدود التصنيف** | **1 881–** |  |  | **1 881–** |
| **الفائض كما هو مبين في بيان الأداء المالي** | **11 715–** | **2 246** | **1 493** | **7 976–** |

##### الملاحظة 27 الكشوف المتعلقة بالأطراف المتكافلة

يعتبر الكيان التالي بمثابة كيان متكافل:

- الصندوق المشتَرك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNJSPF).

يتألف مجلس إدارة الاتحاد من 48 دولة عضواً، دون تسمية أشخاص بعينهم.

يدير الاتحاد الأمين العام كرئيس تنفيذي، يساعده في ذلك نائب الأمين العام ومديرو مكاتب الاتحاد الثلاثة (موظفو الإدارة العليا الذين لهم مقاعد في لجنة التنسيق): قطاع الاتصالات الراديوية (ITU‑R) وقطاع تقييس الاتصالات (ITU‑T) وقطاع تنمية الاتصالات (ITU‑D). والموظفون المنتخبون الخمسة يساعدهم أربعة من كبار المسؤولين من رتبة مدير 2 (D2) و17 مسؤولاً إدارياً آخرين من رتبة مدير 1 (D1) (وهم من بين رؤساء الإدارات أو الوحدات).

وتشمل التعويضات الإجمالية التي تدفع لموظفي الإدارة الرئيسيين صافي المرتب وعلاوة تسوية المقر وبدلات من قبيل بدل التمثيل وبدل الانتداب وبدل الإعادة إلى الوطن والإجازات المتراكمة وبدل السكن وشحن الأمتعة الشخصية.

ويتمتع كذلك موظفو الإدارة الرئيسيون بنفس مزايا موظفي الفئة الفنية، وهي:

- الإجازة في الوطن؛

- منحة تعليم الأطفال؛

- تعويضات ما بعد انتهاء الخدمة.

ولا يمكن تحديد هذه التعويضات كمياً بشكل منفصل على نحو موثوق.

وموظفو الإدارة الرئيسيون مشاركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

وفي 2018، منح الاتحاد المسؤول المنتخب السابق لمكتب الاتصالات الراديوية (السيد رانسي) مبلغ 52 092 فرنكاً سويسرياً والمسؤول المنتخب السابق لمكتب تنمية الاتصالات (السيد سانو) مبلغ 52 092 فرنكاً سويسرياً على ما قدّما من خدمات للاتحاد خلال ولاية كل منهما.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2018.12.31** | | **2017.12.31** | |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **عدد  الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** | **عدد الأشخاص** | **التعويضات الإجمالية** |
| 5 مسؤولين منتخبين | 5 | 2 139 | 5 | 2 143 |
| **كبار الموظفين** | **5** | **2 139** | **5** | **2 143** |
| مديرون من رتبة مدير 2 (D2) | 4 | 1 148 | 4 | 1 119 |
| مديرون من رتبة مدير 1 (D1) | 17 | 5 102 | 20 | 4 656 |
| **مجموع رؤساء الدوائر** | **21** | **6 250** | **24** | **5 852** |
| **مجموع كبار الموظفين - الاتحاد الدولي للاتصالات** | **26** | **8 389** | **29** | **7 995** |

##### الملاحظة 28 الالتزامات

أبرم الاتحاد عقداً مع مورّد خدمات خارجي يشمل استئجار وتركيب وصيانة نظم للطباعة الرقمية أبيض/أسود وبالألوان. ودخل هذا العقد حيز النفاذ في 2014. وسوف ينتهي في 2020. وليس لدى الاتحاد أي عقد استئجار - تمويل. وتدرج الإيجارات المستحقة الدفع في إطار عقود الإيجار التشغيلية بمثابة نفقات في بيان الأداء المالي. ويتكفل الاتحاد بدفع التكاليف الإضافية، وفقاً لعدد النسخ المجهزة بالفعل، على أساس سعر لكل صفحة محدد في العقد.

وفيما يلي جدول بالحد الأدنى من المدفوعات الواجبة بحسب هذا العقد:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **بآلاف الفرنكات السويسرية** | **2018.12.31** | **2017.12.31** |
|  |  |  |
| أقل من سنة | 278 | 278 |
| بين سنة وخمس سنوات | 278 | 556 |
| أكثر من خمس سنوات | - | - |
|  |  |  |
| **التزامات استئجار** | **556** | **834** |

يرتبط الاتحاد بالتزامات تعاقدية مع عدد من مورّدي الخدمات. ولا تمثل هذه العقود، التي يمكن فسخها بموجب إخطار قصير الأجل، التزاماً مالياً محدداً مسبقاً.

##### الملاحظة 29 الأحداث التي أعقبت تاريخ البيان المالي

ليس هنالك أي حدث أعقب تاريخ الاختتام له أثر هام على البيانات المالية للسنة المالية 2018 بعد توقيع البيانات المالية من جانب الأمين العام لتقديمها إلى المجلس في 28 مارس 2019 للموافقة عليها.

# أولاً الميزانية العادية (الملحق باء1)

الميزانية العادية

45 في أثناء السنة المالية 2018، بلغت الإيرادات والنفقات المدرجة في الميزانية مبلغ 159,87 مليون فرنك سويسري.

الإيرادات

46 خُصص في الميزانية مبلغ 1,25 مليون فرنك سويسري للمباني (0,75 مليون فرنك سويسري) ومشروعات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (0,5 مليون فرنك سويسري) لعام 2018. وتدرج النفقات ذات الصلة لعام 2018 ضمن مجموع نفقات الأمانة العامة.

المساهمات المقررة

47 تقدّر الإيرادات من المساهمات المقررة في الميزانية بمبلغ 124,4 مليون فرنك سويسري في السنة لفترة السنتين 2019‑2018. وبلغ مجموع المساهمات المضافة بالفعل للحساب 125,19 مليون فرنك سويسري في 2018.

48 في 2018، استمرت الجهات الفاعلة التقليدية من دوائر الصناعة التابعة للاتحاد في تعزيز عضويتها بعد عمليات الدمج والحيازة المختلفة وكجزء من الجهود المبذولة للحد من التكاليف. وفي الوقت نفسه، تمكن الاتحاد من الوصول إلى جماهير جديدة لتنويع عضويته وتعزيزها، وفي هذه العملية تطورت مشاركة دوائر الصناعة لتجسيد النظام الإيكولوجي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات المتغير باستمرار.

49 وبلغ مجموع أعضاء الاتحاد من دوائر الصناعة والمؤسسات الأكاديمية 1 200 عضو تقريباً وأكثر من 800 كيان في 2018. وهذه هي أعلى مستويات العضوية المسجلة. واجتذب الاتحاد أكثر من 100 عضو جديد في هذا العام، مع الحفاظ على المعدل السنوي لفقدان الأعضاء عند حوالي 5 بالمائة.

50 وعموماً، بلغ عدد الأعضاء الجدد الذين اكتسبهم الاتحاد ضعف عدد الأعضاء الذين فقدهم في 2018. وعلى الرغم من استمرار نمو العضوية، ظلت الإيرادات مستقرة نسبياً لأن الجهات الفاعلة الجديدة من دوائر الصناعة اختارت في معظمها أن تنضم إلى المنتسبين وليس إلى أعضاء القطاع. وساهمت فئة الرسوم المخفضة للمؤسسات الأكاديمية أيضاً في النمو الأخير. ومن المتوقع أن يستمر هذا الاتجاه نحو زيادة عدد الأعضاء مع نمو مستقر إلى بسيط في الإيرادات في السنوات المقبلة نظراً لما يجري حالياً من دمج وتنوع.

إيرادات دعم المشاريع

51 تبلغ إيرادات دعم المشاريع المدرجة في الميزانية 1,37 مليون فرنك سويسري لعام 2018. وقد بلغت الإيرادات الفعلية 0,4 مليون فرنك سويسري وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة %10 مقارنةً بعام 2017.

بيع المنشورات

52 كانت الإيرادات المتأتية من مبيعات المنشورات في 2018 أقل من الميزانية فبلغت 13,86 مليون فرنك سويسري، وذلك بسبب إصدار المنشورات الرئيسية لقطاع الاتصالات الراديوية المتعلقة بالخدمة البحرية في موعد تقويمي غير معتاد. وسيؤدي الإصدار المؤكد للطبعات الجديدة في 2019 خلال الربع الثاني والربع الأخير إلى زيادة الإيرادات بالنسبة للاتحاد بما يتماشى على نحو أكثر مع ميزانية 2019-2018. وتواصلت أنشطة تطوير المبيعات في 2018، بما في ذلك إضافة المزيد من الموزعين العالميين من أجل التوسع المستمر في قنوات التوزيع والتواصل مع عدة مئات من مفتشي الموانئ لتقديم المشورة بشأن الضوابط المعززة لمكافحة التزييف التي يطورها قطاع تقييس الاتصالات. وتم إشراك المستعملين التقليديين لقاعدة بيانات قطاع تنمية الاتصالات المتعلقة بالمؤشرات، بما في ذلك وحدة المعلومات التابعة لمجلة Economist، لتنسيق اتفاقات ترخيص البيانات المخصصة ومدفوعات رسوم الامتياز للاتحاد، بينما تم تجديد جميع اتفاقات البيانات الموقعة سابقاً مع جهات أخرى لمدة عام آخر.

المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف

53 كان من المتوقع أن تكون الإيرادات المتأتية من المنتجات والخدمات الخاضعة لاسترداد التكاليف والمدرجة في الميزانية العادية لعام 2018 بمقدار 16 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية 21 مليون فرنك سويسري (مقابل 17 مليون فرنك سويسري في عام 2017). وتعزى هذه الزيادة بنسبة 24% إلى النتائج الجيدة لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية.

إيرادات الفوائد

54 تحددت إيرادات الفوائد المدرجة في الميزانية بمبلغ 0,3 مليون فرنك سويسري. وبلغت الإيرادات الفعلية 377 000 فرنك سويسري (مقابل 29 000 فرنك سويسري في عام 2017). وعلى الرغم من وضع لم يتغير لشروط السوق المتعلقة بالفرنك السويسري، تمكن الاتحاد من القيام ببعض الودائع بالدولار الأمريكي حيث يمكن منح أسعار بعائد جيد.

النفقات

55 ترد المعلومات المتعلقة بالنفقات في الملاحظة 23.

56 بلغ مجموع نفقات مكتب تقييس الاتصالات (TSB) 13,2 مليون فرنك سويسري في 2018 أو 98 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 13,5 مليون فرنك سويسري. والرصيد غير المنفق البالغ 262 000 فرنك سويسري تقريباً، يأتي أساساً من الوفورات في نفقات الموظفين.

57 خلال الفترة 2018، تمت إدارة ميزانية مكتب الاتصالات الراديوية (BR) بصرامة ووفقاً للوائح المالية والقواعد المالية المتبعة في الاتحاد.

58 وخلال الاجتماعات التحضيرية لمؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد، أتيحت لمكتب الاتصالات الراديوية الفرصة لتقديم عمله إلى الأعضاء.

59 بذل مكتب الاتصالات الراديوية قصارى جهده للحفاظ على نفقات عام 2018 ضمن الحدود المعتمدة في الميزانية. وبلغ مجموع نفقات المكتب 25 مليون فرنك سويسري في 2018 أو 90 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 27,9 مليون.

60 وكان عام 2018 يتسم بالأهمية بالنسبة لمكتب تنمية الاتصالات (BDT). عُقد الاجتماع الثالث والعشرون للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات (TDAG) من 9 إلى 11 أبريل 2018 بمقر الاتحاد في جنيف. وعُقدت الندوة العالمية الثامنة عشرة لمنظمي الاتصالات (GSR) في جنيف من 9 إلى 12 يوليو تحت موضوع "الحدود التنظيمية الجديدة". وعُقدت الندوة العالمية السادسة عشرة لمؤشرات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (WTIS-17) في جنيف، من 10 إلى 12 ديسمبر 2018.

61 ونفّذ مكتب تنمية الاتصالات العديد من البرامج الخاصة ببناء القدرات والدعم والمساعدة في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لما فيه مصلحة أعضاء الاتحاد. واستمر تعزيز الشراكات وتعبئة الموارد في 2018.

62 وفي المجموع، تم التوقيع على 38 اتفاقية شراكة جديدة مع مختلف أصحاب المصلحة. وترد حالة مفصلة عن جميع مجالات الأنشطة التي يضطلع بها مكتب تنمية الاتصالات في تقرير الأداء لعام 2018.

63 وحتى 31 ديسمبر 2018، تم تنفيذ 251 عملاً وتأجيل 2 أعمال من مجموع 253 عملاً (أنشطة محددة) خطط مكتب تنمية الاتصالات تمويلها من الميزانية التشغيلية في عام 2018.

64 وبلغ مجموع نفقات مكتب تنمية الاتصالات 26,9 مليون فرنك سويسري في 2018 أو 96,5 في المائة من الميزانية المعتمدة البالغة 27,8 مليون فرنك سويسري. وبلغت الوفورات الإجمالية 0,9 مليون فرنك سويسري، تأتي أساساً من الوفورات في نفقات الموظفين.

النفقات غير المنظورة في الميزانية

65 أدرج مبلغ 22,22 مليون فرنك سويسري بمثابة نفقات لتسوية احتياطي خدمات التأمين الصحي بعد انتهاء مدة خدمة الموظفين (ASHI).

66 أدرجت مساهمة عينية بمثابة نفقات وإيرادات في آنٍ واحد. وقد أدرجت هذه المساهمة العينية إثر قرار اتخذه البرلمان السويسري، دخل حيّز النفاذ في 1 يناير 1996، بالتنازل عن فرض فوائد على القروض الممنوحة من جانب مؤسسة مباني المنظمات الدولية (FIPOI). وفي 31 ديسمبر 2018، تمثل هذه المساهمة بالنسبة إلى الاتحاد وفورات في حدود 862 000 فرنك سويسري، بناءً على معدل الفائدة لأجل طويل بنسبة 3,25 في المائة.

67 أدرجت نفقات بمبلغ 4,3 ملايين فرنك سويسري كاستهلاكات حدثت خلال فترة 2018.

حالة الاحتيال

68 في أعقاب حالة الاحتيال في المكتب الإقليمي للاتحاد لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ التي تم التحقيق فيها خلال عام 2018، اختتمت عملية التحقيق بشأن الأضرار المالية التي تكبدها الاتحاد والتي بلغت 1 550 970 فرنكاً سويسرياً. وفُصل الموظف المعني في أوائل عام 2019. واستُبعد الموردون المتورطون والمالكون/المساهمون التابعون لهم والاستشاريون المتورطون من المشاركة في أي نوع من العلاقات التعاقدية مع الاتحاد.

69 وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)، أُنشئ اعتماد في البيانات المالية لعام 2018 يقابل المبلغ أعلاه، في حالة ما إذا قررت الجهات المانحة المطالبة بالمبالغ المقابلة للاحتيال. وأُدرج أيضاً مبلغ معادل، أي 1 550 970 فرنكاً سويسرياً في أصول الوضع المالي.

70 ومن خلال رسالة رسمية بتاريخ 15 فبراير 2019، طُلب من الموظف المعني تسديد المبلغ المستحق المذكور أعلاه. ويمكن استرداد جزء من هذا المبلغ باتخاذ الترتيبات اللازمة مع الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (UNSPF)، بنقل حق المعاش التقاعدي المتراكم للموظف إلى إدارة الاتحاد من خلال تسوية انسحاب للمساهمات المتراكمة للموظف إلى الصندوق UNSPF. ويحتفظ الأمين العام للاتحاد بحق الاتحاد في إدخال أي مسارات عمل أخرى ممكنة مفتوحة لجبر هذه الأضرار، بما في ذلك من خلال اتخاذ إجراءات على المستوى الوطني.

احتياطي الحسابات المدينة

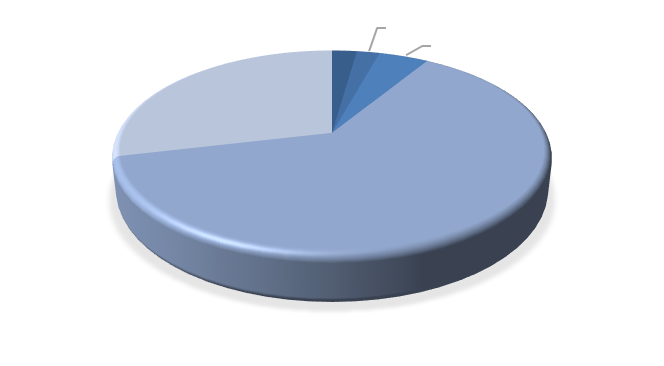
71 بعد سداد المستحقات التي بلغت 8,8 مليون فرنك سويسري والتي تم تكوين اعتماد لها في السنوات الماضية، تم خفض احتياطي الديون الهالكة وفقاً لذلك. وفي نهاية العام، سجل تعديل بمقدار 2,7 مليون فرنك سويسري للميزانية العادية و216 000 فرنك سويسري لتليكوم العالمي للاتحاد لعام 2018 للديون الهالكة.

المنح

**بآلاف الفرنكات السويسرية**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ميزانية 2018** | **نفقات 2018** | **الرصيد المتاح** | **معدل الاستخدام** |
| الميزانية العادية | **1 568** | **924** | **644** | **%59** |
| قطاع الاتصالات الراديوية | 150 | 83 | 67 | %56 |
| قطاع تقييس الاتصالات | 450 | 423 | 27 | %94 |
| قطاع تنمية الاتصالات | 968 | 417 | 551 | %43 |
| أموال من خارج الميزانية | 805 | 183 | 622 | %23 |
| **المجموع** | **2 373** | **1 107** | **1 266** | **%53** |

التمثيل الجغرافي



**المنطقة هاء،   
%29**

**المنطقة ألف، %2**

**المنطقة باء، %2**

**المنطقة جيم، %4**

**المنطقة دال،   
%63**

تقدم الوثيقة C19/31 المزيد من المعلومات التفصيلية بشأن المنح.

**حساب الاحتياطي**

72 يموّن حساب الاحتياطي، وفقاً للرقم 485 من الاتفاقية والمادة 27 من اللوائح المالية، بالدرجة الأولى من اعتمادات الميزانية غير المستعملة. ولذلك فهو يتكون من الأموال الخاصة بالاتحاد.

73 ويتضمن حساب الاحتياطي أيضاً الأموال الناتجة عن الأنشطة التي يطبق الاتحاد بشأنها مبدأ استرداد التكاليف بمقتضى القرار 1113 الصادر عن المجلس (الوثيقة C97/133). وتشمل الإيرادات والخدمات التي يطبق بشأنها الاتحاد مبدأ استرداد التكاليف، حتى الآن، ما يلي:

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية الهاتفية المجانية (UIFN)؛

- مذكرات التفاهم الخاصة بالأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة (GMPCS-MoU)؛

- معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية؛

- تسجيل الأرقام العالمية للخدمة الدولية بالتعريفة المتميِّزة (UIPRN) والأرقام العالمية للخدمة الدولية متقاسمة التكاليف (UISCN)؛

- تليكوم؛

- مبيعات المنشورات؛

- إيرادات دعم المشاريع.

# ثانياً مباني المقر الجديدة (الملحق باء2)

74 وخلال عام 2018، عمل المهندس المعماري الفائز والأمانة بشكلٍ مكثف لكي يبلغ التصميم المستوى الأمثل فيما يتعلق بالتكلفة الإجمالية للمشروع، مع مراعاة متطلبات البرنامج.

75 ويعمل المهندس المعماري حالياً على إعداد الوثائق التقنية لدعم "الرسالة الثانية" التي سيوجهها إلى البلد المضيف لطلب الدفعة الثانية والأخيرة من القرض اللازمة لمرحلتيْ الهدم والبناء. وكان من المفترض أن تكون الدفعة الأولى من القرض التي تغطي المرحلة الحالية متاحة حتى 31 ديسمبر 2019.

76 ومع ذلك، أشار البلد المضيف إلى إمكانية تمديد مهلة تقديم الدفعة الأولى من القرض إلى ما بعد نهاية 2019 وتأجيل موعد تقديم الرسالة الثانية إلى منتصف 2019 من أجل إتاحة مزيد من الوقت لتحديد التكلفة الإجمالية للمشروع بالضبط. ومنذ اتخاذ قرار تمديد تصميم المفهوم، يواصل المهندس المعماري استمثال تكلفة التصميم المبدئي الذي تم تسليمه في أكتوبر 2018. ومن المقرر تقديم التصميم النهائي في 1 أبريل 2019.

77 وقد وُضع تقدير تكلفة شامل مع مراعاة التوصية الواردة في القرار 2012 (دبي، 2018) وسيتم إطلاع الدول الأعضاء عليه في دورة المجلس لعام 2019.

78 بغية مساعدة الفريق بتزويده بالخبرة المهنية في مجال أعمال البناء، تم التعاقد مع شركة استشارية خارجية للمرة الأولى لتقديم استشارة الدعم التقني حتى أبريل 2019. وفي الوقت نفسه، أُطلق إجراء شراء دولي في نوفمبر 2018 لدعم إدارة المشروع والمخاطر وتقديم المشورة التقنية على المدى الطويل (ECPSS - الخدمات الخارجية لدعم مشاريع البناء) من أبريل 2019 فصاعداً.

79 بعد الموافقة على القرار 212 (دبي، 2018)، وقّع الاتحاد اتفاقيْ رعاية، واحد مع إدارة المملكة العربية السعودية بمبلغ 10 ملايين فرنك سويسري والآخر مع إدارة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ 5 ملايين فرنك سويسري.

80 وحصل الاتحاد أيضاً على تبرع من الجمهورية التشيكية بملغ 100 000 دولار أمريكي.

81 وورد مبلغ 1 667 000 من القرض وفي 2018 بلغت النفقات المتعلقة بمشروع المبنى الجديد 1 479 209 فرنكاً سويسرياً.

# ثالثاً صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد (الملحق باء3)

82 يشمل صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد مجموع الأموال التي تكفل المعاشات التقاعدية للموظفين العاملين في الاتحاد قبل 1 يناير 1960، عندما انضم الاتحاد إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وكان صندوق التأمينات يتألف، في البداية، من عدة صناديق وحسابات. وفي نهاية 2018، غطى صندوق الاحتياط والأموال التكميلية 22 معاش متقاعد و22 معاش أرمل؛ وقدم صندوق المساعدة المخصص مساعدة الموظفين والمتقاعدين الذين يعانون من ظروف مالية عسيرة. وتم آخر حساب للالتزامات الواجب الاحتياط لها من أجل المشمولين بصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد في 31 ديسمبر 2011.

83 وعملاً بأحكام القرار 7 لمؤتمر المندوبين المفوضين (جنيف، 1959)، ينضم موظفو الاتحاد اعتباراً من 1 يناير 1960 إلى الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. ووفقاً للمادة 86 من النظام الأساسي لصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد، فإن الاتحاد هو الذي يقوم بإدارته. ويتعين استثمار موجودات صندوق التأمينات في سندات مالية مأمونة العائد. ويراجع حسابات هذا الصندوق المراجع الخارجي للحسابات في إطار عمليات المراقبة الدورية لحسابات الاتحاد.

84 وقد فتح حساب جاري لكل من الصندوقين المتبقيين لدى مؤسسة "Credit Mutuel" في فرنسا. وأظهر الصندوق الاحتياطي والتكميلي عجزاً قدره 19 363,80 فرنكاً سويسرياً.

# رابعاً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (الملحق باء4)

85 يستطيع الاتحاد، في إطار مختلف فئات مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أن يكون وكالة منفّذة سواء بمفرده أو بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

86 وعموماً هناك فئتان من مشاريع البرنامج الإنمائي هما: مشاريع ينفّذها الاتحاد ومشاريع تنفّذها الحكومات.

87 وفي حالة المشاريع التي يقوم الاتحاد بتنفيذها جزئياً أو كلياً، يحصل الاتحاد على اعتماد في الميزانية من البرنامج الإنمائي. وفي نهاية كل عام، وعلى أساس تقارير تنفيذ المشاريع (PDR) يسدد البرنامج الإنمائي للاتحاد مجموع النفقات المتكبدة في حدود الاعتماد. ولأغراض الدعم الذي يقدّمه الاتحاد للمشاريع، يضع الاتحاد اعتماداً يستند نسبياً إلى النفقات المسجّلة في تقارير تنفيذ المشاريع.

88 وفي عام 2018، أظهر حساب التشغيل مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي رصيداً بمبلغ 335 815 فرنكاً سويسرياً لصالح الاتحاد (مقابل 317 959 فرنكاً سويسرياً لصالح الاتحاد في 2017).

# خامساً الصناديق الاستئمانية (الملحق باء5)

89 أنشئ الصندوق الخاص للتعاون التقني (SFTC) من أجل تلبية احتياجات البلدان النامية التي تلتمس المساعدة الطارئة من الاتحاد. ويموّن هذا الصندوق من المساهمات الطوعية إما في شكل هبات نقدية في أي عملة كانت، أو في أي شكل آخر من أشكال المساهمة.

90 وبلغ حجم الاعتمادات غير المستعملة في جميع أنواع المشاريع من الأطراف الخارجية فضلاً عن صناديق الاتحاد 28,1 مليون فرنك سويسري في 2018 (20,1 مليون فرنك سويسري في عام 2017). ويمثل رصيد الأموال الخارجية قيد التخصيص، والذي بلغ 1,3 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2018 (1,9 مليون فرنك سويسري في نهاية 2017)، الأموال الواردة حديثاً من أجل المشاريع الموشكة على الابتداء وكذلك الأموال المتبقية من المشاريع المقفلة، والتي إما سيعاد رصيدها إلى الجهات المانحة أو يخصص لمشاريع جديدة.

91 وفي عام 2018، بلغت الأصول السائلة 16,4 مليون فرنك سويسري (21,3 مليون فرنك سويسري في 2017). وبلغت الاستثمارات 18,4 مليون فرنك سويسري في نهاية 2018 (9,3 ملايين فرنك سويسري في 2017). وتمخضت هذه الاستثمارات عن فوائد قدرها 298 000 فرنك سويسري في 2018 (172 000 فرنك سويسري في 2017).

نفقات تنفيذ المشاريع وتكاليف الدعم في عام 2018

92 في عام 2018، بلغت نفقات جميع أنواع مشاريع الصناديق الاستئمانية 8,9 ملايين فرنك سويسري مقابل 9 ملايين فرنك سويسري في عام 2017. وبلغت تكاليف الدعم في 2018 مقدار 526 000 فرنك سويسري (568 000 فرنك سويسري في 2017).

# سادساً المساهمات الطوعية (الملحق باء6)

93 في عام 2018، بلغت الأصول السائلة 9,7 ملايين فرنك سويسري (9 ملايين فرنك سويسري في 2017).

94 وفي عام 2018، بلغت نفقات جميع أنواع المساهمات الطوعية 2,6 مليون فرنك سويسري مقابل 2,8 ملايين فرنك سويسري في عام 2017.

# سابعاً صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) (الملحق باء7)

95 بلغ رصيد صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات 4,3 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2018. (4,4 مليون فرنك سويسري في 31 ديسمبر 2017).

96 في 2018، تم تخصيص مبلغ 295 000 فرنك سويسري لتمويل مشاريع لتنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتم تحويل فوائد الاستثمار البالغة 72 000 فرنك سويسري إلى صندوق رأس المال لتنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

# ثامناً تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2017 (الملحق باء8)

97 تم إقرار الميزانية المنقحة لتليكوم العالمي للاتحاد في 17 يوليو 2018 بإيرادات إجمالية متوقعة قدرها 7 046 000 فرنك سويسري ونفقات إجمالية قدرها 6 670 000 فرنك سويسري مما سيولد ناتجاً للحدث قدره 376 000 فرنك سويسري. ونظراً إلى الانخفاض المتوقع في الإيرادات الإجمالية، أصبحت الحاجة إلى خفض النفقات أمراً ضرورياً مما أدى إلى إعادة النظر في الميزانية.

98 في 31 ديسمبر 2018، أظهر تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2018 ناتجاً للحدث قدره 254 867,62− فرنكاً سويسرياً مع إيرادات فعلية إجمالية قدرها 5 743 749,64 فرنكاً سويسرياً ونفقات فعلية عامة قدرها 5 998 617,26 فرنكاً سويسرياً. وتُعزى النتيجة السلبية للحدث أساساً إلى النقص في الرعاية والمبيعات في المساحات المؤجرة، فضلاً عن الديون غير المسددة. ودون اعتمادات لهذه الديون التي بلغت 215 970,95 فرنكاً سويسرياً، كانت نتيجة الحدث ستكون بمقدار 38 896,67− فرنكاً سويسرياً.

99 يمثل إجمالي الإيرادات الفعلية %82 من ميزانية الإيرادات البالغة 7 046 000 فرنك سويسري. بيد أن العديد من الكيانات التي استهدفها الاتحاد للرعاية ومساحات العرض، تعاقد معها البلد المضيف مباشرة كجهة داعمة له من أجل مساعدته في الوفاء بالتزاماته المالية تجاه الحدث.

100 ساهم البلد المضيف بمبالغ نقدية ومساعدات عينية في شكل سلع وخدمات مجانية وفقاً لاتفاق البلد المضيف بين الاتحاد وحكومة جمهورية جنوب إفريقيا. وبلغت المساهمات النقدية المقدمة من البلد المضيف مقدار 1 601 112,04 فرنكاً سويسرياً يغطي المبلغ الإجمالي بمقدار 1,5 مليون فرنك سويسري للمشاركة في النفقات الأساسية لتليكوم الاتحاد من ناحية إعداد الحدث وتخطيطه وتنفيذه. وبالإضافة إلى ذلك، استُلم مبلغ قدره 101 112,04 فرنكاً سويسرياً من الحكومة لإيفاد بعثات الموظفين إلى البلد المضيف. ويمثل هذا الدعم المالي %28 من إجمالي الإيرادات الفعلية و%99 من المبلغ المدرج في الميزانية كمساهمة البلد المضيف. وقدم البلد المضيف أيضاً سلعاً وخدمات ذات قيمة كبيرة، منها مكان الحدث المزود بالكهرباء وخدمات التنظيف، والأمن والموظفون المحليون ومعدات تكنولوجيا المعلومات والنقل المحلي للمشاركين وما إلى ذلك.

101 شغل المعرض ما مجموعه m2 3 048 من مساحة العرض المسددة التي شملت m2 2 250 لمساحات العرض غير المجهزة وm2 798 للأجنحة كاملة التجهيز. وتمثل المساحة المؤجرة غير المجهزة البالغة m2 2 250 %65 من المساحة المتوقعة في الميزانية البالغة m2 3 450. وبلغت الإيرادات الفعلية المتأتية من المساحة المؤجرة غير المجهزة 1 121 255 فرنكاً سويسرياً وهو ما يعادل %64 من الميزانية. وفي 2017، بلغ مجموع الإيرادات الفعلية المتأتية من المساحة المؤجرة غير المجهزة 1 853 924 فرنكاً سويسرياً ويكاد هذا المبلغ أن يكون مكافئاً لمبلغ ميزانية ذلك العام. وتمثل الإيرادات الفعلية لعام 2018 المتأتية من المساحة المؤجرة غير المجهزة %60 من تلك المتعلقة بعام 2017. وشملت المساحات المؤجرة أسعاراً مخفضة تماشياً مع السياسات والإجراءات. وبلغ مجموع المبيعات من حلول الأجنحة كاملة التجهيز 724 300 فرنك سويسري من أجل m2 798 وهو ما يمثل %67 من المبلغ المتوقع في الميزانية و%66 من المساحة المتوقع بيعها (m2 1 212). وفي 2017، بلغت الإيرادات الفعلية المتأتية من الأجنحة كاملة التجهيز 1,036 مليون فرنك سويسري من أجل m2 1 307 بينما في 2016، تم بيع m2 914 مقابل 625 790 فرنكاً سويسرياً.

102 بلغت الإيرادات الفعلية المتأتية من رسوم الدخول 319 710 فرنكات سويسرية وهو أعلى بكثير من مبلغ 150 000 فرنك سويسري المتوقع في الميزانية. وتجاوزت الإيرادات المتأتية من بطاقات الدخول للمنتدى الميزانية بنسبة %24. وبلغ عدد التذاكر التي بيعت لدخول المنتدى 407 تذاكر بمبلغ 315 425 فرنكاً سويسرياً بالمقارنة مع المبلغ المخصص في الميزانية بمقدار 141 000 فرنك سويسري والمشاركين المتوقعين البالغ عددهم 120 مشاركاً. والزيادة كبيرة مقارنةً بإيرادات عام 2017 التي لم تبلغ سوى 113 600 فرنك سويسري مقابل بيع 121 تذكرة دخول للمنتدى. وبلغ مجموع الإيرادات المتأتية من رسوم دخول المعرض 4 285 فرنكاً سويسرياً وهو ما يمثل %48 من الميزانية. ودفع الزوار الدوليون 20 فرنكاً سويسرياً في حين لم يدفع مواطنو جنوب إفريقيا سوى 5 فرنكات سويسرية. وبلغ عدد الزوار الذين دفعوا رسوم الدخول 2 509 زوار، في حين لم يبلغ هذا العدد سوى 381 زائراً في 2016 و212 زائراً في 2015.

103 تمثل الإيرادات الفعلية العامة البالغة 5 998 617,26 فرنكاً سويسرياً %90 من ميزانية النفقات الإجمالية البالغة 6 670 000 فرنك سويسري. وأدى التطبيق المستمر لتدابير الكفاءة الذي تقوم به أمانة تليكوم الاتحاد والضوابط المالية التي تمارسها دائرة إدارة الموارد المالية إلى تحقيق بعض الوفورات. ومن بين مجموع ميزانية التكاليف المباشرة البالغ 2 470 000 فرنك سويسري، لم يُنفق سوى مبلغ 2 286 703,19 فرنكاً سويسرياً (%93).

104 تشمل النفقات الأساسية استرداد التكاليف الخاصة بالاتحاد وتكاليف أمانة تليكوم الاتحاد خلال الفترة التي قدم فيها الموظفون خدمات للحدث. ولا تمثل هذه التكاليف المباشرة التي بلغ مجموعها 3 711 914,07 فرنكاً سويسرياً سوى %88 من ميزانية التكاليف الأساسية. وتم توقع مبلغ ثابت قدره 1 مليون فرنك سويسري في الميزانية لاسترداد التكاليف الخاصة بالاتحاد وهو يمثل رواتب وأجور الموظفين في الدوائر الأخرى الذين قدموا خدمات لتليكوم العالمي للاتحاد 2018. ويُعزى المبلغ الأدنى للنفقات الأساسية إلى الوفورات المحققة من الوظائف الشاغرة في أمانة تليكوم الاتحاد والإعارات القابلة للسداد جزئياً لموظفي تليكوم الاتحاد إلى دوائر الاتحاد الأخرى.

# تاسعاً المراجعة الخارجية لحسابات الاتحاد

105 عملاً بالمادة 28 من اللوائح المالية للاتحاد الدولي للاتصالات، فإن المراجع الخارجي لحسابات الاتحاد هو الهيئة العليا لمراجعة الحسابات في إيطاليا، التي عينها المجلس في دورته لعام 2011، حسبما قرر مؤتمر المندوبين المفوضين ولولاية مدتها أربع سنوات. وقد تمت عملية المراجعة وفق معايير المراجعة الشائعة والمقبولة عموماً وكذلك، رهناً بأي توجيهات خاصة من جانب المجلس، وفقاً للاختصاصات الإضافية التي تحكم المراجعة الخارجية الواردة في الملحق 1 من اللوائح المالية.

106 ووفقاً لمعايير المحاسبة المتبعة في منظومة الأمم المتحدة، فإن المعلومات الخاضعة للمراجعة معروضة في شكل بيانات أو جداول.

107 والحسابات المراجعة مرفوعة إلى المجلس للموافقة عليها. وهي مصحوبة بتقارير المراجع الخارجي للحسابات الذي سوف يدعى لتقديم تقاريره في الجلسة المحددة لهذا الغرض في المجلس.

الملحق ألف

مشروع قرار

تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2018

إن المجلس،

إذ يأخذ بعين الاعتبار

أحكام [الرقم 101](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-E.pdf) من اتفاقية الاتحاد الدولي للاتصالات و[المادة 30](https://www.itu.int/en/council/Documents/Financial-Regulations/S-GEN-REG_RGTFIN-2018-PDF-E.pdf) من اللوائح المالية للاتحاد،

وقد اطّلع على

تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2018 التي تتضمن الحسابات المراجعة للسنة المالية 2018 لميزانية الاتحاد وحالة حسابات تليكوم الاتحاد لعام 2018، والحسابات المراجعة لعام 2018 لمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد،

وقد أخذ علماً

بتقارير المراجع الخارجي المعروضة في [الوثيقة C19/40](http://www.itu.int/md/S19-CL-C-0040/en)،

يقـرر

أن يوافق على تقرير الإدارة المالية للسنة المالية 2018 ([الوثيقة C19/42](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0042/en)) المتعلق بالحسابات المراجعة للاتحاد وحالة حسابات تليكوم الاتحاد لعام 2018 والحسابات المراجعة لعام 2018 المتعلقة بمشاريع التعاون التقني والمساهمات الطوعية وصندوق التأمينات لموظفي الاتحاد.

الملحـق باء1

الميزانية العادية

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | | **المبالغ الفعلية** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** | **أنشطة مؤجلة** | **التحويلات في الميزانية** | | **الميزانية النهائية** |
| **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** | | **2018.12.31** | **2018.12.31** | **2018.12.31** |
|  |  |  |  | |  |  |  |
| *مساهمات مقررة للدول الأعضاء* | *106 371* |  |  | | *106 371* | *108 597* | *2 226* |
| *مساهمات مقررة لأعضاء القطاع* | *15 875* |  |  | | *15 875* | *14 219* | *1 656–* |
| *مساهمات مقررة للمنتسبين* | *1 955* |  |  | | *1 955* | *1 787* | *168–* |
| *مساهمات مقررة للهيئات الأكاديمية* | *200* |  |  | | *200* | *358* | *158* |
| *المساهمات المقدمة إلى المؤتمر* |  |  |  | |  | *230* | *790* |
| **مساهمات مقررة** | **124 401** |  |  | | **124 401** | **125 191** | **790** |
|  |  |  |  | |  |  |  |
| *تكاليف الدعم* | *1 375* |  |  | | *1 375* | *426* | *949–* |
| *بيع المنشورات* | *19 000* |  |  | | *19 000* | *13 865* | *5 135–* |
| *الرقم العالمي للنداء الدولي المجاني* | *500* |  |  | | *250* | *905* | *655* |
| *تليكوم* | *1 500* |  |  | | *1 500* | *1 000* | *500–* |
| *استرداد التكاليف من بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية* | *14 000* |  |  | | *13 000* | *19 070* | *6 070* |
| *استرداد تكاليف أخرى* |  |  |  | | *-* | *22* | *22* |
| **استرداد التكاليف** | **36 375** |  |  | | **35 125** | **35 289** | **164** |
|  |  |  |  | |  |  |  |
| **الفوائد** | **300** |  |  | | **300** | **377** | **77** |
| **إيرادات أخرى** | **100** |  |  | | **100** | **1 994** | **343** |
| **السحب من حساب الاحتياطي** | **2 245–** |  |  | | **2 245–** | **-** | **2 245** |
| **الوفورات المحققة من الأعوام السابقة** | **946** |  |  | | **946** |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **159 877** |  | **-** | | **158 627** | **162 851** | **2 673** |
| **النفقات** | **المبالغ المدرجة في الميزانية** | | | | | **المبالغ الفعلية** | **الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية** |
| **الميزانية الأولية** |  | **التحويلات في الميزانية** | **الميزانية النهائية** | |
| **2018.12.31** |  | **2018.12.31** | **2018.12.31** | | **2018.12.31** | **2018.12.31** |
| *الأمانة العامة* | *90 549* |  |  | *90 549* | | *81 803* | *8 746* |
| *قطاع الاتصالات الراديوية* | *27 988* |  |  | *27 988* | | *25 052* | *2 936* |
| *قطاع تقييس الاتصالات* | *13 505* |  |  | *13 505* | | *13 243* | *262* |
| *قطاع تنمية الاتصالات* | *27 835* |  |  | *27 835* | | *26 863* | *972* |
| *نفقات غير منظورة في الميزانية المعتمدة* |  |  |  | *-* | | *4 813* | *3 262–* |
| **مجموع النفقات** | **159 877** |  | **-** | **159 877** | | **151 774** | **9 654** |
| **الناتج** |  |  |  |  | | **11 077** | **12 327** |

الملحـق باء2

مباني المقر الجديدة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **2018/12/31** | **2017/12/31** |
|  |  |  |
| **الإيرادات** |  |  |
|  |  |  |
| إيرادات التشغيل | 0 | 48 |
|  |  |  |
| **مجموع الإيرادات** | **0** |  |
|  |  |  |
| **النفقات** |  |  |
|  |  |  |
| نفقات الموظفين | 171 | 18 |
| نفقات البعثات | 0 | 52 |
| الخدمات التعاقدية | 1 | 287 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | 0 | 35 |
| المعدات واللوازم | 15 | 5 |
| مصاريف الشحن والاتصالات والخدمات | 0 | 0 |
| نفقات أخرى | 0 | 320 |
| النفقات المالية | 0 | 0 |
|  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **188** | **718** |
| **فائض/عجز الفترة** | 188– | 718– |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (بآلاف الفرنكات السويسرية) | **2018/12/31** | **2017/12/31** |
| **الأصول** |  |  |
| **أصول جارية** |  |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | 296 | 407 |
| الاستثمارات |  |  |
| **مجموع الأصول الجارية** | **296** | **407** |
|  |  |  |
| **أصول غير الجارية** |  |  |
| موجودات مادية |  |  |
| موجودات غير مادية |  |  |
| أصول قيد الإنشاء | 1 279 |  |
| **مجموع الأصول غير الجارية** | **1 279** | **-** |
| **مجموع الأصول** | **1 575** | **407** |
| **الخصوم** |  |  |
| **خصوم جارية** |  |  |
| موردون ودائنون آخرون | 39 | 358 |
| **مجموع الخصوم الجارية** | **39** | **358** |
|  |  |  |
| **خصوم غير جارية** |  |  |
| قروض | 2 387 | 720 |
| مزايا الموظفين | 8 |  |
| **مجموع الخصوم غير الجارية** | **2 395** | **720** |
| أموال ذاتية مخصصة | 859– | 671– |
|  |  |  |
| **مجموع الخصوم** | **1 575** | **407** |

الملحـق باء3

صندوق التأمينات لموظفي الاتحاد - انظر الملاحظة 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بيان الأداء المالي للفترة 2018 بالمقارنة مع الفترة 2017** | | | | |
|  | **صندوق الاحتياط والأموال التكميلية** | | **صندوق المساعدة** | |
|  | فرنك سويسري | | فرنك سويسري | |
|  | 2018 | 2017 | 2018 | 2017 |
| النفقات |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| المعاشات التقاعدية | 19 363,80 | 21 862,80 | - | - |
| الهبات |  |  |  |  |
| نفقات أخرى |  |  | - | - |
| مجموع النفقات | 19 363,80 | 21 862,80 | - | - |
| فائض السنة |  |  | - | 34,35 |
| **المجموع** | **19 363,80** | **21 862,80** | - | **34,35** |
|  |  |  |  |  |
| الإيرادات |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| فوائد الاستثمارات | - | 784,65 | - | 34,35 |
| مجموع الإيرادات | - | 784,65 | - | 34,35 |
| عجز السنة | 19 363,80 | 21 078,15 |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **19 363,80** | **21 862,8080** | - | **34,35** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **بيان الحالة المالية في 31 ديسمبر 2018 بالمقارنة مع الحالة في 31 ديسمبر 2017** | | | | |
|  | **صندوق الاحتياط والأموال التكميلية** | | **صندوق المساعدة** | |
|  | فرنك سويسري | | فرنك سويسري | |
|  | 2018 | 2017 | 2018 | 2017 |
| الأصول |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| التدفقات النقدية وما يعادلها | 6 236 867,40 | 6 256 231,20 | 277 580,84 | 277 441,84 |
| أموال سيتم استلامها |  |  |  |  |
| مدينون |  |  |  |  |
| أصول انتقالية |  |  | - | 139,00 |
| **المجموع** | **6 236 867,40** | **6 256 231,20** | **277 580,84** | **277 580,84** |
| الخصوم |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| مزايا الموظفين | 54 000,00 | 54 000,00 |  |  |
| أموال ذاتية مخصصة | 6 182 867,40 | 6 202 231,20 | 277 580,84 | 277 580,84 |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **6 236 867,40** | **6 256 231,20** | **277 580,84** | **277 580,84** |

الملحـق باء4

مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بالدولارات الأمريكية) - انظر الملاحظة 20

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **المشاريع** | **الرصيد في 2017.12.31** | **الإيرادات/إقفال** | **النفقات** | | **الرصيد في 2018.12.31** |
| **المبالغ المستلمة/المستردة في 2018** | **نفقات المشاريع** | **تكاليف الدعم** |
|  |  |  |  |  |  |
| P.40552.1.01 | 187 457,54 | (187 457,54) | - | - | - |
| **المجموع** | **187 457,54** | **(187 457,54)** | **-** | **-** | **-** |

الملحـق باء5

الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) - انظر الملاحظة 20



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) (*تابع*)



الصناديق الاستئمانية (أرصدة غير مستعملة) ( *تتمة*)



**بيانات الجدول:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| مشاريع الصناديق الاستئمانية - الاتحاد | ITU Trust Fund Projects |  | نفقات 2018 | 2018 Expenditures |
| البند المرجعي | WBS Element |  | نفقات المشروع | Project Expenses |
| العملة | Currency |  | %AOS | %AOS |
| الرصيد في 2017/01/01 | Balance as at 01/01/2018 |  | الدعم الإداري والتشغيلي (AOS) | AOS |
| إيرادات 2018 | 2018 Revenues |  | تصويب الدعم | AOS Correction |
| مبالغ مستلَمة | Funds Received |  | مجموع النفقات | Total Expenses |
| مكاسب | Gains |  | الرصيد في 2018/12/31 | Balance as at 31/12/2018 |
| فوائد | Interest |  | بالفرنكات السويسرية | CHF |
| إقفال/سداد إيرادات المشاريع | Project Closures/reimb. |  | صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | ICTDF |
| مجموع الإيرادات | Total Revenues |  | مجموع توسعات المشاريع: 08-2.02 | Total WBS Ext: 2.02 - 08 |
| تحويلات | Transfers |  |  |  |
| رسوم مصرفية | Bank Charges |  |  |  |

الملحق باء6

المساهمات الطوعية - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20



المساهمات الطوعية (*تابع*)



المساهمات الطوعية (*تابع*)



المساهمات الطوعية (*تتمة*)



**بيانات الجدول:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| البند المرجعي | Project Code |  | الأمانة العامة | SG |
| تعريف المشروع | Project Title |  | مجموع: الأمانة العامة | Total SG |
| العملة | Currency |  | مكتب الاتصالات الراديوية | BR |
| الرصيد في 2018.01.01 | Balance at 01.01.2018 |  | مجموع: مكتب الاتصالات الراديوية | Total BR |
| إيرادات 2018 | Revenues 2018 |  | مكتب تقييس الاتصالات | TSB |
| مكاسب/خسائر 2018 | Gains/Losses 2018 |  | المجموع الفرعي: مكتب تقييس الاتصالات | Sub-total TSB |
| تحويل/سداد 2018 | Transfers 2018 |  | مكتب تنمية الاتصالات | BDT |
| نفقات 2018 | Expenses 2018 |  | المجموع الفرعي: مكتب تنمية الاتصالات | Sub-total BDT |
| الرصيد في 2018.12.31 | Balance at 31.12.2018 |  | المجموع الكلي | Grand total |
| الرصيد بالفرنكات السويسرية | Balance in CHF |  |  |  |

الملحـق باء7

صندوق تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICTDF) - بالفرنكات السويسرية - انظر الملاحظة 20

**التغيرات في صندوق رأسمال تنمية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **انخفاض** | **2018** | **زيادة** | **2018** |
|  |  |  |  |
| تمويل المشاريع | 295 253,29 | مساهمات 2018 | - |
| النفقات الإدارية | 92,00 | فوائد | 72 495,69 |
| إعادة التقييم العكسي في 2017 | 67 139,05 | فوائد منقولة من صندوق استئماني | 37 983,31 |
|  |  | نقل أرصدة من مشاريع الصندوق ICTDF المنتهية | 45 493,05 |
|  |  | إعادة التقييم في 2018 | 98 361,00 |
|  |  | فائض النفقات | 108 151,29 |
|  |  |  |  |
|  | 362 484,34 |  | 362 484,34 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

الملحـق باء8

تليكوم العالمي للاتحاد لعام 2018

**ملخص الإيرادات والنفقات بحسب الفئة في 31 ديسمبر 2018**

*بالفرنكات السويسرية*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الإيرادات | المعرض | حلول الأجنحة كاملة التجهيز " | المنتدى | الاتصالات والتسويق | خدمات وسائل الإعلام | الإدارة | دائرة إدارة الموارد المالية | خدمات المعلومات | برنامج القيادة | برنامج التواصل | أنشطة الاحتفالات | مبادرات ريادة الأعمال | المجموع |
| المساحات المؤجرة | 1 121 255 | 724 300 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 845 555 |
| إيرادات أخرى متصلة بالحدث | 19 800 |  |  | 1 087 871 |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 107 671 |
| رسوم الدخول للحدث | 4 285 |  | 315 425 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 319 710 |
| الرعاية/المساهمات |  |  | 391 000 |  |  | 1 801 112 |  |  | 22 000 | 166 000 | 90 000 |  | 2 470 112 |
| الفوائد ومكاسب سعر الصرف |  |  |  |  |  |  | 702 |  |  |  |  |  | 702 |
| **مجموع الإيرادات** | **1 145 340** | **724 300** | **706 425** | **1 087 871** | **0** | **1 801 112** | **702** | **0** | **22 000** | **166 000** | **90 000** | **0** | **5 743 750** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| النفقات | المعرض | حلول الأجنحة كاملة التجهيز " | المنتدى | الاتصالات والتسويق | خدمات وسائل الإعلام | الإدارة | دائرة إدارة الموارد المالية | خدمات المعلومات | برنامج القيادة | برنامج التواصل | أنشطة الاحتفالات | مبادرات ريادة الأعمال | المجموع |
| تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى الخاصة بالموظفين |  |  | 11 030 |  |  | 238 674 |  |  |  |  |  |  | 249 705 |
| نفقات البعثات |  |  | 5 304 |  |  | 127 581 |  |  |  |  |  |  | 132 885 |
| الخدمات التعاقدية |  |  | 11 242 | 1 122 478 |  | 222 031 |  |  |  |  |  | 27 912 | 1 383 663 |
| استئجار الأماكن والمعدات وصيانتها | 12 200 | 155 482 | 1 194 | 3 203 | 3 200 | 2 406 |  |  |  |  |  | 22 380 | 200 065 |
| المعدات واللوازم |  |  | 7 592 |  |  | 38 081 |  |  | 11 959 | 25 186 |  | 6 062 | 88 881 |
| مرافق الخدمات العامة والداخلية |  |  |  | 157 |  |  |  |  |  |  |  |  | 157 |
| مراجعة الحسابات والرسوم المشتركة بين الوكالات ونفقات متفرقة |  |  |  |  |  |  | 15 377 |  |  |  |  |  | 15 377 |
| النفقات الأساسية – استرداد التكاليف |  |  |  |  |  | 1 000 000 |  |  |  |  |  |  | 1 000 000 |
| النفقات الأساسية – أمانة تليكوم |  |  |  |  |  | 2 711 914 |  |  |  |  |  |  | 2 711 914 |
| اعتمادات للحسابات المدينة | 119 800 | 2 000 |  |  |  |  |  |  | 12 000 |  | 82 171 |  | 215 971 |
| **مجموع النفقات** | **132 000** | **157 482** | **36 362** | **1 125 838** | **3 200** | **4 340 687** | **15 377** | **0** | **23 959** | **25 186** | **82 171** | **56 354** | **5 998 617** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **الناتج الصافي** | **1 013 340** | **566 818** | **670 063** | **37 967−** | **3 200−** | **2 539 575−** | **14 675−** | **0** | **1 959−** | **140 814** | **7 829** | **56 354−** | **254 868−** |

الملحق جيم

حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2018

**المبالغ المستحقة بشأن الاشتراكات والمنشورات**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ألف - الدول الأعضاء في الاتحاد** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |
| أنتيغوا وبربودا | 2017-1987 | 1 901 920,20 | 38 819,80 | 1 940 740,00 |
| البرازيل | 2017-2016 | 16 863,47 | 0,00 | 16 863,47 |
| الكاميرون | 2017-2014 | 174 280,98 | 0,00 | 174 280,98 |
| جزر القُمر | 2017-2014 | 5 402,50 | 0,00 | 5 402,50 |
| دومينيكا | 2017-2001 | 458 649,65 | 0,00 | 458 649,65 |
| مصر | 2017 | 174 860,25 | 0,00 | 174 860,25 |
| غينيا | 2017-2014 | 82 953,07 | 0,00 | 82 953,07 |
| إيران | 2017-2016 | 73 457,68 | 0,00 | 73 457,68 |
| ليبيا | 2017-2014 | 1 529 086,10 | 0,00 | 1 529 086,10 |
| ملاوي | 2017-2015 | 22 389,15 | 0,00 | 22 389,15 |
| ناورو | 2017-1991 | 1 575 295,50 | 0,00 | 1 575 295,50 |
| نيبال | 2017-2013 | 8 160,05 | 42,00 | 8 202,05 |
| نيكاراغوا | 2017-2015 | 278 342,60 | 0,00 | 278 342,60 |
| باكستان | 2017 | 9 381,00 | 0,00 | 9 381,00 |
| بيرو | 2017-2014 | 7 572,35 | 0,00 | 7 572,35 |
| تونس | 2017-2015 | 7 786,35 | 0,00 | 7 786,35 |
| الولايات المتحدة | 2017-2014 | 1 167 584,70 | 0,00 | 1 167 584,70 |
| فانواتو | 2017-2014 | 32 642,89 | 0,00 | 32 642,89 |
| فنزويلا | 2017-2013 | 1 124 027,08 | 0,00 | 1 124 027,08 |
|  |  | 8 650 655,57 | 38 861,80 | 8 689 517,37 |

| **باء - أعضاء القطاعات والكيانات الأخرى** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **الجزائر** |  |  |  |  |
| - Centre de dévelop. des tech. avancées, Alger | 2015 | 2 455,90 | 0,00 | 2 455,90 |
| - Institut National de la Poste et des Technologies de l'Information et de la Comm., Alger | 2013-2012 | 3 258,70 | 0,00 | 3 258,70 |
| - Orascom Telecom Algérie, Alger | 2010 | 6 573,15 | 0,00 | 6 573,15 |
| - Wataniya Telecom Algérie Spa, Alger | 2007-2005 | 7 955,25 | 0,00 | 7 955,25 |
| **الأرجنتين** |  |  |  |  |
| - Cooperativa Telefónica (COTELCAM), Buenos Aires | 2006-2003 | 36 020,85 | 0,00 | 36 020,85 |
| - IMPSAT Corp. S.A., Buenos Aires | 2006-1999 | 57 530,00 | 0,00 | 57 530,00 |
| **أستراليا** |  |  |  |  |
| - NewSat Limited Pty. Ltd., Sydney | 2015 | 5 300,10 | 0,00 | 5 300,10 |
| **أذربيجان** |  |  |  |  |
| - Azerbaijan Technical University, Baku | 2016 | 2 340,75 | 0,00 | 2 340,75 |
| **البحرين** |  |  |  |  |
| - Gateway Gulf LLC, Manama | 2010 | 6 573,15 | 0,00 | 6 573,15 |
| **بيلاروس** |  |  |  |  |
| - Belarsat LLC, Minsk | 2010-2009 | 20 791,95 | 0,00 | 20 791,95 |
| **بلجيكا** |  |  |  |  |
| - AnSem, Heverlee | 2010 | 17 528,35 | 0,00 | 17 528,35 |
| **بوتسوانا** |  |  |  |  |
| - Mascom Wireless Botswana (Pty), Garobone | 2013-2012 | 5 554,70 | 0,00 | 5 554,70 |
| **كندا** |  |  |  |  |
| - Avvasi Inc., Waterloo | 2015 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| - The Institute of Mobile Technologies, Toronto | 2012-2011 | 6 337,55 | 0,00 | 6 337,55 |
| **جمهورية الصين الشعبية** |  |  |  |  |
| - PCCW Limited, Hong Kong | 2006-2002 | 1 013 990,95 | 0,00 | 1 013 990,95 |
| **كوستاريكا** |  |  |  |  |
| - Universidad de Costa Rica, San José | 2017 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| **كوت ديفوار** |  |  |  |  |
| - Associat. des Consommat. de Télécomm., Abidjan | 2008-2007 | 8 209,30 | 0,00 | 8 209,30 |
| - Côte d'Ivoire Telecom, Abidjan | 2006-2002 | 779 521,15 | 0,00 | 779 521,15 |
| **غينيا الاستوائية** |  |  |  |  |
| - GETESA, Malabo | 2016-2015 | 2 480,40 | 0,00 | 2 480,40 |
| **مصر** |  |  |  |  |
| - Barkotel Communications, Cairo | 2006-2002 | 44 404,70 | 0,00 | 44 404,70 |
| - LINKdoNET, Cairo | 2009-2008 | 7 089,45 | 0,00 | 7 089,45 |
| - Telecom Consultants, Cairo | 2006-2002 | 46 376,80 | 0,00 | 46 376,80 |
| - Trade Fairs International, Cairo | 2006-2000 | 61 053,70 | 0,00 | 61 053,70 |
| **فيجي** |  |  |  |  |
| - South Pacific Commission, Suva | 2013-2012 | 5 551,40 | 0,00 | 5 551,40 |
| **فنلندا** |  |  |  |  |
| - Octagon Telecom Oy (Ex. Oy Cubio Communications Ltd.), Helsinki | 2013-2012 | 14 406,65 | 0,00 | 14 406,65 |
| **فرنسا** |  |  |  |  |
| - LegalBox, Paris | 2017-2016 | 16 242,58 | 0,00 | 16 242,58 |
| - Viable France, Paris | 2012-2010 | 13 095,30 | 0,00 | 13 095,30 |
| **غامبيا** |  |  |  |  |
| Africel Ltd., Banjul | 2017-2015 | 4 496,05 | 0,00 | 4 496,05 |
| **غانا** |  |  |  |  |
| - Regional Maritime University, Accra | 2012 | 2 220,66 | 0,00 | 2 220,66 |
| **غينيا** |  |  |  |  |
| - SOTELGUI, Conakry | 2012-2010 | 6 912,48 | 0,00 | 6 912,48 |
| **غُيـانـا** |  |  |  |  |
| - Guyana Telephone and Telegraph, Georgetown | 2017 | 39 343,55 | 0,00 | 39 343,55 |
| **هايتي** |  |  |  |  |
| - Haiti Télécommunicat. Int. S.A., Petion-Ville | 2008 | 59 084,50 | 0,00 | 59 084,50 |
| **هندوراس** |  |  |  |  |
| - UNITEC, Tegucigalpa | 2012 | 2 925,00 | 0,00 | 2 925,00 |
| **هنغاريا** |  |  |  |  |
| - Tel2tel Kft., Budapest | 2017 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| **الهند** |  |  |  |  |
| - Amity Institute of Telecom Eng., Noida | 2017 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| - Centre for Internet and Society, Bangalore | 2015-2014 | 4 935,35 | 0,00 | 4 935,35 |
| - Luna Ergonomics Pvt. Ltd., Noida | 2011 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| - Mahanagar Telephone Nigam Ltd., New Delhi | 2012 | 52 650,55 | 0,00 | 52 650,55 |
| - Raitel Corporation of India Ltd., New Delhi | 2013 | 5 518,95 | 0,00 | 5 518,95 |
| - Reliance Infocom Ltd., Navi Mumbai | 2009 | 118 447,75 | 0,00 | 118 447,75 |
| - Shyam Telecom Limited, Gurgaon | 2012-2010 | 5 868,30 | 0,00 | 5 868,30 |
| - Sinhgad Tech. Education Society, Pune | 2012-2011 | 4 170,25 | 0,00 | 4 170,25 |
| - Tata Communications Ltd., New Delhi | 2013 | 5 518,95 | 0,00 | 5 518,95 |
| - Telecommunications Consultants, New Delhi | 2007-2006 | 129 016,85 | 0,00 | 129 016,85 |
| - TranSwitch India Pvt. Ltd., New Delhi | 2012 | 15 600,20 | 0,00 | 15 600,20 |
| - Vihaan Networks Ltd., Gurgaon | 2013 | 49 670,35 | 0,00 | 49 670,35 |
| **إندونيسيا** |  |  |  |  |
| - PT Bakrie Telecom Tbk., Jakarta | 2002-1997 | 64 486,25 | 0,00 | 64 486,25 |
| **إسرائيل** |  |  |  |  |
| - Gilat Satellite Networks Ltd., Petah Tikva | 2002-1997 | 107 197,90 | 0,00 | 107 197,90 |
| - IP Light, Petach Tikva | 2017 | 11 657,35 | 0,00 | 11 657,35 |
| - TangoTec, Il Haifa | 2016-2015 | 11 880,85 | 0,00 | 11 880,85 |
| - Telrad Networks Ltd., LOD | 2006-1998 | 93 566,20 | 0,00 | 93 566,20 |
|  |  |  |  |  |
| **إيطاليا** |  |  |  |  |
| - Aethra S.p.A., Palombina | 2008-2007 | 35 276,45 | 0,00 | 35 276,45 |
| - Intermatica S.p.A., Roma |  | 2 162,40 | 0,00 | 2 162,40 |
| - Selex Communications S.p.A., Genova | 2007-2001 | 546 384,00 | 0,00 | 546 384,00 |
| **الأردن** |  |  |  |  |
| - Jordan Mobile Telecomm., Amman | 2016 | 4 633,80 | 0,00 | 4 633,80 |
| - Middle East Communications (MEC), Amman | 2009-2008 | 6 998,65 | 0,00 | 6 998,65 |
| - Talal Abu-Ghazaleh & Co., Amman | 2007-2006 | 16 127,25 | 0,00 | 16 127,25 |
| **كازاخستان** |  |  |  |  |
| - Kazakh Academy of Transp. & Comm., Almaty | 2009-2008 | 7 598,50 | 0,00 | 7 598,50 |
| **كينيا** |  |  |  |  |
| **-** Intersat Africa Limited, Nairobi | 2012-2010 | 6 056,05 | 0,00 | 6 056,05 |
| - Telcom Kenya Limited, Nairobi | 2007-2005 | 332 786,75 | 0,00 | 332 786,75 |
| **جمهورية كوريا** |  |  |  |  |
| - Ericsson-LG, Anyang-Shi | 2014-2013 | 13 972,45 | 0,00 | 13 972,45 |
| **الكويت** |  |  |  |  |
| - The Arabian Business Franchise, Hawalli | 2007-2006 | 16 127,25 | 0,00 | 16 127,25 |
| - Zain Kuwait, Safat | 2017 | 2 385,00 | 0,00 | 2 385,00 |
| **قيرغيزستان** |  |  |  |  |
| - Kyrgyztelecom OJSC, Bishkek | 2016 | 6 455,25 | 0,00 | 6 455,25 |
| **لبنان** |  |  |  |  |
| - Al-Iktissad Wal-Aamal Group, Beirut | 2015 | 4 911,85 | 0,00 | 4 911,85 |
| - Arabcom Hitek, Beirut | 2006-2001 | 57 345,50 | 0,00 | 57 345,50 |
| - ExiCon International Group, Beirut | 2011-2010 | 6 236,65 | 0,00 | 6 236,65 |
| - IDMI Sal offshore, Beirut | 2011 | 6 201,10 | 0,00 | 6 201,10 |
| - MNT/Investcom LLC, Beirut | 2008 | 7 385,60 | 0,00 | 7 385,60 |
| **ليبيريا** |  |  |  |  |
| - West Africa Telecomm. Inc., Monrovia | 2007 | 7 828,75 | 0,00 | 7 828,75 |
| **ليبيا** |  |  |  |  |
| - Libyana Mobile Phone Company, Tripoli | 2012-2010 | 139 542,45 | 0,00 | 139 542,45 |
| **موريتانيا** |  |  |  |  |
| - Agence de Promotion de l'Accès Universel aux Services (APAUS), Nouakchott | 2012 | 5 850,10 | 0,00 | 5 850,10 |
| - Chinguitel SA, Nouakchott | 2015-2013 | 4 959,55 | 0,00 | 4 959,55 |
| - Société mauritanienne des télécommunications (MAURITEL S.A.), Nouakchott | 2008 | 66 470,15 | 0,00 | 66 470,15 |
| **المكسيك** |  |  |  |  |
| - CANITEC, Mexico | 2013-2011 | 5 697,80 | 0,00 | 5 697,80 |
| **هولندا** |  |  |  |  |
| - Smitcoms N.V., St. Maarten | 2007-2004 | 545 150,25 | 0,00 | 545 150,25 |
| **باكستان** |  |  |  |  |
| - CMPak Limited, Islamabad | 2015 | 2 455,90 | 0,00 | 2 455,90 |
| - e Worlwide Group, Islamabad | 2013-2011 | 5 598,45 | 0,00 | 5 598,45 |
| - Pakistan Institute of Human Rights, Islamabad | 2013-2012 | 7 145,15 | 0,00 | 7 145,15 |
| - Paktel Limited, Islamabad | 2007 | 7 828,75 | 0,00 | 7 828,75 |
| - Sysnet Pakistan (Pvt) Ltd., Karachi | 2006-2003 | 30 924,80 | 0,00 | 30 924,80 |
| **الفلبين** |  |  |  |  |
| - PhilCom, Makati City | 2009-2007 | 7 091,45 | 0,00 | 7 091,45 |
| **قطر** |  |  |  |  |
| - Qatar National Broadband Network, Doha | 2017 | 34 972,05 | 0,00 | 34 972,05 |
| **رومانيا** |  |  |  |  |
| - Polytechnic School Bucharest, Bucharest | 2010-2009 | 6 666,45 | 0,00 | 6 666,45 |
| **الاتحاد الروسي** |  |  |  |  |
| - IRPO ACISO, Moscow | 2014-2013 | 4 949,85 | 0,00 | 4 949,85 |
| - Mobix Chip LLC, Moscow | 2014-2013 | 13 948,60 | 0,00 | 13 948,60 |
| - National Telemedicine Agency, Moscow | 2012 | 4 387,55 | 0,00 | 4 387,55 |
| **المملكة العربية السعودية** |  |  |  |  |
| - Bayanat Aloula for Network Services, Riyadh | 2008-2005 | 7 220,65 | 0,00 | 7 220,65 |
| - Electronia, Ltd., Al Khubar | 2010-2008 | 6 593,85 | 0,00 | 6 593,85 |
| - Saudi Telecom, Riyadh | 2017-2012 | 10 640,20 | 0,00 | 10 640,20 |
| - Tuwaiq Communications Company, Riyadh | 2009-2008 | 74 386,05 | 0,00 | 74 386,05 |
| **الصومال** |  |  |  |  |
| - Telcom Somalia, Mogadishu | 2007-2005 | 16 787,35 | 0,00 | 16 787,35 |
| **جنوب إفريقيا** |  |  |  |  |
| - Cell C (Pty) Ltd., Benmore | 2007-2004 | 521 140,95 | 0,00 | 521 140,95 |
| - MTN Group, Sandton | 2017 | 3 642,95 | 0,00 | 3 642,95 |
| - Vodacom SA (Pty) Ltd., Midrand | 2017-2015 | 6 453,35 | 0,00 | 6 453,35 |
| **سري لانكا** |  |  |  |  |
| - Sri Lanka Telecom Ltd., Colombo | 2012-2002 | 6 954,45 | 0,00 | 6 954,45 |
| **السودان** |  |  |  |  |
| - Canartel, Khartoum | 2013 | 49 670,35 | 0,00 | 49 670,35 |
| - Garden City College for Science & Technology, Khartoum | 2014-2013 | 3 370,40 | 0,00 | 3 370,40 |
| - Open University of Sudan, Khartoum | 2014-2013 | 3 370,40 | 0,00 | 3 370,40 |
| - Pulse Company Ltd., Khartoum | 2016 | 4 633,80 | 0,00 | 4 633,80 |
| - University of Khartoum, Khartoum | 2014-2013 | 3 370,40 | 0,00 | 3 370,40 |
|  |  |  |  |  |
| **السويد** |  |  |  |  |
| - GlobeTouch AB, Stockholm | 2016 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| - UpZide Labs AB, Lulea | 2009 | 17 528,35 | 0,00 | 17 528,35 |
| **سويسرا** |  |  |  |  |
| - ACN Advanced Comm. Networks SA, Neuchatel | 2016 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| **الجمهورية العربية السورية** |  |  |  |  |
| - Arab Regional Isps Association (ARISPA), Manama | 2009 | 6 967,55 | 0,00 | 6 967,55 |
| **جمهورية توغو** |  |  |  |  |
| - Centre Rég. de Maintenan. des Télécom (CMTL), Lomé | 2007-2003 | 236 583,45 | 0,00 | 236 583,45 |
| - Togo Telecom, Lome | 2017-2015 | 39 731,10 | 0,00 | 39 731,10 |
| **تونس** |  |  |  |  |
| - Ecole Nationale d'Ingénieurs de Tunis, Tunis | 2012-2011 | 11 161,44 | 0,00 | 11 161,44 |
| - Orascom Telecom Tunisie, Tunis | 2013 | 5 518,95 | 0,00 | 5 518,95 |
| - Telnet Technocentre, Tunis | 2017-2012 | 12 532,70 | 0,00 | 12 532,70 |
| **أوكرانيا** |  |  |  |  |
| - Ukrainian National Information Systems, Kiev | 2015-2014 | 20 286,04 | 0,00 | 20 286,04 |
| **الإمارات العربية المتحدة** |  |  |  |  |
| - American University in Dubai, Dubai | 2014 | 2 603,25 | 0,00 | 2 603,25 |
| - Higher College of Technology, Abu Dhabi | 2017 | 2 185,75 | 0,00 | 2 185,75 |
| - Teralight FZ LLC, Dubai | 2016 | 4 633,80 | 0,00 | 4 633,80 |
| **المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية** |  |  |  |  |
| - KRE Corporate Recovery LLP (Ex. ICO Satellite Limited), Berks | 2013-2012 | 26 815,50 | 0,00 | 26 815,50 |
| - Malden Electronics, Ewell | 2016 | 12 356,80 | 0,00 | 12 356,80 |
| - Times Publications Ltd., London | 2002-1998 | 82 607,95 | 0,00 | 82 607,95 |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** |  |  |  |  |
| - Actiontec Electronics, Inc., Sunnyvale | 2008 | 19 694,85 | 0,00 | 19 694,85 |
| - Animatele Inc., New York | 2011 | 16 536,20 | 0,00 | 16 536,20 |
| - AOL, New York | 2003-2002 | 201 335,45 | 0,00 | 201 335,45 |
| - Applied Micro Circuits Corporation, Andover | 2017 | 34 972,05 | 0,00 | 34 972,05 |
| - Calient Networks Inc., San José | 2006-2003 | 288 165,80 | 0,00 | 288 165,80 |
| - Compuware Corporation, Detroit | 2010-2009 | 13 325,35 | 0,00 | 13 325,35 |
| - ConceroConnect, L3C, Park City | 2015 | 9 823,70 | 0,00 | 9 823,70 |
| - Conversay, Redmond | 2008-2007 | 79 370,25 | 0,00 | 79 370,25 |
| - Covad Communications Company, San José | 2002-2001 | 126 087,80 | 0,00 | 126 087,80 |
| - Cypress Semiconductor Corp., San José | 2005-2004 | 37 787,65 | 0,00 | 37 787,65 |
| - Dynasat Inc., Austin TX | 2016 | 9 267,65 | 0,00 | 9 267,65 |
| - E-MAC Corporation, Arlington | 2007-2005 | 47 997,80 | 0,00 | 47 997,80 |
| - EnVerv Inc., Milpitas | 2015 | 13 098,20 | 0,00 | 13 098,20 |
| - ESS Technology Inc., Fremont | 2004 | 69 671,05 | 0,00 | 69 671,05 |
| - Extreme Networks, Santa Clara | 2012 | 3 899,90 | 0,00 | 3 899,90 |
| - Ezenia Inc., Salem | 2006-2000 | 371 452,25 | 0,00 | 371 452,25 |
| - Graphnet Inc., New York | 2002-1987 | 1 460 690,10 | 0,00 | 1 460 690,10 |
| - Ikanos Communications, Red Bank NJ | 2016 | 37 070,35 | 0,00 | 37 070,35 |
| - ITXC Corporation, Princeton | 2007-2004 | 68 143,85 | 0,00 | 68 143,85 |
| - Lighsand Communications Inc., Plano | 2002-2001 | 18 522,75 | 0,00 | 18 522,75 |
| - Lightwaves Inc., Austin | 2009 | 18 580,05 | 0,00 | 18 580,05 |
| - Navajo Nation Telecommunicat., Window Rock | 2017 | 8 743,05 | 0,00 | 8 743,05 |
| - Nextwave Wireless Inc., San Diego | 2009 | 31 339,85 | 0,00 | 31 339,85 |
| - Nortel Networks USA, Richardson | 2009 | 29 812,50 | 0,00 | 29 812,50 |
| - Overture Networks Inc. (Ex. Ceterus & Hatteras Networks ), Morrisville | 2009-2008 | 36 505,90 | 0,00 | 36 505,90 |
| - Range Networks, Inc., Santa Clara | 2014-2013 | 13 930,50 | 0,00 | 13 930,50 |
| - Razoom Inc., Palo Alto | 2010 | 17 528,35 | 0,00 | 17 528,35 |
| - Teraburst Networks Inc., Sunnyvale | 2007-2003 | 108 671,25 | 0,00 | 108 671,25 |
| - The Gores Technology Group LLC (Ex. Forgent Networks Inc.), Los Angeles | 2006-1998 | 424 948,00 | 0,00 | 424 948,00 |
| - The Village Group Inc., Waltham | 2008-2007 | 14 808,20 | 0,00 | 14 808,20 |
| - UTStarcom, Inc., Fremont | 2010-2004 | 59 180,75 | 0,00 | 59 180,75 |
| - Visible Energy Inc., Palo Alto | 2010 | 16 067,10 | 0,00 | 16 067,10 |
| - Vocal Technologies Ltd., Amherst | 2002-1998 | 429 656,80 | 0,00 | 429 656,80 |
| - WI-FI Alliance, Austin | 2013 | 44 151,35 | 0,00 | 44 151,35 |
| - Xerox Ltd., Washington | 2007-2004 | 80 332,05 | 0,00 | 80 332,05 |
| - Zhone Technologies, Oakland | 2005-2002 | 272 851,85 | 0,00 | 272 851,85 |
| **أوزبكستان** |  |  |  |  |
| - Tashkent University of Information Technologies, Tashkent | 2014 | 2 603,25 | 0,00 | 2 603,25 |
| **زامبيا** |  |  |  |  |
| - Airtel Zambia, Lusaka | 2014 | 84 614,00 | 0,00 | 84 614,00 |
| **زمبابوي** |  |  |  |  |
| - NetOne Cellular Ltd., Harare | 2006-2003 | 318 637,98 | 0,00 | 318 637,98 |
| - University of Zimbabwe, Harare | 2009-2008 | 22 436,70 | 0,00 | 22 436,70 |
| **القرار 99 (المراجَع في بوسان، 2014)** |  |  |  |  |
| - BCI Communicat. & Advanced Tech., Ramallah | 2008-2007 | 9 272,15 | 0,00 | 9 272,15 |
|  |  | 11 197 697,78 | 0,00 | 11 197 697,78 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **جيم - المدينون الآخرون** | **السنة** | **الاشتراكات** | **المنشورات** | **المجموع** |
|  |  |  |  |  |
| - Ministry of Information, Riyadh | 2011 | 0,00 | 5 073,15 | 5 073,15 |
|  |  | 0,00 | 5 073,15 | 5 073,15 |
|  |  |  |  |  |
| **دال - مدينون آخرون\*** |  | 47 365,01 | 48 870,05 | 96 235,06 |
|  |  |  |  |  |
| **المجموع في 2018.12.31** |  | 19 895 718,36 | 92 805,00 | 19 988 523,36 |
|  |  |  |  |  |
| \*بما في ذلك، المدينون بمبالغ أقل من 5 000 فرنك سويسري بالنسبة للدول الأعضاء في الاتحاد و2 000 فرنك سويسري بالنسبة لأعضاء القطاعات والكيانات أو المنظمات الأخرى والمدينين الآخرين. | | | | |

المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2017.12.31** | **التحويلات 2018** | **شطب الفوائد 2018** | **المدفوعات 2018** | **الرصيد في 2018.12.31** |
| الدول الأعضاء |  |  |  |  |  |  |  |
| السودان | القرار 38 لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1989 | 567 047,95 | 141 028,45 | 0,00 | 0,00 | 89 178,53– | 51 849,92 |
| غرينادا | القرار 41 - 2008 | 662 554,65 | 239 033,00 | 0,00 | 239 033,00– | 0,00 | 0,00 |
| بوليفيا | القرار 41 - 2009 | 6 515 226,72 | 3 559 066,20 | 0,00 | 3 230 603,92– | 328 462,28– | 0,00 |
| بنن | القرار 41 - 2011 | 462 317,50 | 158 176,74 | 0,00 | 0,00 | 86 897,36– | 71 279,38 |
| طاجيكستان | القرار 41 - 2011 | 745 617,40 | 558 581,32 | 0,00 | 0,00 | 23 379,51– | 535 201,81 |
| جزر القمر | القرار 41 - 2012 | 376 005,93 | 233 796,27 | 0,00 | 0,00 | 23 701,61– | 210 094,66 |
| جمهورية إفريقيا الوسطى | القرار 41 - 2014 | 159 474,68 | 126 459,76 | 0,00 | 0,00 | 8 253,73– | 118 206,03 |
| غينيا الاستوائية | القرار 41 - 2017 | 171 043,75 | 118 043,75 | 118 043,75– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| اتحاد سانت كيتس ونيفيس | القرار 41 - 2017 | 251 777,75 | 198 115,25 | 0,00 | 0,00 | 125 212,51– | 72 902,74 |
| الصومال | القرار 41 - 2017 | 2 281 017,16 | 2 218 432,35 | 0,00 | 0,00 | 62 584,81– | 2 155 847,54 |
| جمهورية الكونغو | القرار 41 - 2018 | 1 730 027,81 | 0,00 | 1 730 027,81 | 0,00 | 84 263,42– | 1 645 764,39 |
| غابون | القرار 41 - 2018 | 343 052,55 | 0,00 | 343 052,55 | 0,00 | 75 418,66– | 267 633,89 |
| غامبيا | القرار 41 - 2018 | 332 385,98 | 0,00 | 332 385,98 | 0,00 | 79 500,00– | 252 885,98 |
| غينيا-بيساو | القرار 41 - 2018 | 4 430 568,52 | 0,00 | 4 430 568,52 | 0,00 | 79 225,17– | 4 351 343,35 |
| ليبيريا | القرار 41 - 2018 | 4 885 078,20 | 0,00 | 4 885 078,20 | 0,00 | 116 061,96– | 4 769 016,24 |
| سيراليون | القرار 41 - 2018 | 2 827 393,64 | 0,00 | 2 827 393,64 | 0,00 | 136 490,91– | 2 690 902,73 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| أعضاء القطاعات/الشركات |  |  |  |  |  |  |  |
| Bay Microsystems Inc، الولايات المتحدة الأمريكية | القرار 41 - 2015 | 19 503,76 | 6 314,90 | 0,00 | 6 314,90– | 0,00 | 0,00 |
| Marcatel Com. S.A. de C.V، المكسيك | القرار 41 - 2016 | 4 392,35 | 417,35 | 0,00 | 417,35– | 0,00 | 0,00 |
| Systel، مصر | القرار 41 - 2016 | 47 918,25 | 40 141,70 | 0,00 | 0,00 | 3 937,50– | 36 204,20 |
| Alphion Corporation، الولايات المتحدة | القرار 41 - 2017 | 11 657,35 | 1 057,35 | 0,00 | 1 057,35– | 0,00 | 0,00 |
| INTTIC، الجزائر | القرار 41 - 2017 | 7 856,74 | 2 391,55 | 0,00 | 2 391,55– | 0,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2018** |  | **26 831 918,64** | **7 601 055,94** | **14 430 462,95** | **3 479 818,07–** | **1 322 567,96–** | **17 229 132,86** |

المبالغ المستحقة المتعلقة بالحسابات الملغاة الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد الملغاة نتيجة عدم الدفع)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الدول الأعضاء - أعضاء القطاعات/ الشركات** | **قرارات مؤتمرات المندوبين المفوضين** | **المبلغ المحول في الحساب الخاص بالمتأخرات** | **الرصيد في 2017.12.31** | **التحويلات 2018** | **الفوائد 2018** | **المدفوعات 2018** | **الرصيد في 2018.12.31** |
| **الدول الأعضاء** |  |  |  |  |  |  |  |
| ليبيريا | القرار 38 لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1989 | 1 001 829,30 | 2 788 586,10 | 2 788 586,10– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| جمهورية الكونغو | القرار 41 - 2015 | 1 258 821,17 | 1 428 555,57 | 1 428 555,57– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| غينيا-بيساو | القرار 41 - 2015 | 3 867 914,36 | 4 345 988,56 | 4 345 988,56– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| غامبيا | القرار 41 - 2016 | 192 014,03 | 206 553,98 | 206 553,98– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| نيكاراغوا | القرار 41 - 2016 | 1 462 488,98 | 1 642 994,28 | 0,00 | 98 579,65 | 0,00 | 1 741 573,93 |
| سيراليون | القرار 41 - 2017 | 2 744 076,19 | 2 744 076,19 | 2 744 076,19– | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| غينيا الاستوائية | القرار 41 - 2018 | 118 043,75 | 0,00 | 118 043,75 | 0,00 | 0,00 | 118 043,75 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| أعضاء القطاعات/الشركات |  |  |  |  |  |  |  |
| TIT، لبنان | القرار 41 - 2008 | 25 000,00 | 42 236,90 | 0,00 | 2 534,20 | 0,00 | 44 771,10 |
| Cameroon Telecomm.، الكاميرون | القرار 41 - 2014 | 149 588,50 | 159 765,85 | 0,00 | 9 585,95 | 0,00 | 169 351,80 |
| Ellipsat Inc.، الولايات المتحدة | القرار 41 - 2015 | 27 865,90 | 27 865,90 | 0,00 | 1 671,95 | 0,00 | 29 537,85 |
| Apprentissages sans Frontières، سويسرا | القرار 41 - 2016 | 6 658,15 | 7 269,40 | 0,00 | 436,15 | 0,00 | 7 705,55 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع في 31 ديسمبر 2018** |  | **10 854 300,33** | **13 393 892,73** | **11 395 716,65–** | **112 807,90** | **0,00** | **2 110 983,98** |

**المبالغ المستحقة بشأن فواتير معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الإدارة المبلِّغة** | **الكيان المشغل** | **السنة** | **المبلغ المستحق** |
| **إيران** | Ministry of Information & Communication Technology (MICT), Tehran | 2012 | 3 315,15 |
|  |  |  |  |
| **نيجيريا** | Federal Ministry of Communication Technology, Abuja | 2012 | 2 171,95 |
|  |  |  |  |
| **الاتحاد الروسي** | EA SAT Closed Joint Stock Company, Moscow | 2014 | 93 202,55 |
|  | Global Information Systems GIS | 2003 | 156 663,86 |
|  |  |  |  |
| **الولايات المتحدة الأمريكية** | Leading Technologies, LLC | 2009-2008 | 128 592,45 |
|  | Steptoe & Johnson LLP | 2017 | 72,85 |
| **مجموع المتأخرات في 31 ديسمبر 2018** |  |  | **384 018,81** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **المبالغ المستحقة المتعلقة بفواتير أخرى** | | | |
|  |  |  |  |
| البلد | الكيان | السنة | المبلغ المستحق |
|  |  |  |  |
| **المملكة العربية السعودية** | Saudi Telecom, Riyadh | 2010 | 62 560,00 |
|  |  |  |  |
| **مجموع المتأخرات في 31 ديسمبر 2018** |  |  | **62 560,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| **ملخص حالة المتأخرات في 31 ديسمبر 2018** | |
|  |  |
| المبالغ المستحقة | بالفرنكات السويسرية |
| المساهمات | **19 895 718,36** |
| المنشورات | **92 805,00** |
| بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | **384 018,81** |
| فواتير متنوعة | **62 560,00** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات (اتفاقات السداد) | **17 229 132,86** |
| الحسابات الخاصة بالمتأخرات الملغاة (خطط السداد الملغاة لعدم الدفع) | **2 110 983,98** |
| **مجموع المتأخرات** | **39 775 219,01** |

الملحـق دال

قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2018 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية

(لا تأخذ هذه القائمة في الحسبان المدفوعات الواردة بعد 31 ديسمبر 2018)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| AFT08 | جنوب إفريقيا | MPCELL (Pty) Ltd. | 3 690,00 | 0,00 | 3 690,00 |
| AFT08 | كندا | Broad Connect Telecom Ltd. | 14 760,00 | 5 850,00 | 8 910,00 |
| AFT08 | الصين | SipRing Telecommunication | 8 200,00 | 0,00 | 8 200,00 |
| AFT08 | كوت ديفوار | Apex Technologies | 7 380,00 | 0,00 | 7 380,00 |
| AFT08 | لبنان | Splendor | 12 300,00 | 0,00 | 12 300,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **AFT08** |  |  |  |  | **40 480,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2006 | الصين | American Consulate Hong Kong | 400,00 | 0,00 | 400,00 |
| TLC 2006 | الصين | ChongQing Chong You | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Jiangxi Lianchuang | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Naike (HK) Digital | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Shenzhen Orea Design | 3 600,00 | 0,00 | 3 600,00 |
| TLC 2006 | الصين | Sipnovo | 7 200,00 | 0,00 | 7 200,00 |
| TLC 2006 | الصين | Tiger NetCom | 3 150,00 | 0,00 | 3 150,00 |
| TLC 2006 | الصين | Vapel Power | 4 800,00 | 0,00 | 4 800,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2006** |  |  |  |  | **40 750,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | E: Telesis Energy and Data | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الهند | REVE Systems (S) Pte Ltd | 10 800,00 | 0,00 | 10 800,00 |
| TLC 2009 | الولايات المتحدة الأمريكية | UTStarcom Inc. | 94 050,00 | 47 025,00 | 47 025,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2009** |  |  |  |  | **68 625,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2011 | سويسرا | Client World 2011 | 203 243,05 | 194 643,25 | 8 599,80 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2011** |  |  |  |  | **8 599,80** |

**قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2018 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية (*تابع*)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2014 | ألمانيا | LS Telcom | 13 650,00 | 13 650,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | الكاميرون | Ministère des Postes | 110 000,00 | 110 000,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | الكونغو | Ministère des Postes | 110 000,00 | 0,00 | 110 000,00 |
| TLC 2014 | قطر | Ooreddo Qatar | 2 743 966,60 | 2 743 966,60 | 0,00 |
| TLC 2014 | الهند | TCIL | 5 400,00 | 5 400,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | قطر | Ministry of ICT | 14 000,00 | 14 000,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | نيجيريا | NCC | 12 000,00 | 12 000,00 | 0,00 |
| TLC 2014 | المملكة العربية السعودية | Saudi Telecom | 20 250,00 | 20 250,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2014** |  |  |  |  | **110 000,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2015 | جنوب السودان | National Communication Authority | 100 000,00 | 0,00 | 0,00 |
| TLC 2015 | سري لانكا | Negete Private Ltd. | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2015 | مصر | Tawasol IT | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2015 | أوغندا | Uganda Communications Commission | 130 000,00 | 130 000,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2015** |  |  |  |  | **2 400,00** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2016 | أوغندا | Abercom(U) | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | كينيا | FarmDrive | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2016 | الجزائر | Ministère de la Poste & des Tech. | 11 900,00 | 11 900,00 | 0,00 |
| TLC 2016 | الأرجنتين | Ministerio de Comunicaciones | 40 000,00 | 0,00 | 40 000,00 |
| TLC 2016 | السودان | National Information Center | 50 000,00 | 0,00 | 50 000,00 |
| TLC 2016 | اليابان | OKI Electric Industry | 1 200,00 | 1 200,00 | 0,00 |
| TLC 2016 | الإمارات العربية المتحدة | Telecom. Regulatory Authority | 100 000,00 | 100 000,00 | 0,00 |
| TLC 2016 | سنغافورة | Voxvalley Tech. | 1 200,00 | 1 200,00 | 0,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2016** |  |  |  |  | **92 400,00** |

**قائمة الجهات المدينة في 31 ديسمبر 2018 بشأن أحداث تليكوم الاتحاد المنتهية *(تتمة)***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2017 | اليمن | AnaMehani | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | الكاميرون | Citizen Assoc. For Tech. Development | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2017 | جنوب إفريقيا | Department of Telecom. & Postal Serv. | 50 000,00 | 50 000,00 | 0,00 |
| TLC 2017 | كوريا الجنوبية | Lee Convention | 50 250,00 | 50 250,00 | 0,00 |
| TLC 2017 | بنن | Ministère de l'Economie Numérique | 50 000,00 | 47 048,89 | 2 951,11 |
| TLC 2017 | الغابون | Ministère de l'Economie Numérique | 138 000,00 | 0,00 | 138 000,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| **TLC 2017** |  |  |  |  | **143 351,11** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الحدث** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **المبلغ المدفوع** | **الرصيد المستحق** |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2018 | جنوب إفريقيا | Ekasi Gaming | 800,00 | 0,00 | 800,00 |
| TLC 2018 | الكاميرون | Iplans SA | 1 200,00 | 0,00 | 1 200,00 |
| TLC 2018 | زمبابوي | POTRAZ | 190 000,00 | 7 829,05 | 182 170,95 |
| TLC 2018 | الولايات المتحدة | Quika Limited | 31 800,00 | 0,00 | 31 800,00 |
|  |  |  |  |  |  |
| TLC 2018 |  |  |  |  | **215 970,95** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| حسابات مدينة، العالم | **682 096,86** |  |  |  |  |
| حسابات مدينة، إفريقيا | **40 480,00** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **إجمالي الديون المستحقة** | **722 576,86** |  |  |  |  |

الملحـق هاء

**قائمة الجهات الراعية في 31 ديسمبر 2018**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **البند المرجعي** | **البلد** | **الشركة** | **مبلغ الفاتورة** | **العملة** | **الرصيد المطلوب** | **العملة** | **المبلغ المكافئ** |
|  |  |  |  |  |  |  | **بالفرنك السويسري** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| P.40718.1.01 | البهاما | Utilities Regulation & Corporation Authority | 1 500 | CHF | 1 500 | CHF | 1 500 |
| P.40685.1.01 | زمبابوي | POTRAZ | 344 218 | EUR | 344 218 | EUR | 397 205 |
| P.40730.1.01 | اليابان | MIC Japan | 8 000 | USD | 8 000 | USD | 7 768 |
| P.40736.1.01 | البرازيل | ANATEL | 7 000 000 | USD | 4 385 243 | USD | 4 391 205 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **المجموع** |  |  |  |  | **4 797 679** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_